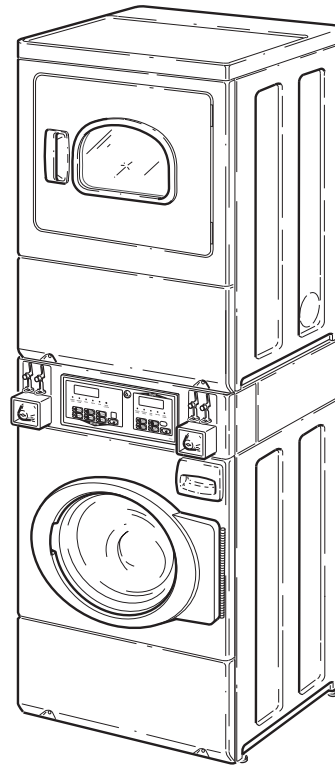


Stacked Washers and Dryers

Metered
Electric and Gas Models



REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en français. La version française figure à la suite de la version anglaise.



SWD448C

Keep These Instructions for Future Reference.

(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)





WARNING

FOR YOUR SAFETY, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death. Keep this manual for future reference. If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.

W755

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
 - Clear the room, building or area of all occupants.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

W052

IMPORTANT: Purchaser must consult the local gas supplier for suggested instructions to be followed if the dryer user smells gas. The gas utility instructions plus the SAFETY and WARNING note directly above must be posted in a prominent location near the dryer for customer use.



WARNING

- Installation of unit must be performed by a qualified installer.
- Install clothes dryer according to manufacturer's instructions and local codes.
- **DO NOT** install a clothes dryer with flexible plastic venting materials. If flexible metal (foil type) duct is installed, it must be of a specific type identified by the appliance manufacturer as suitable for use with clothes dryers. Refer to section on connecting exhaust system. Flexible venting materials are known to collapse, be easily crushed, and trap lint. These conditions will obstruct clothes dryer airflow and increase the risk of fire.

W729R1

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W053

Table of Contents

Safety Information	4
Explanation of Safety Messages.....	4
Important Safety Instructions	4
Installation	7
Dimensions	7
Before You Start.....	8
Supplies.....	8
Installing the Unit	9
Step 1: Position Unit Near Installation Area.....	9
Step 2: Connect Fill Hoses.....	9
Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle	11
Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe	12
Step 5: Connect Dryer Exhaust System	14
Step 6: Position and Level the Unit	19
Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace	21
Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum.....	21
Step 9: Connect Unit to Electrical Power	22
Step 10: Recheck steps 1-9	25
Step 11: Check Heat Source	25
Operation	26
Operation Instructions for MDC Washers.....	26
Step 1: Load Laundry.....	26
Step 2: Close Loading Door.....	26
Step 3: Add Laundry Supplies	27
Step 4: Determine Proper Controls for Washer	27
Step 5: Set Fabric Selector and Wash Temperature (cycles vary by model)	27
Step 6: Insert Coin(s) or Card	28
Step 7: Start Washer.....	28
Indicator Lights.....	28
Operation Instructions for NetMaster Washers	29
Step 1: Load Laundry.....	29
Step 2: Close Loading Door.....	29
Step 3: Add Laundry Supplies	30
Step 4: Determine Proper Controls for Washer	30
Step 5: Set Fabric Selector	30
Step 6: Set Wash Temperature.....	31
Step 7: Insert Coin(s) or Card	31
Step 8: Start Washer.....	31
Indicator Lights.....	32
Operation Instructions for MDC Dryers.....	33
Step 1: Clean Lint Filter.....	33
Step 2: Load Laundry.....	33
Step 3: Close Loading Door.....	33
Step 4: Determine Proper Controls for Dryer	34

© Copyright 2010, Alliance Laundry Systems LLC


All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.


Step 5: Set Fabric Selector	34
Step 6: Insert Coin(s) or Card	34
Step 7: Start Dryer	35
Indicator Lights	35
Operation Instructions for NetMaster Dryers	36
Step 1: Clean Lint Filter.....	36
Step 2: Load Laundry.....	36
Step 3: Close Loading Door.....	36
Step 4: Determine Proper Controls for Dryer	37
Step 5: Set Fabric Selector	37
Step 6: Insert Coin(s) or Card	37
Step 7: Start Dryer	38
Indicator Lights.....	38
Maintenance	39
User-Maintenance Instructions	39
Lubrication	39
Cold Weather Care.....	39
Vacations and Extended Non-Use	39
Care of Your Washer	39
Care of Your Dryer	40
Motor Overload Protector.....	41
For Energy Conservation.....	41
Troubleshooting	42
Contact Information	45
Installers Checklist	Back Cover


Safety Information

Explanation of Safety Messages

Throughout this manual and on machine decals, you will find precautionary statements (“DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION”) followed by specific instructions. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer, and those maintaining the machine.

	DANGER
Indicates an imminently hazardous situation that, if not avoided, will cause severe personal injury or death.	

	WARNING
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could cause severe personal injury or death.	

	CAUTION
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may cause minor or moderate personal injury or property damage.	


Additional precautionary statements (“IMPORTANT” and “NOTE”) are followed by specific instructions.

IMPORTANT: The word “IMPORTANT” is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

NOTE: The word “NOTE” is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

Important Safety Instructions

Save These Instructions

	WARNING
To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your stacked washer and dryer, follow these basic precautions.	
<small>W287</small>	

1. Read all instructions before using the unit.
2. Refer to the GROUNDING INSTRUCTIONS in the INSTALLATION manual for the proper grounding of the unit.
3. Do not wash or dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
4. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
5. Do not allow children to play on or in the unit. Close supervision of children is necessary when the unit is used near children. This is a safety rule for all appliances.
6. Before the unit is removed from service or discarded, remove the doors to the washing and drying compartments.
7. Do not reach into the washer or dryer if the cylinders are revolving.
8. Do not install or store the unit where it will be exposed to water and/or weather.

9. Do not tamper with the controls.
10. Do not repair or replace any part of the unit, or attempt any servicing unless specifically recommended in the User-Maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
11. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
12. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
13. To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an adapter to connect the unit to the electrical power source.
14. To reduce the risk of fire, DO NOT DRY plastics or articles containing foam rubber or similarly textured rubberlike materials.
15. ALWAYS clean the lint filter after every load. A layer of lint in the filter reduces drying efficiency and prolongs drying time.
16. Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding area free from the accumulation of lint, dust and dirt.
17. The interior of the dryer and the exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.
18. If not installed, operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions or if there is damage to or mishandling of this product's components, use of this product could expose you to substances in the fuel or from fuel combustion which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
19. Washer and dryer will not operate with the loading door open. DO NOT bypass the door safety switches by permitting the washer or dryer to operate with the doors open. The washer and dryer will stop tumbling when the doors are opened. Do not use the washer or dryer if they do not stop tumbling when the doors are opened or start tumbling without pressing the START mechanisms. Remove the unit from use and call the service person.
20. Do not put articles soiled with vegetable or cooking oil in the washer or dryer. Due to the oil, the fabric may catch on fire by itself.
21. To reduce the risk of fire, DO NOT put clothes which have traces of any flammable substances such as machine oil, flammable chemicals, thinner, etc., or anything containing wax or chemicals such as in mops and cleaning cloths, or anything dry-cleaned at home with a dry-cleaning solvent in the dryer.
22. Use your washer only for its intended purpose, washing clothes.
23. Use the dryer only for its intended purpose, drying clothes.
24. Always disconnect the electrical power to the washer and dryer before attempting service to either unit. Disconnect the power cords by grasping the plug, not the cord.
25. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
26. Install this unit according to the **INSTALLATION INSTRUCTIONS**. All connections for electrical power, grounding and gas supply must comply with local codes and be made by licensed personnel when required. Do not do it yourself unless you know how!
27. Keep your unit in good condition. Bumping or dropping the unit can damage safety features. If this occurs, have your unit checked by a qualified service person.
28. Remove laundry immediately after the dryer stops.
29. Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. Heed all warnings or precautions. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of reach of children at all times (preferably in a locked cabinet).
30. Do not tumble fiberglass curtains and draperies unless the label says it can be done. If they are dried, wipe out the cylinder with a damp cloth to remove particles of fiberglass.
31. Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
32. ALWAYS follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.

Safety Information

33. Never operate the unit with any guards and/or panels removed.
34. DO NOT operate the unit with missing or broken parts.
35. DO NOT bypass any safety devices.
36. Failure to install, maintain, and/or operate this machine according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.
37. Do not operate washer and dryer if the units have been separated.

IMPORTANT: Solvent vapors from dry-cleaning machines create acids when drawn through the heater of the drying unit. These acids are corrosive to the dryer as well as to the laundry load being dried. Be sure make-up air is free of solvent vapors.

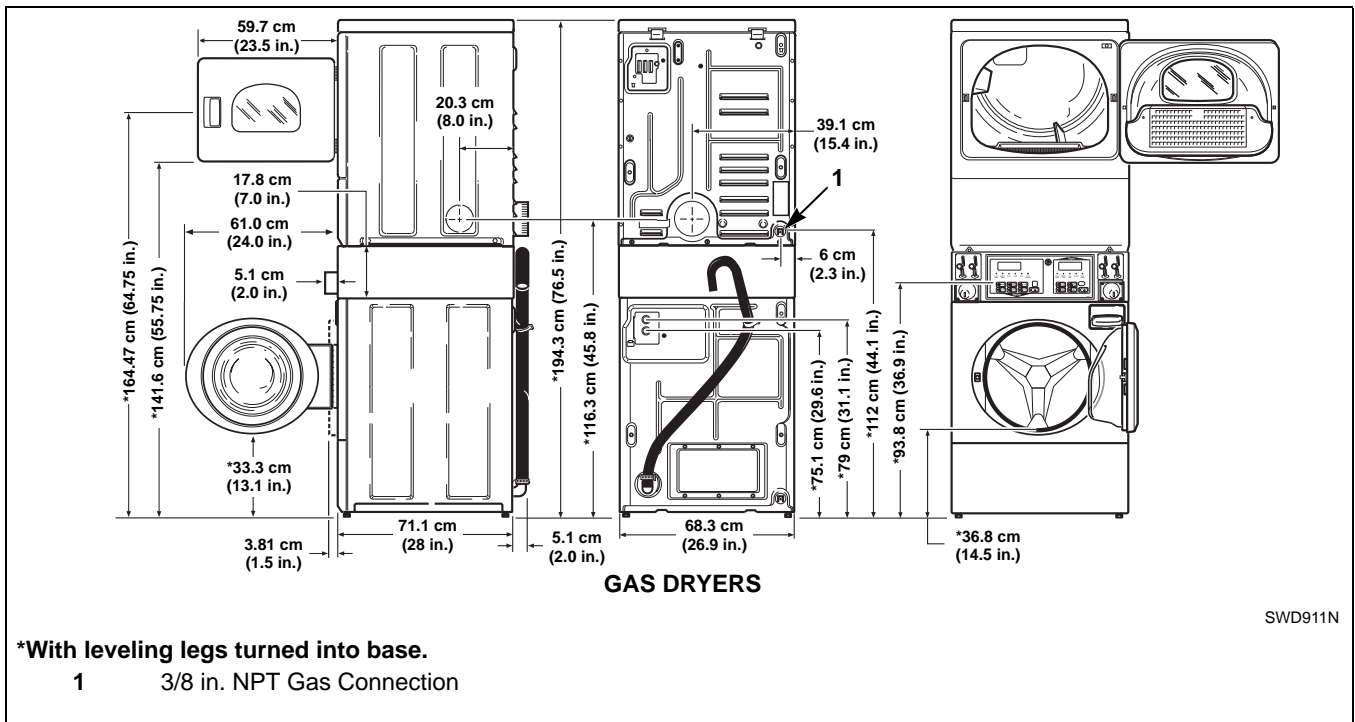
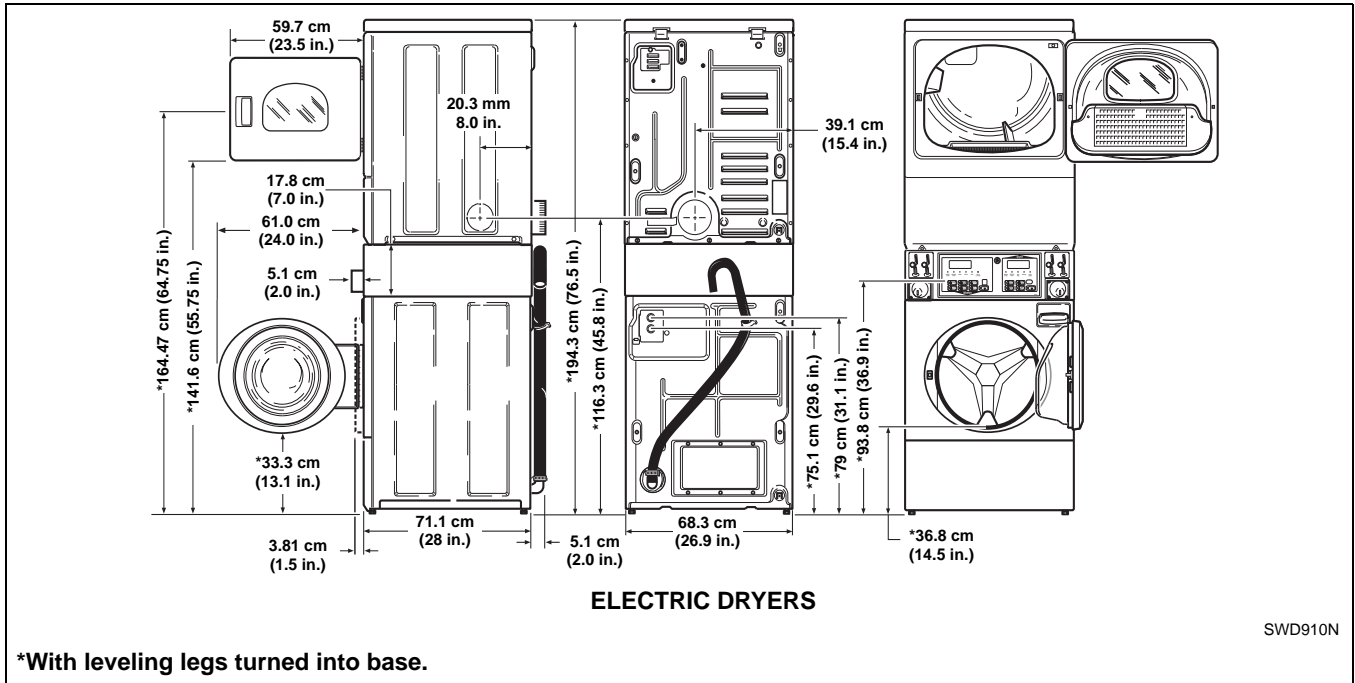
IMPORTANT: Have your unit installed properly. Don't do it yourself unless you know how!

NOTE: The WARNING and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the dryer.

Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.

Installation

Dimensions



NOTE: Side and rear exhaust openings are 10.2 cm (4 inch) ducting. Gas models cannot be vented out left side of cabinet because of burner housing.

IMPORTANT: The dryer should have sufficient clearance around it for needed ventilation and for the ease of installation and servicing. For maximum drying performance, we recommend that more clearance be allowed around the dryer than the clearances that are listed throughout this manual.

Installation

Before You Start

Supplies

For most installations, the basic supplies you will need are:

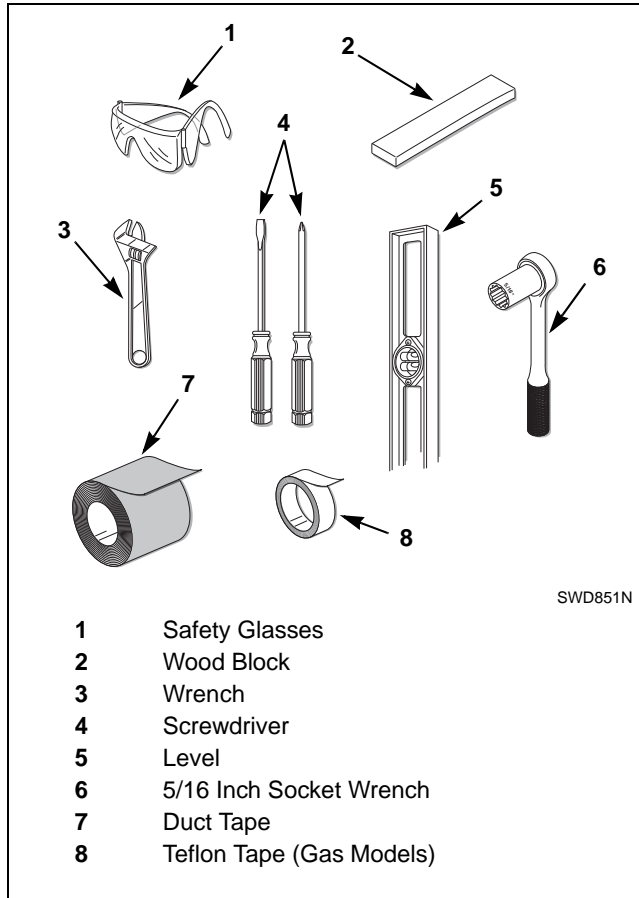


Figure 1

NOTE: A 20.32 cm (8 inch) coin drawer is required for coin operated models.



WARNING

Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.

W299


NOTE: If the unit is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the unit has had a chance to warm up.

NOTE: Some moisture in the wash drum is normal. Water is used during testing at the manufacturer.

Installing the Unit


Step 1: Position Unit Near Installation Area

Move unit so that it is within 1.2 meters (4 feet) of the desired area of installation.

	CAUTION
<p>Washer and dryer are not designed to be operated as separated, side-by-side units.</p>	
<small>W187</small>	

NOTE: For best performance and to minimize vibration or movement, install unit on a solid, sturdy and level floor. Some floors may need to be reinforced, especially on a second floor or over a basement. **DO NOT** install the unit on carpeting, soft tile, pedestal, a platform or other weakly supported structures.

Step 2: Connect Fill Hoses


	WARNING
<p>Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.</p>	
<small>W029</small>	

Water Supply

Water supply faucets must fit standard 19.1 mm (3/4 inch) female garden hose couplings. **DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.**

Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Recommended cold water temperature is 16° to 27° Celsius (60° to 80° Fahrenheit). Recommended maximum hot water temperature is 51° Celsius (125° Fahrenheit). Warm water is a mixture of hot and cold water. Warm water temperature is dependent upon water temperature and pressure of both the hot and cold water supply lines.

	CAUTION
<p>To prevent personal injury, avoid contact with inlet water temperatures higher than 51° Celsius (125° Fahrenheit) and hot surfaces.</p>	
<small>W750</small>	

Water pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa (20 to 120 psi) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 138 kPa (20 pounds per square inch) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.

Turn on the water faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign material that could clog the screens in the water mixing valve.

NOTE: When installing in newly constructed or renovated buildings, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.

Connecting Hoses

Insert each filter screen into the end of each fill hose that will connect to the water supply faucet. The screen must be facing outward. Refer to *Figure 2*.

Insert each plain rubber washer into the other end of each fill hose that will connect to the water mixing valve at the rear of the washer. Refer to *Figure 2*.

Thread hose couplings onto valve connections finger-tight, then approximately 1/4 turn with pliers.

IMPORTANT: DO NOT cross thread or overtighten couplings. This will cause them to leak.

Turn water on and check for leaks. If leaks are found, retighten the hose couplings. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.

Installation

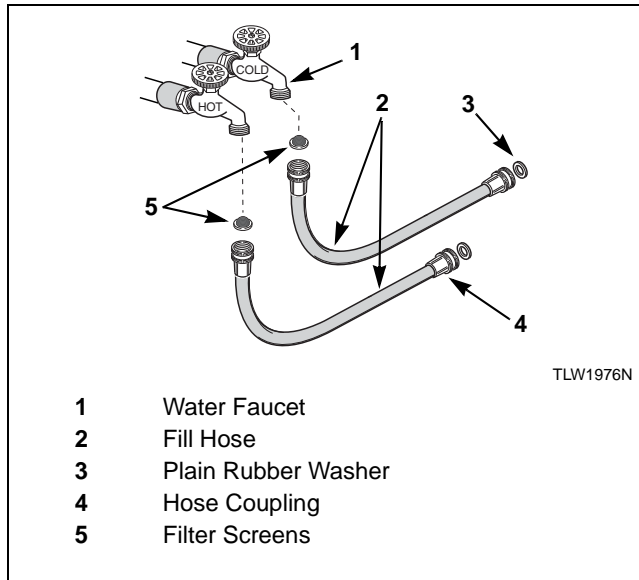


Figure 2

IMPORTANT: Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subject to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

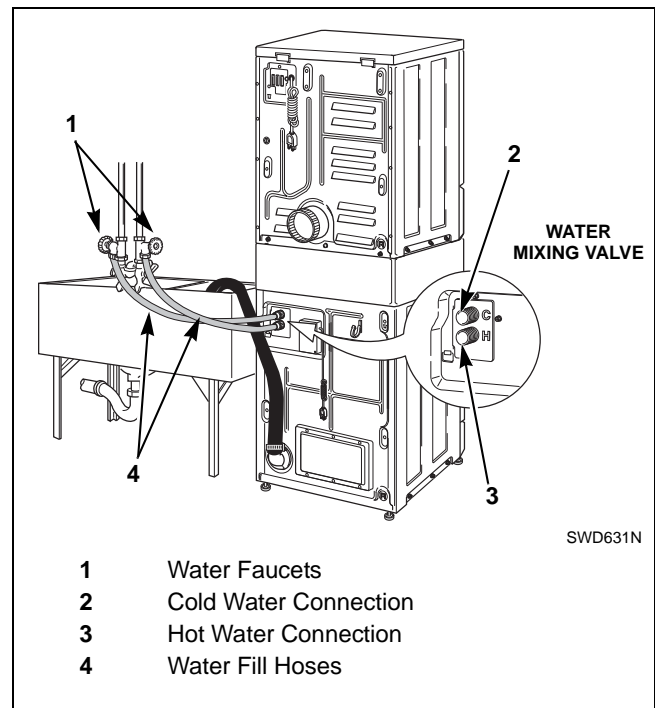


Figure 3

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after checkout and demonstration. Turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer fill hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

No. 20617 Fill Hose (2.44 m) (8 feet)

No. 20618 Fill Hose (3.05 m) (10 feet)

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets (refer to *Figure 4*).

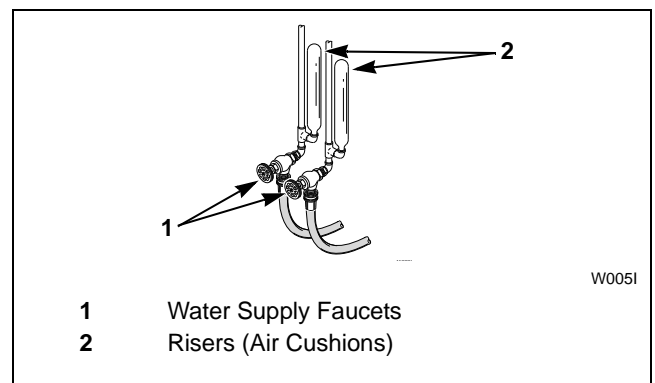


Figure 4

Step 3: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by removing the shipping tape.

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.5 cm (1.375 inch) outside diameter drain hose.

Standpipe Installation

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.

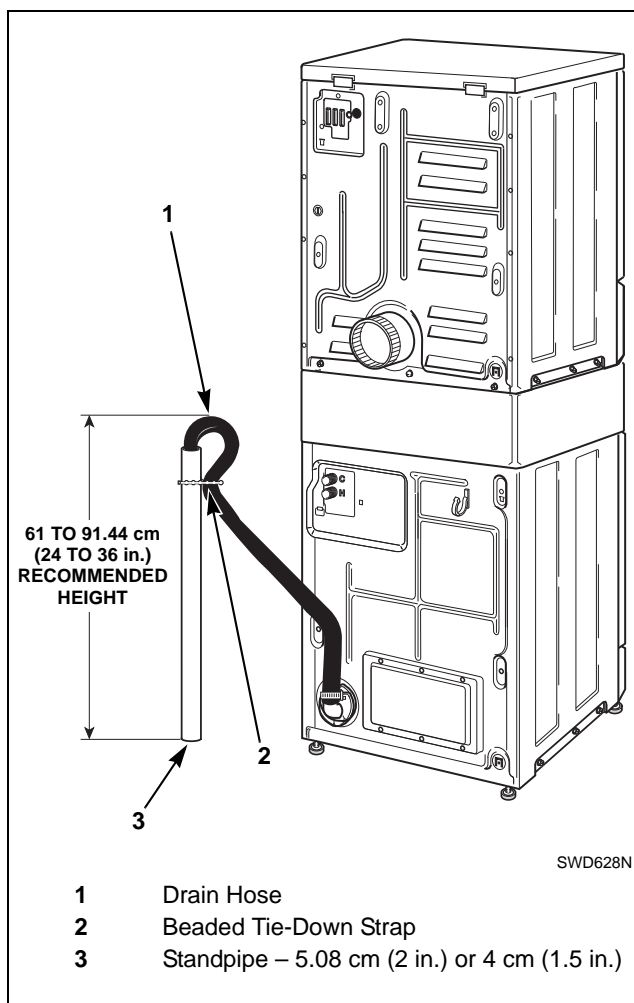



Figure 5

Installation

Step 4: (Gas Dryer Only) Connect Gas Supply Pipe

	WARNING
<p>To reduce the risk of gas leaks, fire or explosion:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The dryer must be connected to the type of gas as shown on nameplate located in the door recess. • Use a new flexible stainless steel connector. • Use pipe joint compound insoluble in L.P. (Liquefied Petroleum) Gas, or Teflon tape, on all pipe threads. • Purge air and sediment from gas supply line before connecting it to the dryer. Before tightening the connection, purge remaining air from gas line to dryer until odor of gas is detected. This step is required to prevent gas valve contamination. • Do not use an open flame to check for gas leaks. Use a non-corrosive leak detection fluid. • Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person. 	
W316	

1. Make certain your dryer is equipped for use with the type of gas in your laundry room. Dryer is equipped at the factory for **Natural Gas** with a 3/8 inch NPT gas connection.

NOTE: The gas service to a gas dryer must conform with the local codes and ordinances, or in the absence of local codes and ordinances, with the latest edition of the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the CAN/CSA-B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code.

Natural Gas, 37.3 MJ/m³ (1000 Btu/ft³), service must be supplied at minimum 5.0 inch water column pressure to maximum 10.5 inch water column pressure.

For proper operation at altitudes above 610 m (2000 feet) the natural gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. Refer to *Table 1*.

Natural Gas Altitude Adjustments					
Altitude		Orifice Size			Part Number
m	feet	#	mm	inches	
610	2,000	41	2.44	0.0960	D503776
915	3,000	42	2.37	0.0935	D503777
1,680	5,500	43	2.26	0.0890	D503778
2,135	7,000	44	2.18	0.0860	58719
2,745	9,000	45	2.08	0.0820	D503779
3,200	10,500	46	2.06	0.0810	D503780

Table 1

2. Remove the shipping cap from the gas connection at the rear of the dryer. Make sure you do not damage the pipe threads when removing the cap.
3. Connect to gas supply pipe.

NOTE: When connecting to a gas line, an equipment shut-off valve must be installed within 1.8 m (6 feet) of the dryer. An 1/8 in. NPT pipe plug must be installed as shown for checking inlet pressure. Refer to Figure 6.

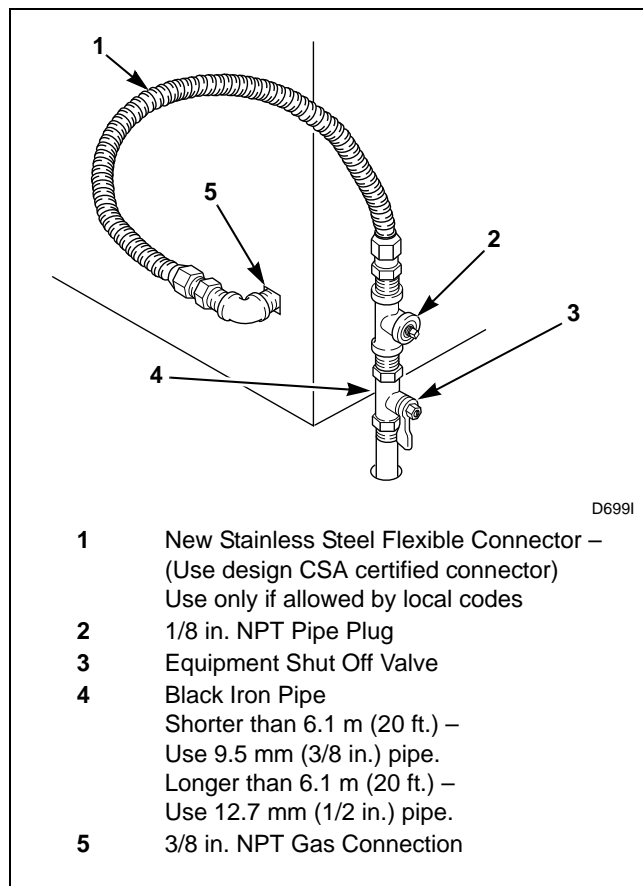


Figure 6

4. Tighten all connections securely. Turn on gas and check all pipe connections (internal & external) for gas leaks with a non-corrosive leak detection fluid.

NOTE: The dryer and its appliance main gas valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 3.45 kPa (1/2 psi). Refer to Step 9 (Check Heat Source).

L.P. (Liquefied Petroleum) Gas, 93.1 MJ/m³ (2500 Btu/ft³), service must be supplied at 10 ± 1.5 inch water column pressure.


For proper operation at altitudes above 1070 m (3500 feet) the L.P. gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. Refer to Table 2.


L.P. Altitude Adjustments					
Altitude		Orifice Size			Part No.
m	feet	No.	mm	inches	
1070	3500	54	1.40	0.0550	D503785
2290	7500	55	1.32	0.0520	58755
3355	11000	56	1.18	0.0465	D503786


Table 2

NOTE: DO NOT connect the dryer to L.P. Gas Service without converting the gas valve. Install L.P. Gas Conversion Kit 458P3, available at extra cost.

Step 5: Connect Dryer Exhaust System

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.</p> <p style="text-align: right;">W604</p>	
<p>To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.</p> <p style="text-align: right;">W045</p>	

	WARNING
<p>This gas appliance contains or produces a chemical or chemicals which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. To reduce the risk from substances in the fuel or from fuel combustion, make sure this appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions in this manual.</p> <p style="text-align: right;">W115</p>	
<p>To reduce the risk of fire, DO NOT use plastic or thin foil ducting to exhaust the dryer.</p> <p style="text-align: right;">W354</p>	
<p>To reduce the risk of fire, the exhaust duct and weather hood MUST be fabricated of a material that will not support combustion. Rigid or flexible metal pipe is recommended for a clothes dryer.</p> <p style="text-align: right;">W048</p>	

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire due to increased static pressure, we do not recommend installation of in-line secondary lint filters or lint collectors. If secondary systems are mandated, frequently clean the system to assure safe operation.</p> <p style="text-align: right;">W749</p>	

IMPORTANT: Installing in-line filters or lint collectors will cause increased static pressure. Failure to maintain the secondary lint system will decrease dryer efficiency and may void machine warranty.

- DO NOT use plastic or thin foil ducting. Rigid metal duct is recommended.

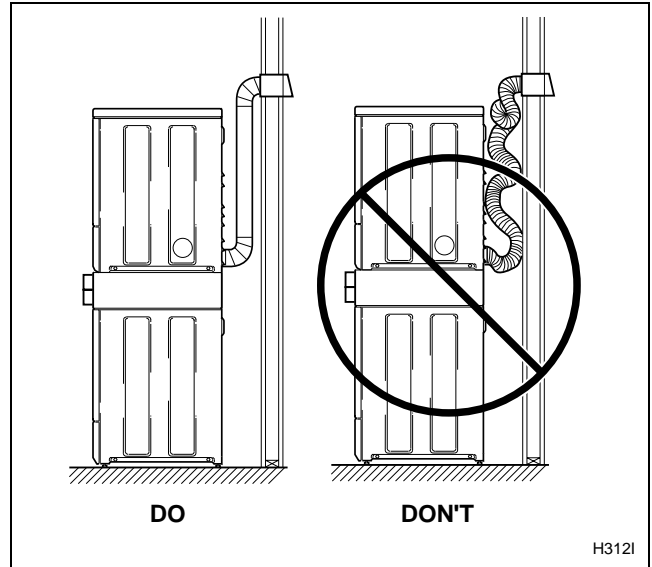


Figure 7

- Locate dryer so exhaust duct is as short as possible.
- Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.
- Use 102 mm (4 inch) diameter rigid or flexible metal duct.
- The male end of each section of duct must point away from the dryer.
- Use as few elbows as possible.
- Use duct tape or pop-rivets on all duct joints. **DO NOT** use sheet metal screws or fasteners on exhaust pipe joints which extend into the duct and catch lint.
- Ductwork that runs through unheated areas must be insulated to help reduce condensation and lint build-up on pipe walls.
- Install backdraft dampers in multi-dryer installations.
- In mobile home installations, dryer exhaust duct must be secured to mobile home structure.
- Dryer exhaust duct **MUST NOT** terminate under mobile home.

- Dryer exhausts 220 cfm (measured at back of dryer).
- DO NOT install flexible duct in concealed spaces, such as a wall or ceiling.
- Static pressure in exhaust duct should not be greater than 1.5 cm water column (.6 in.), measured with manometer placed on exhaust duct 61 cm (2 ft.) from dryer (check with dryer running and no load). In multi-dryer installations, all dryers connected to the main collector duct should be operating when pressure is checked.
- Exhausting dryer in hard-to-reach locations can be done by installing 521P3 Flexible Metal Vent Kit (available as optional equipment at extra cost).
- Sufficient make-up air must be supplied to replace the air exhausted by the dryer. The free area of any opening for outside air must be at least 260 cm² (40 in²).
- Energy efficient buildings with low air infiltration rates should be equipped with an air exchanger that can accommodate on demand make-up air needs in the laundry room. These devices can be obtained through your building contractor or building material suppliers.
- Do not draw make-up air from a room containing a gas fired water heater, a dry cleaner or a hair salon.
- **Failure to exhaust dryer properly will void warranty.**

NOTE: Venting materials are not supplied with the dryer (obtain locally).

IMPORTANT: DO NOT block the airflow at the bottom of the dryer's front panel with laundry, rugs, etc. Blockage will decrease airflow through the dryer, thus reducing the efficiency of the dryer.

Installation

Exhaust Direction

The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left, right or bottom of the dryer. **EXCEPTION: Gas dryers cannot be vented out the left side because of the burner housing.**

Dryer is shipped from factory ready for rear exhaust.

Exhausting the dryer through sides or bottom can be accomplished by installing a Directional Exhaust Kit, 528P3, available as optional equipment at extra cost.

Exhaust System

For best drying results, recommended maximum length of exhaust system is shown in *Table 3*.

To prevent backdraft when dryer is not in operation, outer end of exhaust pipe must have a weather hood with hinged dampers (obtain locally).

NOTE: Weather hood should be installed at least 30.5 cm (12 inches) above the ground. Larger clearances may be necessary for installations where heavy snowfall can occur.

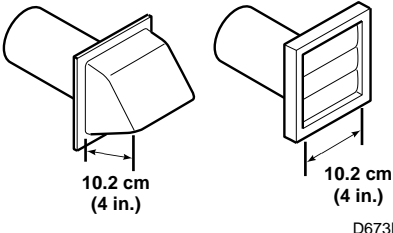
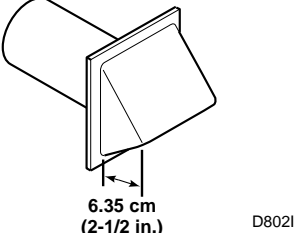
Number of 90° Elbows	Weather Hood Type	
	Recommended	Use Only for Short Run Installations
	 <p>10.2 cm (4 in.)</p> <p>10.2 cm (4 in.)</p> <p>D673I</p>	 <p>6.35 cm (2-1/2 in.)</p> <p>D802I</p>
Maximum length of 10.2 cm (4 in.) diameter rigid metal duct.		
0	19.8 m (65 feet)	16.8 m (55 feet)
1	16.8 m (55 feet)	14.3 m (47 feet)
2	14.3 m (47 feet)	12.5 m (41 feet)
3	11.0 m (36 feet)	9.1 m (30 feet)
4	8.5 m (28 feet)	6.7 m (22 feet)
NOTE: Deduct 1.8 m (6 feet) for each additional elbow.		

Table 3

NOTE: The maximum length of a 10.2 cm (4 in.) diameter flexible metal duct must not exceed 2.4 m (7.87 ft.), as required to meet UL2158, clause 7.3.2A.

Multi-Dryer Installation Exhaust Requirements

Figure 8 shows a typical example of a multiple dryer installation. Note how each dryer has its own exhaust system vented to the central exhaust duct.

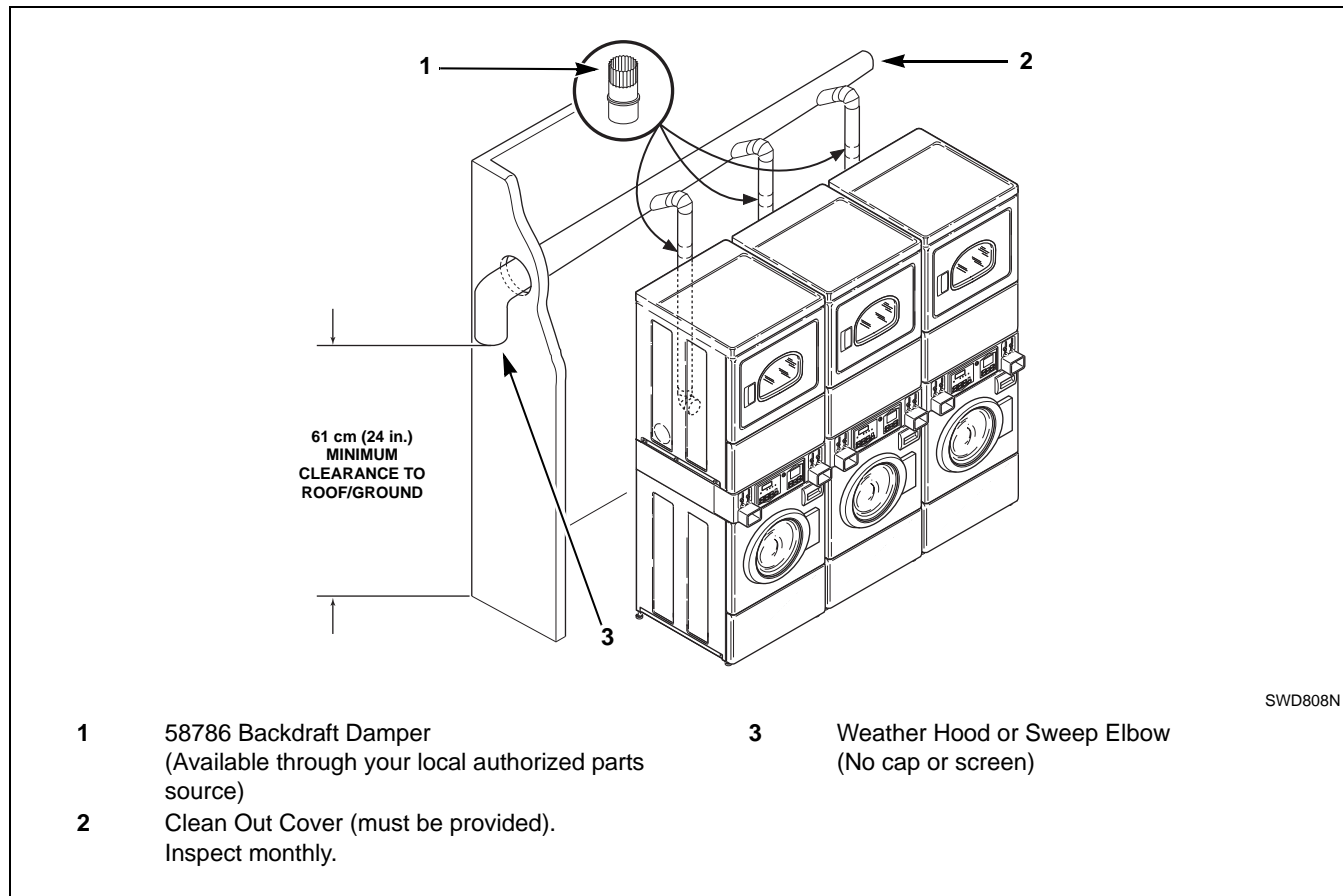


Figure 8

Installation

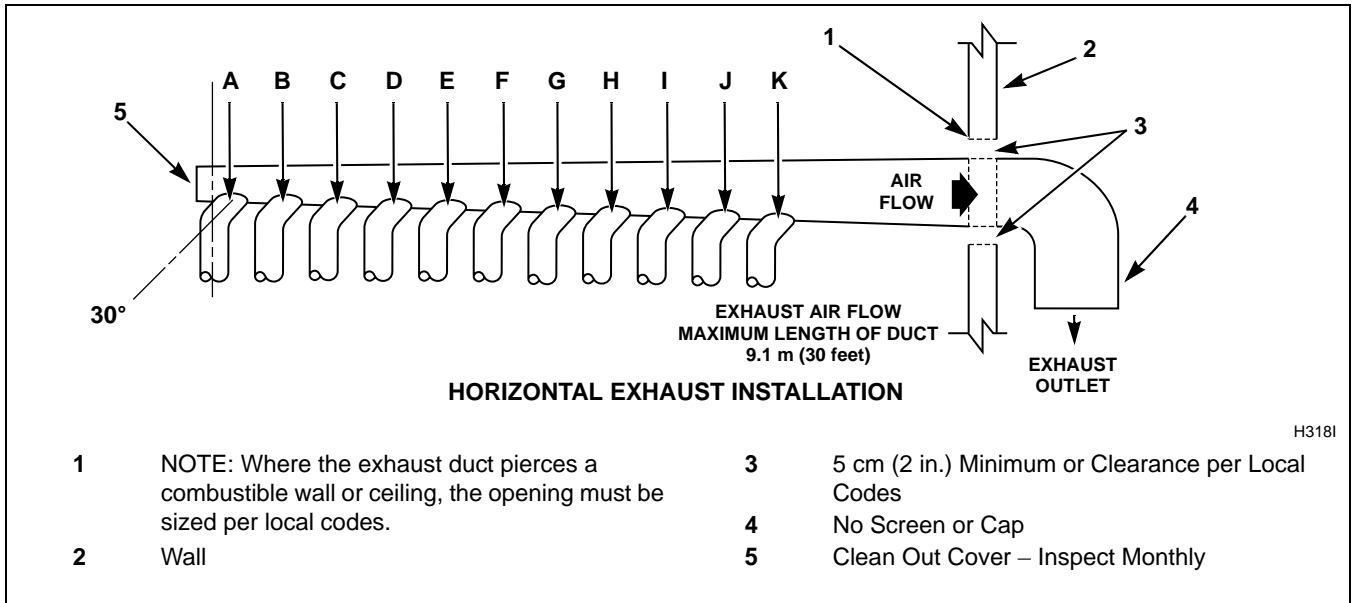


Figure 9

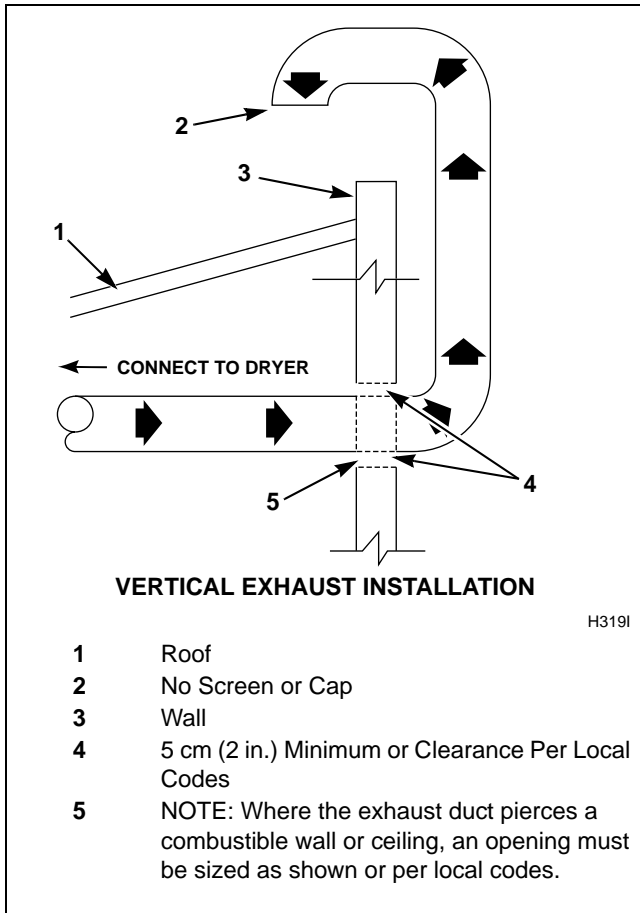


Figure 10

WARNING

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.

W045

Duct Station	Minimum Diameter of Collector Duct
A	10.2 cm (4 inches)
B	20.3 cm (8 inches)
C	22.9 cm (9 inches)
D	25.4 cm (10 inches)
E	27.9 cm (11 inches)
F	30.5 cm (12 inches)
G	32.6 cm (13 inches)
H	35.6 cm (14 inches)
I	38.1 cm (15 inches)
J	38.1 cm (15 inches)
K	40.6 cm (16 inches)

A Backdraft Damper, Part No. 58786 (obtain locally), should be installed in a 10.2 cm (4 inch) diameter VERTICAL duct system. This will prevent a backdraft when dryer is not in use, and will keep the exhaust air in balance within the central exhaust system.

Step 6: Position and Level the Unit

Position unit so it has sufficient clearance for installation and servicing. Refer to *Figure 11*.

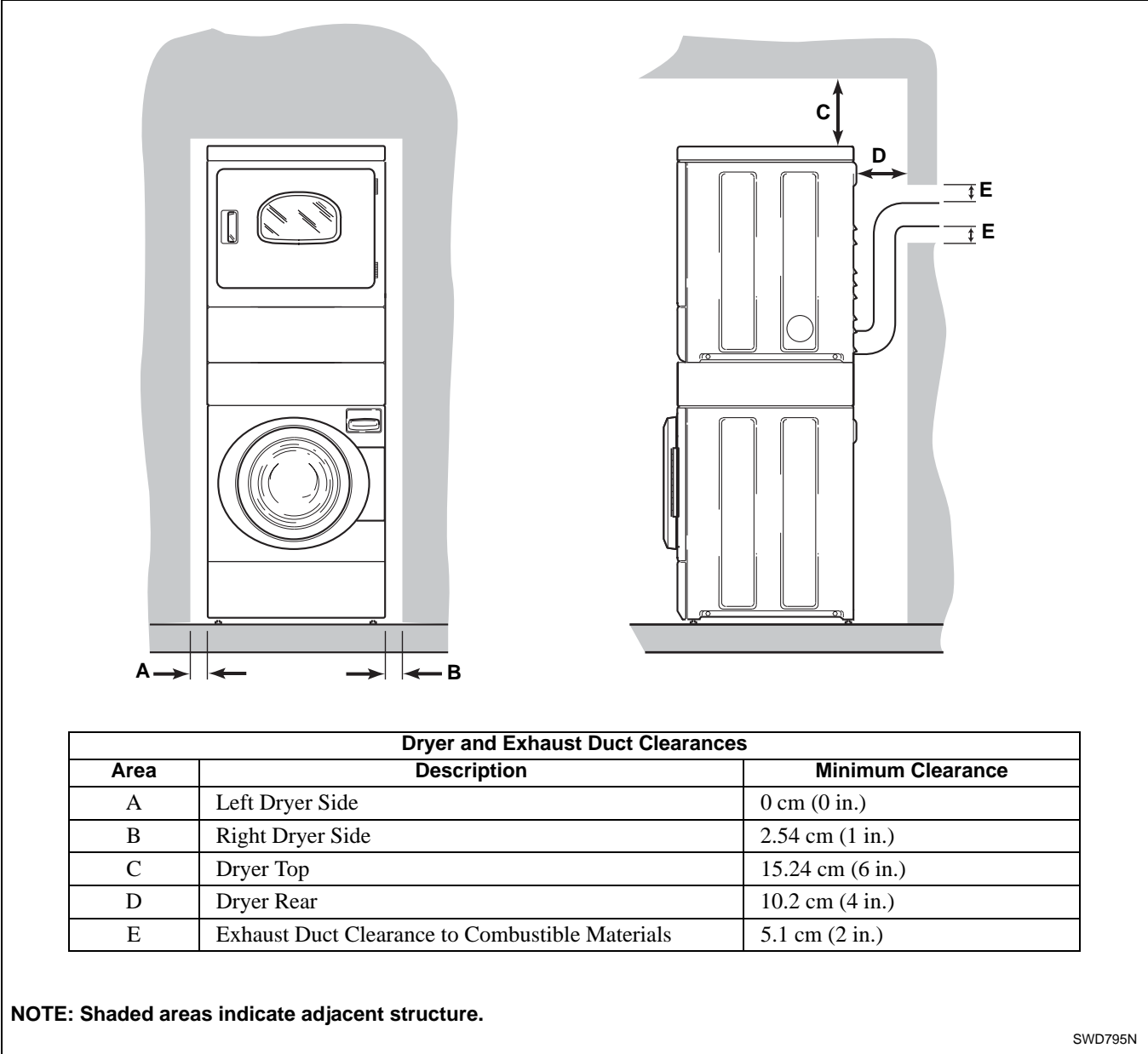



Figure 11

NOTE: Use of the dispenser drawer or unit doors as a handle in the transportation of the unit may cause damage to the dispenser or doors.

Place unit in position on a solid, sturdy and level floor. Installing the unit on any type of carpeting, soft tile, a platform or other weakly supported structures is not recommended.

	<h2 style="margin: 0;">WARNING</h2>
<p>Units elevated above floor level must be anchored to that elevated surface, base or platform. The material used to elevate the unit should also be anchored to the floor to ensure that the unit will not walk or that the unit can not be physically pulled, tipped or slid from its installed position. Failure to do so may result in conditions which can produce serious injury, death and/or property damage.</p>	
<small>W307</small>	

Place a level on the cabinet top and check if the unit is level from side to side and front to back.

NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. Refer to *Figure 12*.

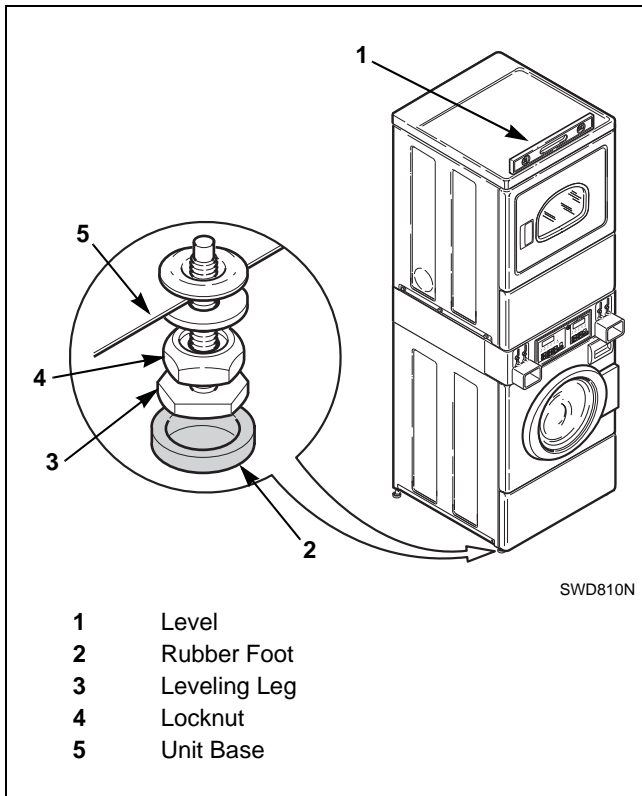


Figure 12

If unit is not level, tilt unit to access the front and rear leveling legs. For easier access to leveling legs, prop up unit with a wooden block. Refer to *Figure 13*. Loosen the locknuts and adjust legs by screwing into or out of unit base.

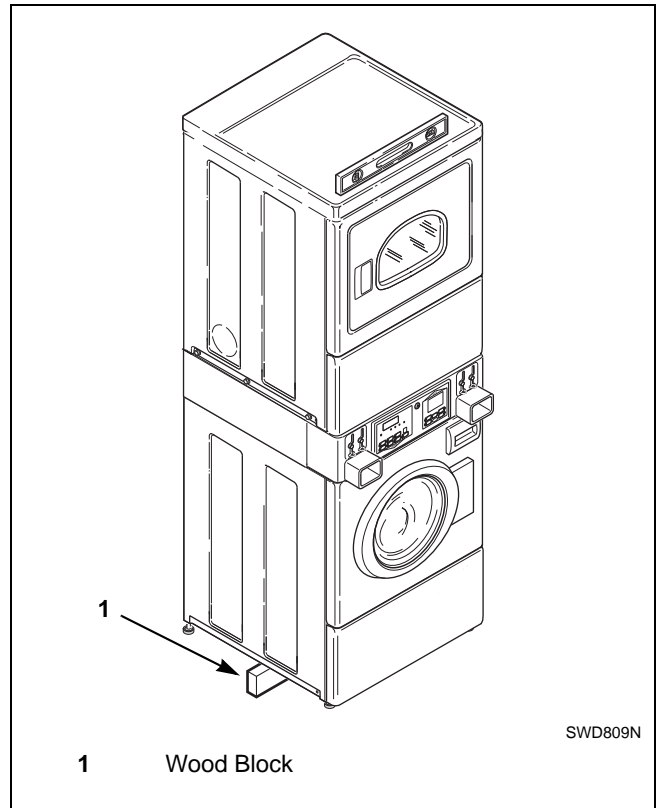


Figure 13

Make sure that the unit does not rock. When unit is level and does not rock, **tighten locknuts securely against bottom of unit base**. If these locknuts are not tight, unit will move out of position during operation.

Leveling legs can be adjusted from inside the unit with a 7/8 inch deep well socket. All four legs must rest firmly on the floor so the weight of the unit is evenly distributed. The unit must not rock and must be level from side-to-side and front-to-back.

NOTE: Do not slide unit across floor once the leveling legs have been extended. Legs and base could become damaged.

Place rubber feet (supplied in accessories bag) on all four leveling legs. Refer to *Figure 12*.

Verify that unit does not rock.

Step 7: (Washer Only) Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace

Remove front access panel by removing the two screws at the bottom of the panel.

Remove the five bolts and lockwashers from shipping brace with 9/16 inch wrench and remove brace. Refer to *Figure 14*. Four bolts are located on the unit base and one is holding the brace to the weight. Remove all four shock sleeves by pulling on the yellow rope. Refer to *Figure 14*.

IMPORTANT: The shipping brace, bolts, lockwashers and shock sleeves should be saved and MUST be reinstalled whenever the unit is moved more than 1.22 m (4 feet). Do not lift or transport unit from front or without shipping materials installed. Refer to the *Maintenance* section for proper instructions on reinstalling the shipping materials.

Remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel for future reference.

Store the shipping materials in the accessories bag. Save materials for use whenever the unit is moved.

Reinstall front access panel.

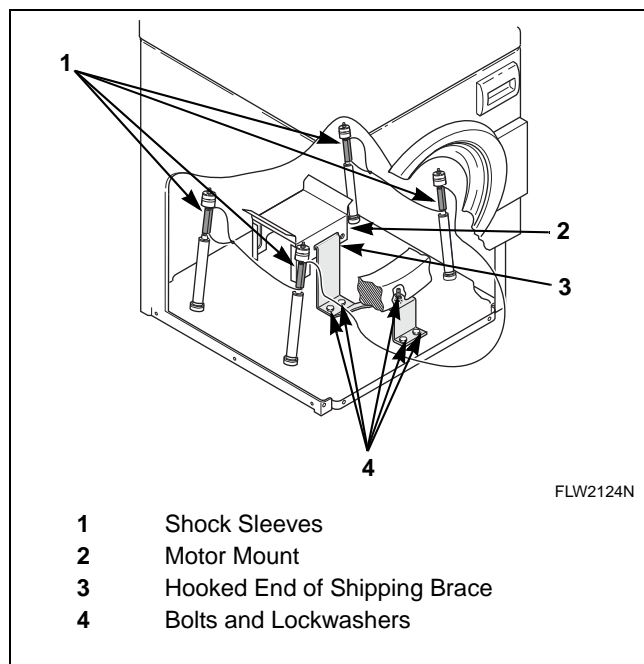


Figure 14

IMPORTANT: DO NOT tip washer more than 152.4 mm (6 in.) in any direction after shipping brace has removed. Shock absorbers may separate and damage to unit may result. For leveling purposes, the unit may be tilted a maximum of 152.4 mm (6 in.) in any direction.

Step 8: Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum

Before using the washer and dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drums.

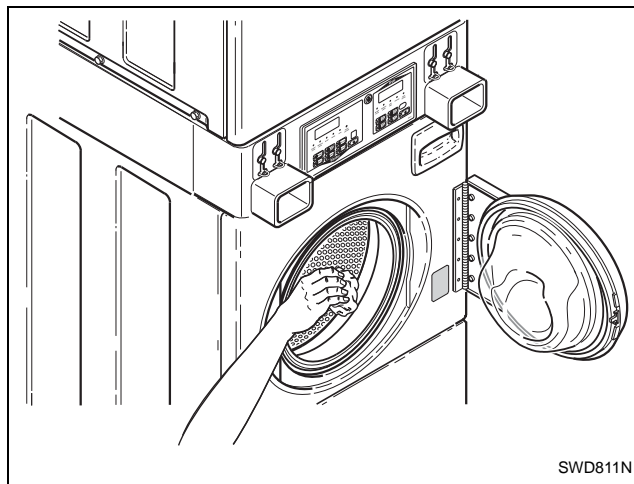


Figure 15

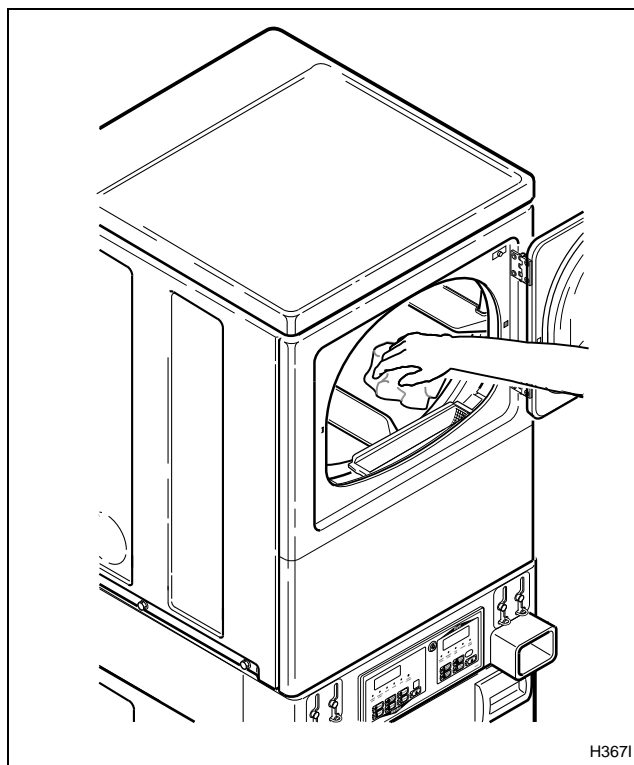


Figure 16

Installation


Step 9: Connect Unit to Electrical Power

*Stacked Washers and Electric Dryers
Equipped with Lead-In Cord*

(120/240 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground
Installation)

(120/208 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground
Installation)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

	<h2>WARNING</h2>
<p>To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses installed by a qualified electrician to make sure adequate electrical power is available to the unit.</p>	
<small>W515</small>	

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

The electric service must be a separate branch, polarized, three-wire and ground, 120/240 Volt, or 120/208 Volt, 60 Hertz, AC single phase circuit fused with 40 Ampere fuses.


The cord (supplied with dryer) and plug assembly (obtain locally) should be plugged into an approved receptacle that is mounted on the wall adjacent to the unit. This receptacle should be accessible to the user or service person when the unit is in position, to permit disconnecting when necessary.

*Stacked Washers and Electric Dryers Not
Equipped with Lead-In Cord*

(120/240 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground
Installation)

(120/208 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground
Installation)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

	<h2>WARNING</h2>
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses installed by a qualified electrician to make sure adequate electrical power is available to the dryer.</p>	
<small>W521</small>	

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

Grounding and Wiring Instructions

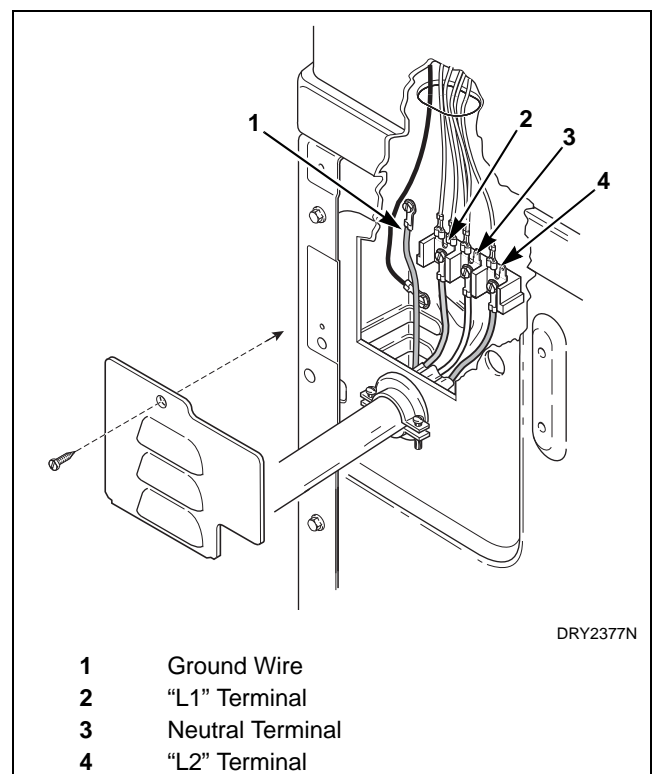


Figure 17

The dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dryer.

IMPORTANT: DO NOT connect ground wire to neutral terminal.

Only flexible metal conduit, rigid metal conduit or armored cable wiring systems are recommended. Refer to *Figure 17* for terminal block connections.

Electrical service for the dryer should be of maximum rated voltage (208 or 240 Volt, depending on heating element), listed on nameplate with a 40 Amp circuit breaker or time delay fuse. Do not connect dryer to 110, 115 or 120 Volt circuit.

NOTE: Branch circuit wire size requirements are shown in *Table 4*.


Wire Length	Wire
Less than 15 ft. (4.5m)	Listed No.8 AWG Copper wire only
Longer than 15 ft. (4.5m)	Listed No.6 AWG Copper wire only

Table 4

Stacked Washers and Gas Dryers

(120 Volt, 60 Hertz, with Three-Prong Grounding Plug)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses installed by a qualified electrician to make sure adequate electrical power is available to the dryer.</p>	
W516	

NOTE: Single electrical connection serves both washer and dryer.

- The electric service must be a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **20 Ampere fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.
- The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 120 Volts AC (alternating current) 20 Amps. Refer to *Figure 18* to determine correct polarity of the wall receptacle.

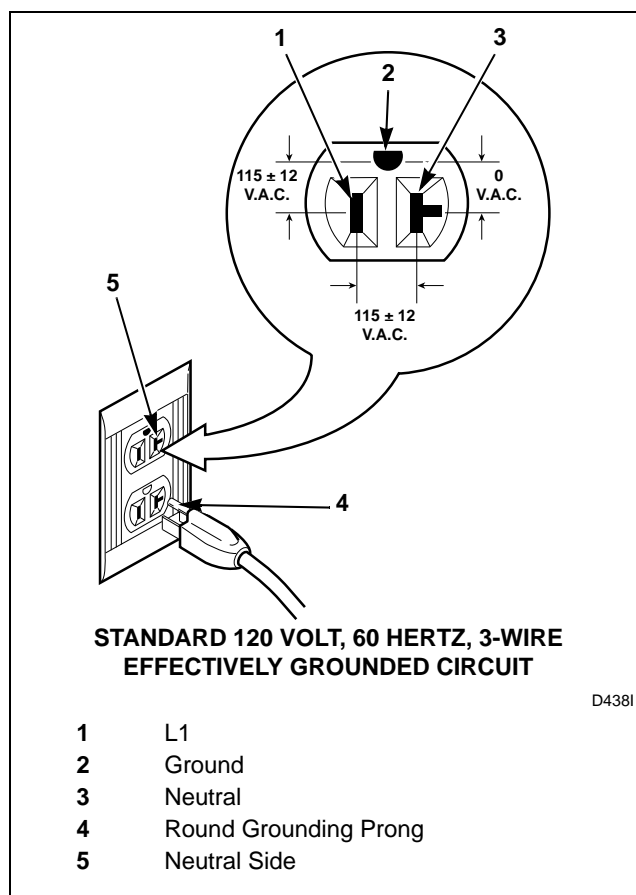



Figure 18

NOTE: A qualified electrician should check the polarity of the wall receptacles. If a voltage reading is measured other than that illustrated, the qualified electrician should correct the problem.

- DO NOT OPERATE OTHER APPLIANCES ON THE SAME CIRCUIT WHEN THIS APPLIANCE IS OPERATING. DO NOT OVERLOAD CIRCUITS!

	WARNING
<p>To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the unit to the electrical power source.</p>	
W212	

Installation

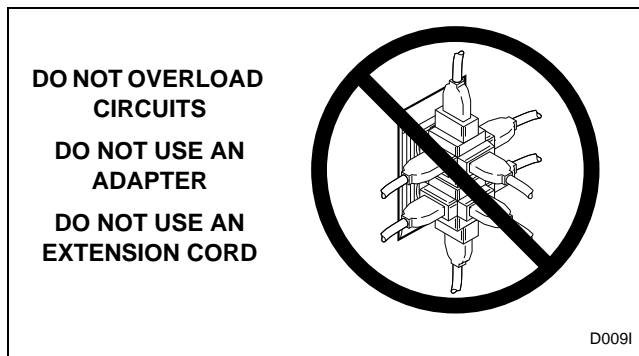
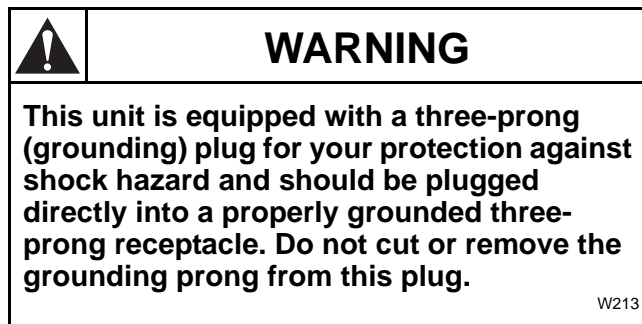
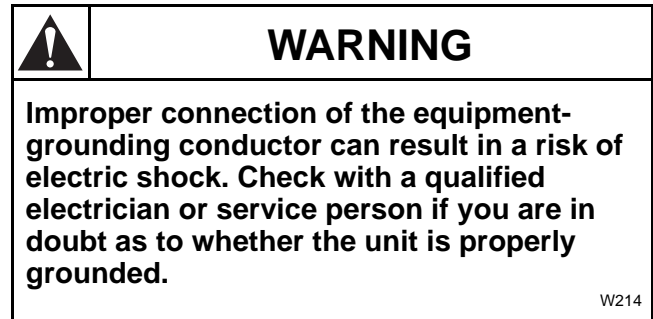


Figure 19



Grounding Instructions

- The unit must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The unit is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a three-prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



- **DO NOT** modify the plug provided with the dryer unit – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If the laundry room's electrical supply does not meet the above specifications and/or if you are not sure the laundry room has an effective ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

Step 10: Recheck steps 1-9

Refer to *Installer Checklist* on the back cover of this manual and make sure that unit is installed correctly.

Run washer through one complete cycle to make sure it is operating properly.

Step 11: Check Heat Source

Electric Dryers

Close the loading door and start the dryer in a heat setting (refer to the *Operation* section). After the dryer has operated for three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.

Gas Dryers

IMPORTANT: This operation is to be conducted by qualified personnel only.

To view the burner flame, remove the lower front panel of the dryer.


Close the loading door, start the dryer in a heat setting (refer to the *Operation* section). The unit will start, the igniter will glow red and the main burner will ignite.

IMPORTANT: If all air is not purged out of gas line, gas igniter may go off before gas is ignited. If this happens, after approximately two minutes igniter will again attempt gas ignition.

IMPORTANT: If igniter does not light, make sure gas is turned on.

After the dryer has operated for approximately five minutes, observe burner flame through lower front panel. Adjust the air shutter to obtain a soft, uniform blue flame. (A lazy, yellow-tipped flame indicates lack of air. A harsh, roaring, very blue flame indicates too much air.) Adjust the air shutter as follows:

1. Loosen the air shutter lockscrew.
2. Turn the air shutter to the left to get a luminous yellow-tipped flame, then turn it back slowly to the right to obtain a steady, soft blue flame.
3. After the air shutter is adjusted for proper flame, tighten the air shutter lockscrew securely.
4. Reinstall the lower front panel.

	WARNING
For personal safety, lower front panel must be in place during normal operation.	
<small>W046</small>	

After the dryer has operated for approximately three minutes, exhaust air or exhaust pipe should be warm.

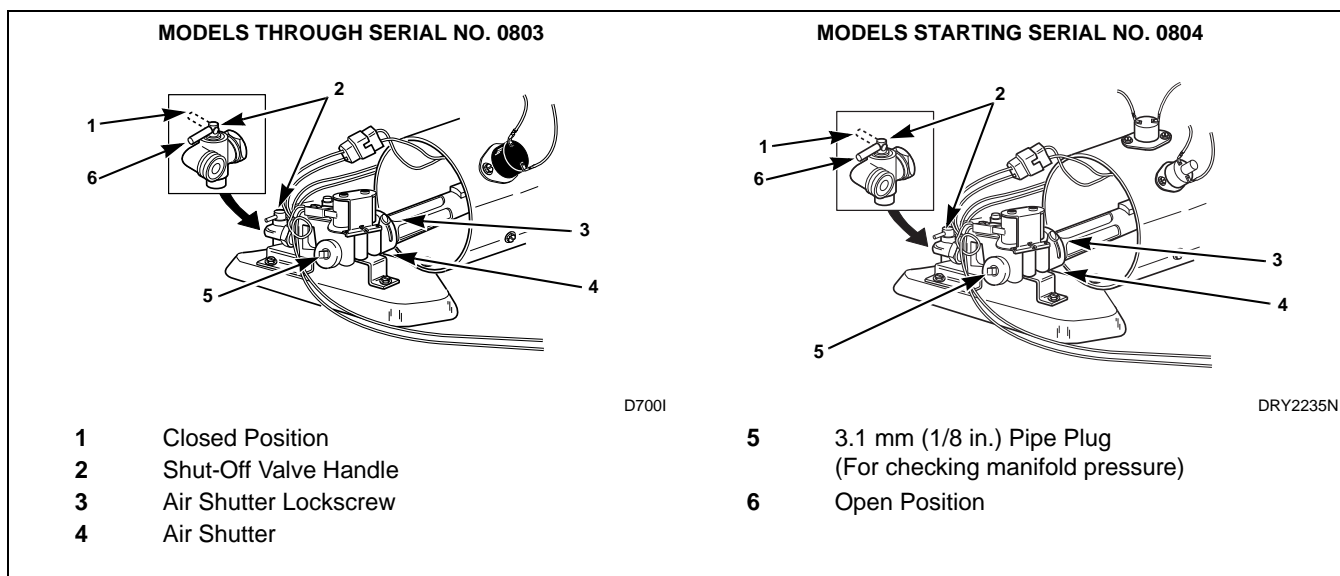



Figure 20

Operation

Operation Instructions for MDC Washers

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.</p>	
<small>W727</small>	

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer drum.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Load Laundry

Load items loosely into wash drum.

NOTE: Small items, such as baby socks, may get caught around the door. Place these articles inside a mesh garment bag.

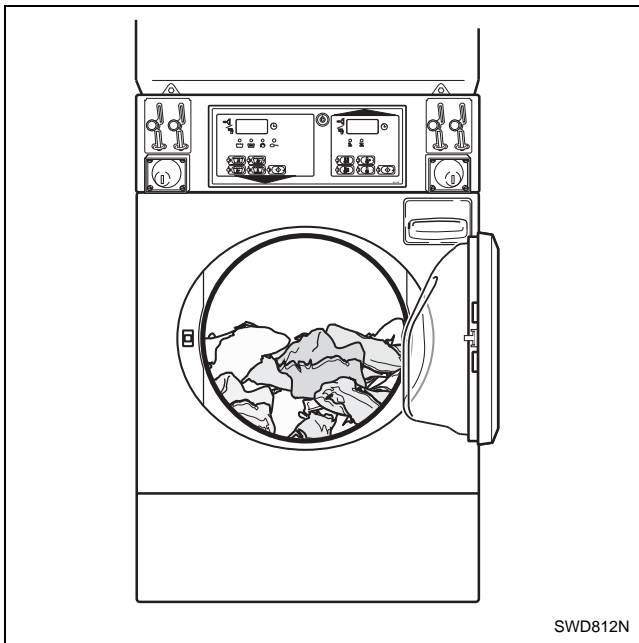


Figure 21

When washing bulky items such as blankets and comforters, use the DELICATES or DELICATES/ COLD (cycles vary by model) cycle. The cycle includes agitation and final spin speeds that maintain the load's balance and minimize wear to the articles.

Step 2: Close Loading Door

Close loading door tightly. The washer will not operate with the loading door open.

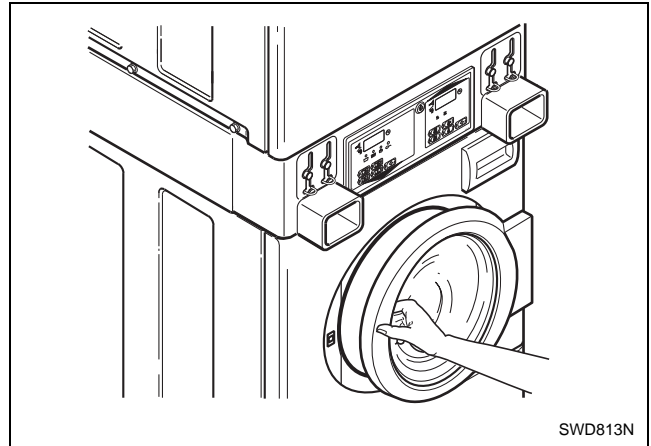



Figure 22

Step 3: Add Laundry Supplies

Open dispenser drawer. Measure and add low sudsing, high efficiency (HE) detergent (1), bleach (2) and fabric softener (3) to the dispenser drawer. Refer to *Figure 23*. Close dispenser drawer.

IMPORTANT: If using non-HE detergent, avoid oversudsing by using 1/2 of the detergent manufacturer's recommended amount.

	CAUTION
<p>Dispenser drawer requires a special tool for removal. Contact a service person if removal is necessary.</p>	
W236	

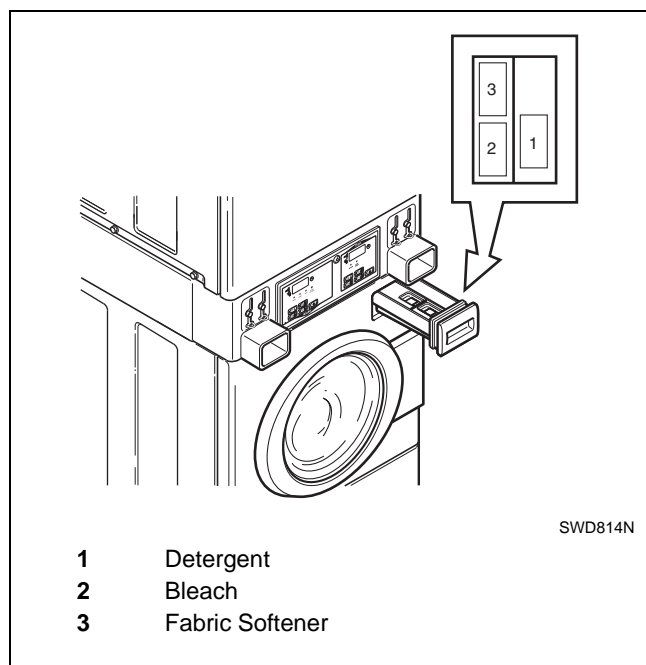


Figure 23

Step 4: Determine Proper Controls for Washer

The direction of the arrow indicates which controls are for the washer.

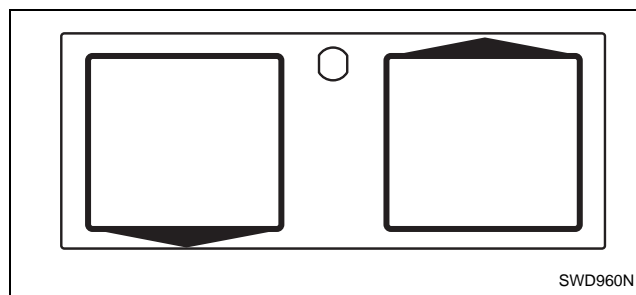


Figure 24

Step 5: Set Fabric Selector and Wash Temperature (cycles vary by model)

Push keypad for cycle. Light indicates selection.

NOTE: Changes can be made to Fabric Selector setting up until the first fill is complete.

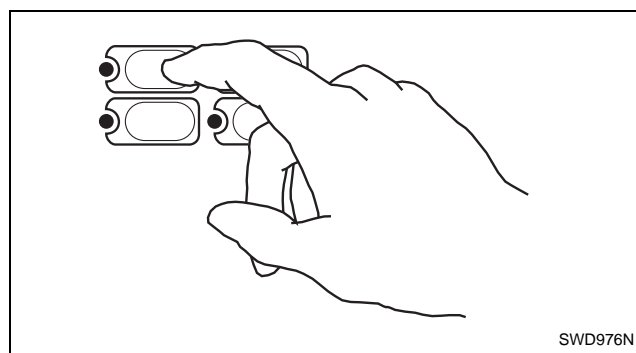


Figure 25

Operation

Step 6: Insert Coin(s) or Card

To Insert Money

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.

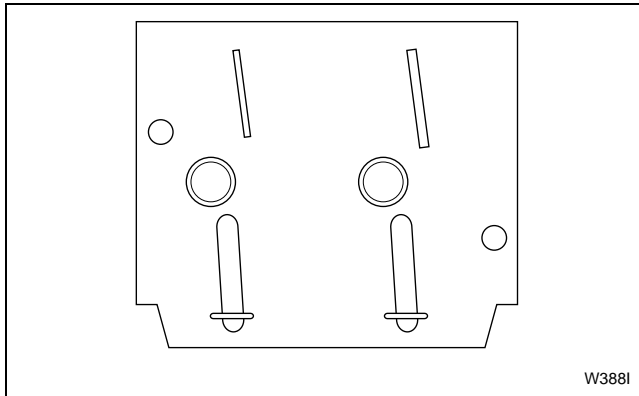


Figure 26

To Insert Card

Insert card into opening.

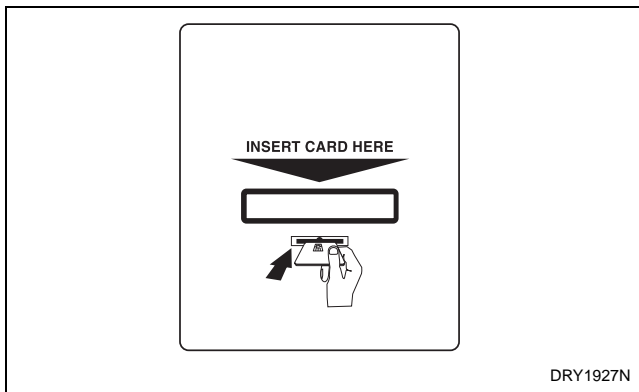


Figure 27

Step 7: Start Washer

After vend price has been satisfied, push the **START** keypad. Door must be closed to start washer.

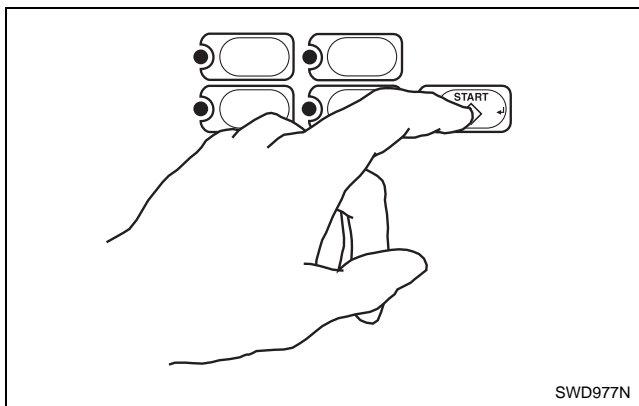


Figure 28

Indicator Lights

WASH

WASH is lit at the beginning of a Wash cycle and will remain lit until the Wash cycle is complete.

RINSE

RINSE is lit at the beginning of the Rinse or Extra Rinse cycle and will remain lit until the Rinse cycle is completed.

SPIN

SPIN is lit for all Spin cycles.

DOOR LOCKED


DOOR LOCKED is lit whenever the door is locked. The door cannot be opened when this light is on.

START


START flashes one second on and one second off when the full vend price has been satisfied.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure electrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified serviceman refer to the wiring diagram (located inside of washer control cabinet), check for broken, loose or incorrect wiring.

NOTE: Once a cycle has started, the door can only be opened by first unplugging the power cord and waiting one minute.

	WARNING
To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.	
<small>W092</small>	

Operation Instructions for NetMaster Washers

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.</p>	
W727	

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer drum.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Load Laundry

Load items loosely into wash drum.

NOTE: Small items, such as baby socks, may get caught around the door. Place these articles inside a mesh garment bag.

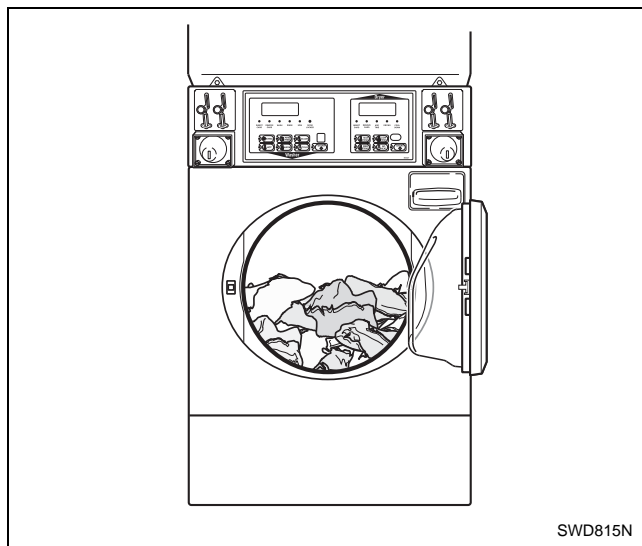


Figure 29

When washing bulky items such as blankets and comforters, use the DELICATES cycle. The cycle includes agitation and final spin speeds that maintain the load's balance and minimize wear to the articles.

Step 2: Close Loading Door

Close loading door tightly. The washer will not operate with the loading door open.

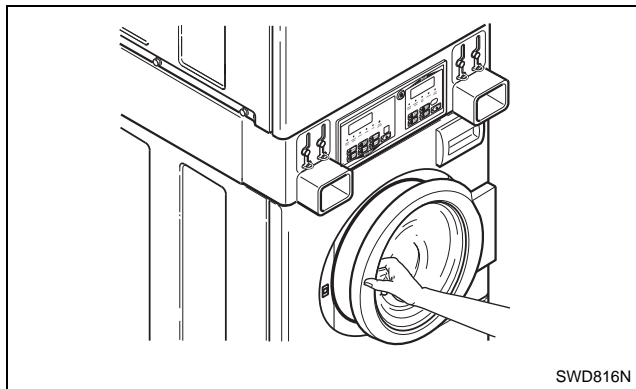



Figure 30

Operation

Step 3: Add Laundry Supplies

Open dispenser drawer. Measure and add low sudsing, high efficiency (HE) detergent (1), bleach (2) and fabric softener (3) to the dispenser drawer. Refer to *Figure 31*. Close dispenser drawer.

IMPORTANT: If using non-HE detergent, avoid oversudsing by using 1/2 of the detergent manufacturer's recommended amount.

	CAUTION
Dispenser drawer requires a special tool for removal. Contact a service person if removal is necessary.	
W236	

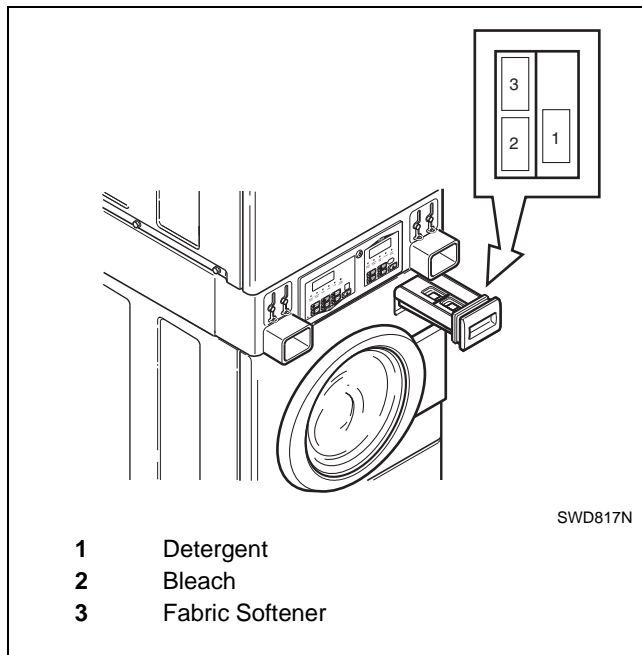


Figure 31

Step 4: Determine Proper Controls for Washer

The direction of the arrow indicates which controls are for the washer.

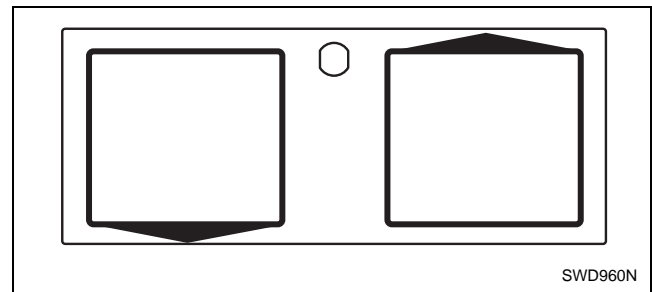


Figure 32

Step 5: Set Fabric Selector

Push keypad for **NORMAL**, **PERM PRESS** or **DELICATES** cycle. Light indicates selection.

NOTE: Changes can be made to Fabric Selector setting up until the first fill is complete.

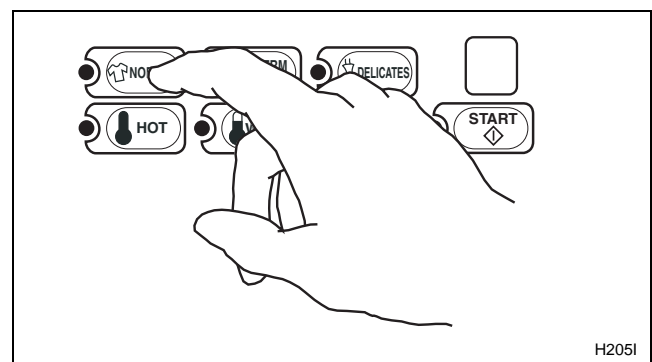


Figure 33

Step 6: Set Wash Temperature

Push keypad for **HOT**, **WARM** or **COLD**. Light indicates selection.

NOTE: Always follow manufacturer's care labels.

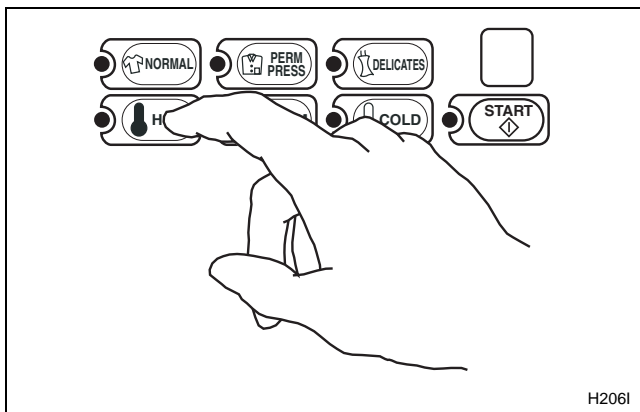


Figure 34

Step 7: Insert Coin(s) or Card

To Insert Money

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.

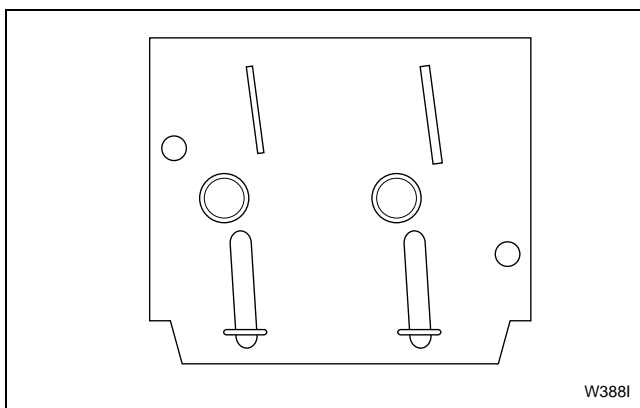


Figure 35

To Insert Card

Insert card into opening. **DO NOT** remove the card until the *REMOVE CARD* LED is lit.

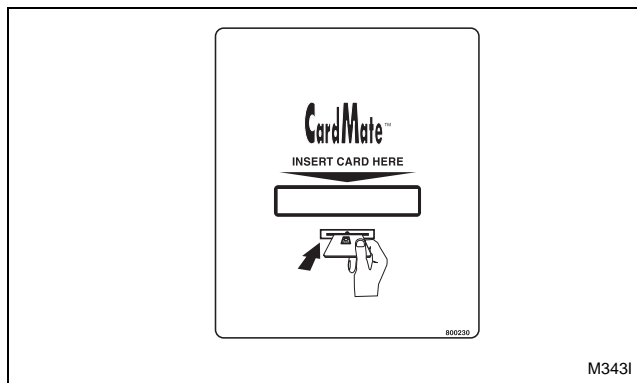


Figure 36

Step 8: Start Washer

After vend price has been satisfied, push the **START** keypad. Door must be closed to start washer.

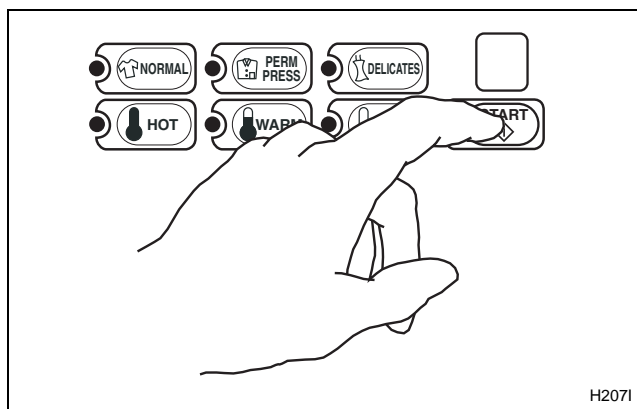


Figure 37

Operation

Indicator Lights

WASH

WASH is lit at the beginning of a Wash cycle and will remain lit until the Wash cycle is complete.

RINSE

RINSE is lit at the beginning of the Rinse or Extra Rinse cycle and will remain lit until the Rinse cycle is completed.

SPIN

SPIN is lit for all Spin cycles.

DOOR LOCKED

DOOR LOCKED is lit whenever the door is locked. The door cannot be opened when this light is on.

INSERT COIN/CARD


INSERT COIN/CARD is lit to prompt the user to insert coins or a card to satisfy the vend price. When *INSERT COIN/CARD* is lit, the digits and decimal point show the vend price remaining to be satisfied.

REMOVE CARD (Card Models Only)


REMOVE CARD flashes after the **START** keypad has been pressed and the vend has been deducted from the card.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure electrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified serviceman refer to the wiring diagram (located inside of washer control cabinet), check for broken, loose or incorrect wiring.

NOTE: Once a cycle has started, the door can only be opened by first unplugging the power cord and waiting one minute.

	WARNING
To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.	
<small>W092</small>	

Operation Instructions for MDC Dryers

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.</p>	
W727	

IMPORTANT: Before using dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of dryer drum.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Clean Lint Filter

Clean lint filter before each use.

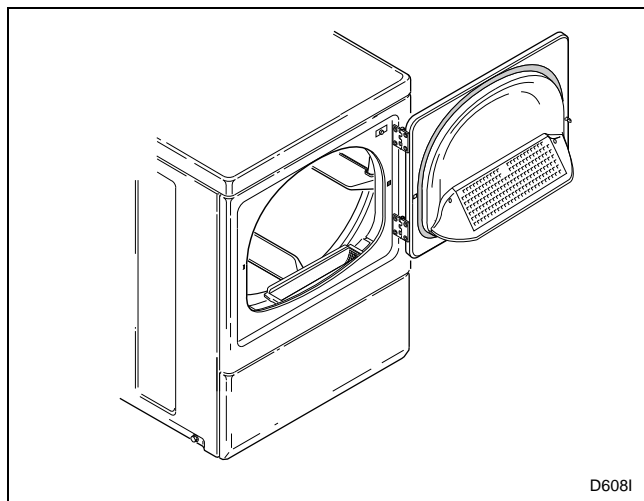


Figure 38

Step 2: Load Laundry

Load clothes loosely into dryer drum. Add fabric softener sheet if desired.

IMPORTANT: To avoid damage to dryer, do not use more than one fabric softener sheet per load.

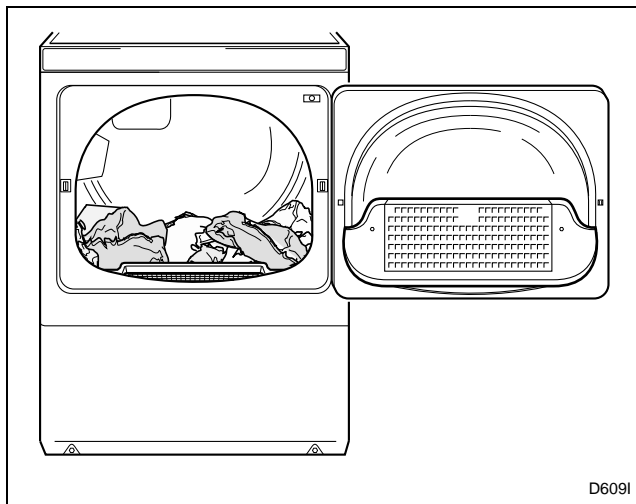


Figure 39

Step 3: Close Loading Door

Close loading door. Dryer will not operate with the door open.

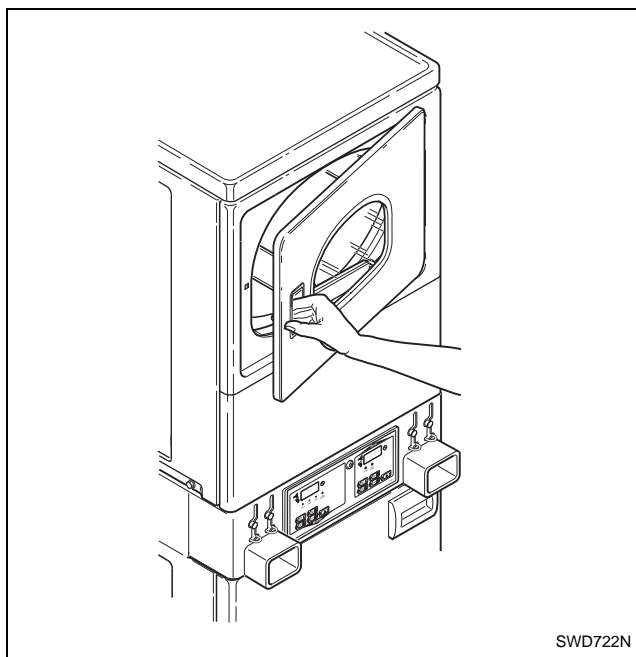


Figure 40

Operation

Step 4: Determine Proper Controls for Dryer

The direction of the arrow indicates which controls are for the dryer.

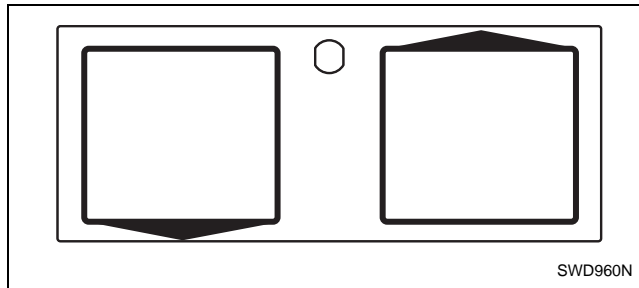


Figure 41

Step 5: Set Fabric Selector

Select **HIGH TEMP**, **MED TEMP**, **LOW TEMP** or **DELICATES** by pushing keypad.

NOTE: Always follow manufacturer's care label instructions.

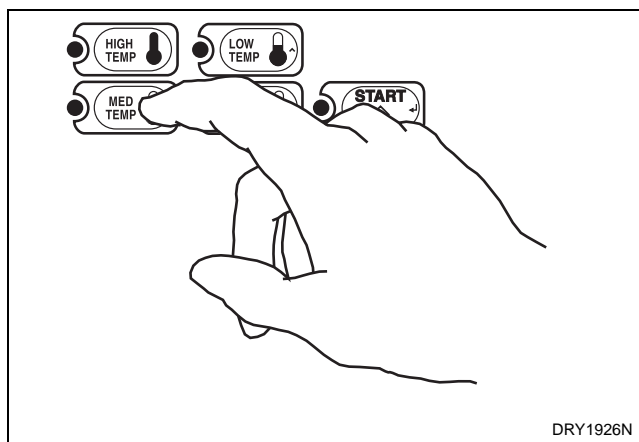


Figure 42

Step 6: Insert Coin(s) or Card

To Insert Money

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.

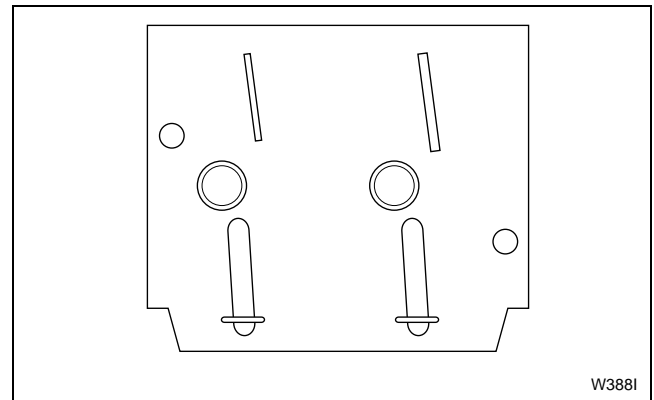


Figure 43

To Insert Card

Insert card into opening.



Figure 44

If Additional Time Feature is turned on, additional dryer time may be purchased at cycle start or while dryer is running.

Remove knits when slightly damp because overdrying may cause shrinkage. Do not tumble dry knit woolsens.

Step 7: Start Dryer

To start dryer, push **START** keypad.

To stop dryer at any time, open the door. To restart the dryer, close door and push **START** keypad.

Cycle is completed when time remaining reaches 00 minutes.

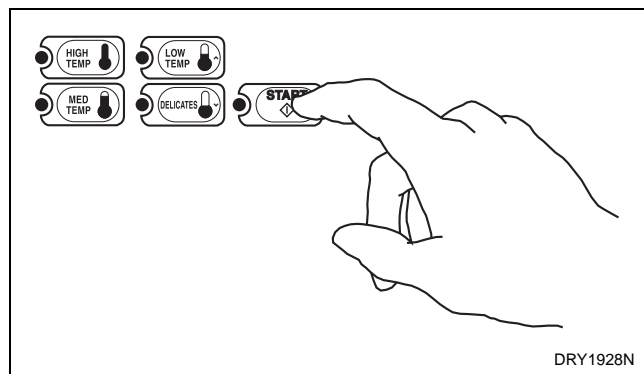


Figure 45

Indicator Lights

START

START is lit when the dryer is not in a cycle, the full vend price has been satisfied and the dryer door is closed. When the **START** keypad is pressed, the cycle will begin or resume.


DRYING

DRYING is lit to indicate that one of the heated cycles (**HIGH TEMP**, **MED TEMP**, **LOW TEMP** or **DELICATES**) is currently in operation. *DRYING* will turn off at the end of a heated cycle or when the **COOL DOWN** cycle begins.

COOL DOWN

COOL DOWN is lit whenever the **COOL DOWN** portion of a heated cycle is active. It is also lit when no heat is programmed for a cycle in operation.

Operation Instructions for NetMaster Dryers

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.</p>	
<small>W727</small>	

IMPORTANT: Before using dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of dryer drum.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Clean Lint Filter

Clean lint filter before each use.

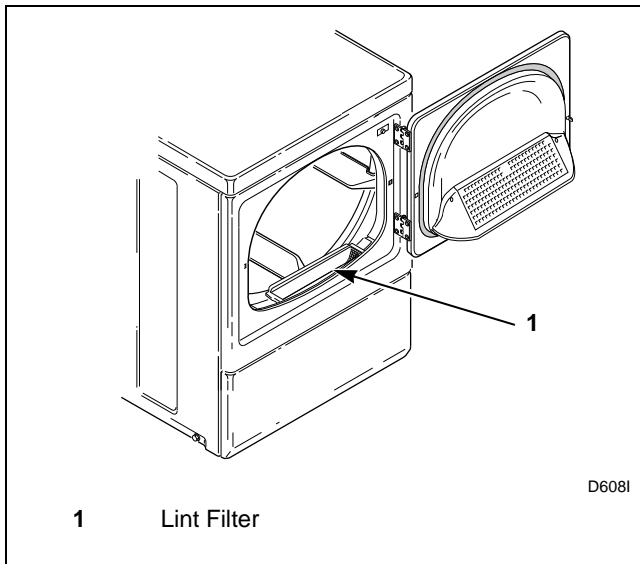


Figure 46

Step 2: Load Laundry

Load clothes loosely into dryer drum. Add fabric softener sheet if desired.

IMPORTANT: To avoid damage to dryer, do not use more than one fabric softener sheet per load.

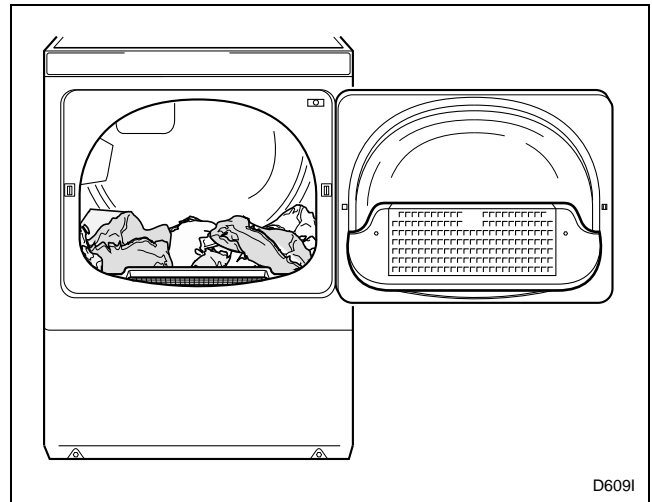


Figure 47

Step 3: Close Loading Door

Close loading door. Dryer will not operate with the door open.

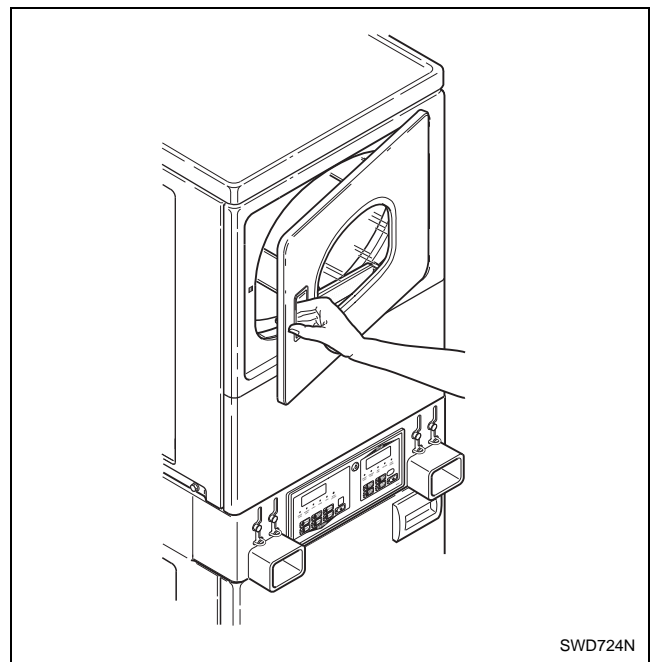


Figure 48

Step 4: Determine Proper Controls for Dryer

The direction of the arrow indicates which controls are for the dryer.

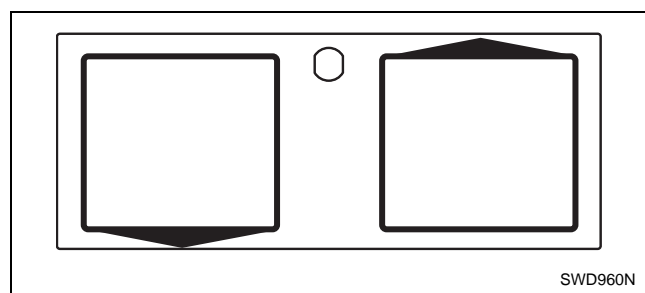


Figure 49

Step 5: Set Fabric Selector

Select **HIGH TEMP**, **MED TEMP**, **LOW TEMP** or **NO HEAT** by pushing keypad.

NOTE: Always follow manufacturer's care label instructions.

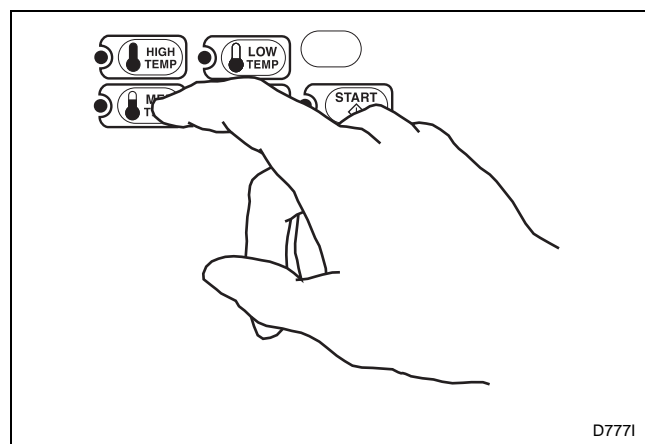


Figure 50

Step 6: Insert Coin(s) or Card

To Insert Money

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.

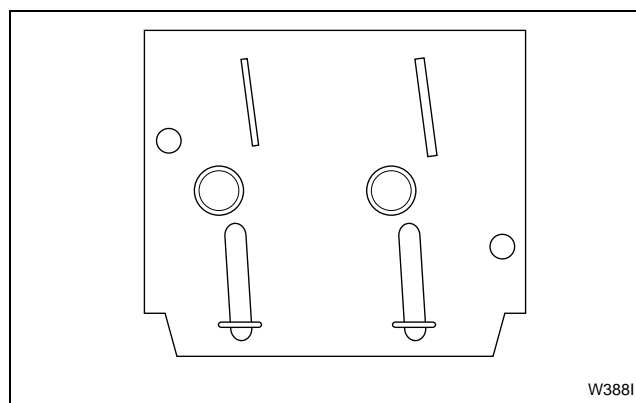


Figure 51

To Insert Card

Insert card into opening. Do not remove the card until the **REMOVE CARD** LED is lit.

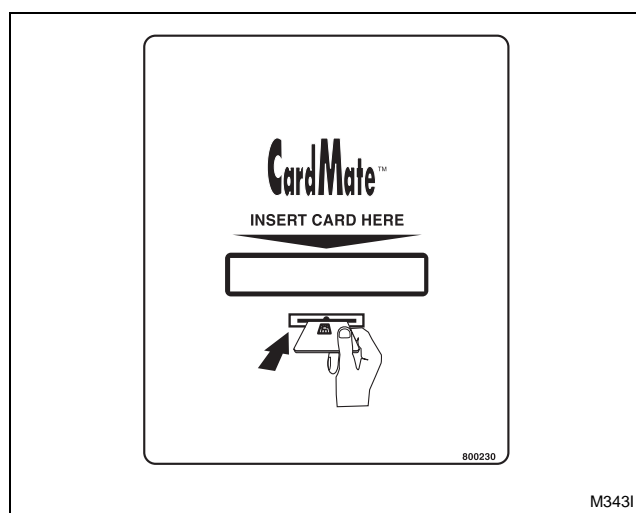


Figure 52

If Additional Time Feature is turned on, additional dryer time may be purchased at cycle start or while dryer is running.

Remove knits when slightly damp because overdrying may cause shrinkage. Do not tumble dry knit woolsens.

Operation

Step 7: Start Dryer

To start dryer, push **START** keypad.

To stop dryer at any time, open the door. To restart the dryer, close door and push **START** keypad.

Cycle is completed when time remaining reaches 00 minutes.

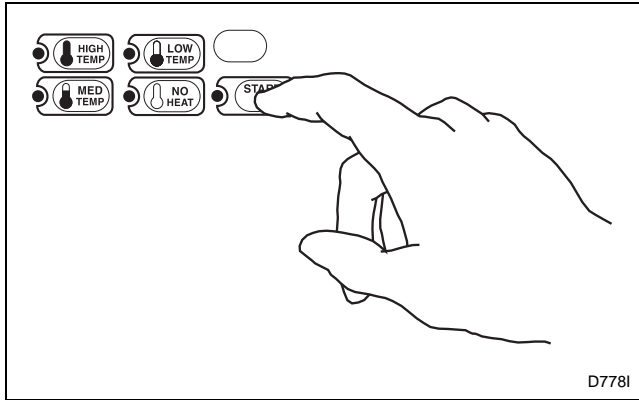


Figure 53

Indicator Lights

INSERT COINS/CARD

INSERT COINS/CARD is lit to prompt the user to insert coins or card to satisfy the vend price. When *INSERT COINS/CARD* is lit, the three digits and decimal point will display the vend price remaining to be satisfied.

START

START is lit when the dryer is not in a cycle, the full vend price has been satisfied and the dryer door is closed. When the *START* keypad is pressed, the cycle will begin or resume.

DRYING

DRYING is lit to indicate that one of the heated cycles (*HIGH TEMP*, *MED TEMP*, *LOW TEMP*) is currently in operation. *DRYING* will turn off at the end of a heated cycle or when the *COOL DOWN* cycle begins.

COOL DOWN

COOL DOWN is lit whenever the *COOL DOWN* portion of a heated cycle is active. It is also lit when the *NO HEAT* cycle is in operation.

ADD TIME (Card Models Only)

ADD TIME flashes when a card is inserted while a cycle is running or when a card is left in the reader.

REMOVE CARD (Card Models Only)

REMOVE CARD flashes when a card is inserted or left in the reader after a transaction is complete. It will also flash alternately with *ADD TIME* when a card is inserted while a cycle is running or when a card is left in the reader.

Maintenance

User-Maintenance Instructions

Lubrication

All moving parts are sealed in a permanent supply of lubricant or are equipped with oilless bearings. Additional lubrication will not be necessary.

Do not lubricate the washer door hinge. If the hinge makes noise, replace the hinge.

Cold Weather Care

If the unit is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

Vacations and Extended Non-Use

IMPORTANT: To avoid possible property damage due to flooding, turn off the water supply to the washer whenever there will be an extended period of non-use.

Leave the loading door open during extended periods of non-use to allow the wash drum to dry out and avoid a musty smell.

Care of Your Washer

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some cleaning product sprays may harm the finish on the control panel or damage the interior.

Wipe the washer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products are spilled on the cabinet, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not use scouring pads or abrasive cleansers.

The wash drum will need no particular care although it may need rinsing or wiping after an unusual load has been washed.

The outside of the door window can be cleaned with household window cleaner.

Running an occasional rinse cycle with bleach will help to avoid a musty smell in the wash drum.

Cleaning Glass Sealing Area

In order to assure that the door properly seals against water leaks, the following surfaces should be wiped off periodically:

- The outside perimeter of the door glass where the seal contacts the glass.
- The front surface of the door seal lip.

Usually a mild soap solution will work. If there is an extreme build-up of minerals from a hard water supply, the surfaces may need to be cleaned with a lime removal chemical.

Replacing Hoses

Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

Cleaning Foreign Object Trap

The washer's pump has a trap that may collect foreign objects. The trap may need to be cleaned if water is draining slower than usual. To clean:

- Disconnect washer from electrical supply.
- While supporting the front access panel, remove two screws from the bottom edge of the panel.
- Gently lower the panel to remove it from the washer.

NOTE: The pump may have some water in it. Use a rag or a container to catch water. If the wash drum is full of water, use a wet/dry shop vacuum to catch the water.

- With rag or vacuum ready, unscrew the cap on the left side of the pump and remove trap.
- Clean the debris from the trap.
- Reinstall the trap and access panel.
- Reconnect washer to electrical supply.

Maintenance

Reinstallation of Shipping Materials

To prevent damage while moving the unit, the shipping materials **MUST** be reinstalled.

- Disconnect washer from electrical supply.
- While supporting the front access panel, remove two screws from the bottom edge of the panel.
- Gently lower the panel to remove it from the washer.
- Place the shock sleeves on all four shock absorbers. Refer to *Figure 54*.
- Insert hooked end of shipping brace into the open slot of the motor mount.
- Attach the brace with the five bolts and washers. Refer to *Figure 54*.
- Reinstall front access panel.

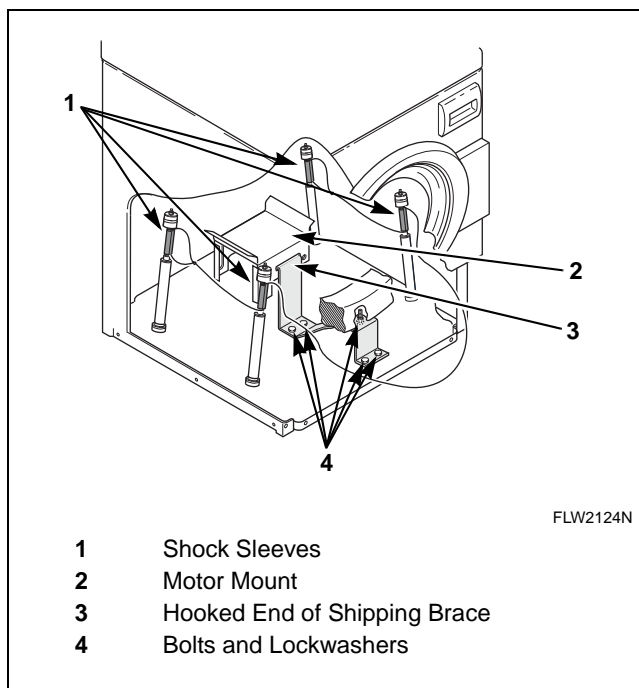


Figure 54

Refer to *Installation* section, *Step 7*, for proper procedures whenever the washer is moved.

Filter Screen

Check the filter screens in the fill hoses for debris or damage annually. Clean or replace them if necessary.

If the washer is filling with water slower than normal, check the filter screens. Clean or replace them if necessary.

Order filter screen Part No. F270300 from the nearest authorized parts distributor.

Care of Your Dryer

	WARNING
To reduce the risk of an electric shock, serious injury or death, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning the interior.	
W132	

Dryer Interior

Wipe the surfaces using a soft cloth and household cleaner or a non-abrasive paste of powdered laundry detergent and hot water, followed by a short heat cycle with a load of rags.

To remove crayon or ball point ink off the dryer drum, put the heat on high and use old rags in the dryer to absorb the crayon or ink. If unsuccessful, contact the appliance dealer. **DO NOT** use any chemicals in the dryer.

IMPORTANT: The use of chlorine bleach for removing any discolorations should be avoided because bleach could damage the finish.

Cabinet

Wipe the dryer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products have been spilled on the dryer, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.


Control Panel

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some spray pretreat products may harm the finish on the control panel.

NOTE: The wiring diagram is located inside the control panel.

	WARNING
Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.	
W049	

Exhaust System

	WARNING
<p>To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.</p>	
W043	

The exhaust duct should be inspected after one year of use and cleaned if necessary by a qualified service person to remove any lint build-up. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter.

The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them.

Keep dryer area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.

Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.

NOTE: Verify proper operation after servicing.

Lint Filter

CLEAN THE LINT FILTER BEFORE DRYING EACH LOAD. (Refer to *Figure 55* for lint filter location.) Cleaning the lint filter is important because a layer or pad of lint on the filter will block the flow of air through the dryer, thus reducing the efficiency of the dryer. The clothes will take longer to dry and energy will be wasted.

The lint filter may be washed if needed. Annually remove lint filter and screw to vacuum the duct under it.

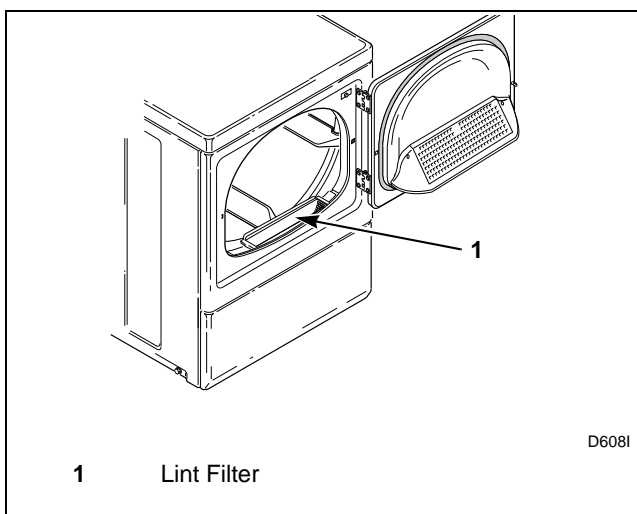


Figure 55

Motor Overload Protector

The dryer's motor overload protector stops the motor automatically in the event of an overload. After cooling, the overload protector will reset itself. Dryer can be restarted by pressing the START pad. If overload protector cycles again, remove the dryer from use and call the service person to correct the problem.

For Energy Conservation

- Make sure the lint filter is always clean.
- Do not overload dryer.
- Do not overdry clothes.
- Remove items to be ironed while still damp.
- Large loads of similar fabrics dry the most efficiently. However, dry permanent press in smaller loads to prevent wrinkling.
- Use the correct temperature FABRIC SELECTOR setting for the type of fabric being dried.
- Locate your dryer so the exhaust duct is as short and straight as possible.
- Do not open the door during the drying cycle.
- Plan to do your laundry on low humidity days; your clothes will dry faster.
- Should you plan to dry several loads, do them one after another, then you do not have to reheat the dryer unit's interior parts each time.

Troubleshooting

Try these troubleshooting tips before making a service call. You may save time and money!

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Won't Fill	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Make sure hot and cold water faucets are turned on. • Make sure that the fill hoses are not kinked or twisted. • Press START keypad. • Make sure that the controls are properly set. • Make sure that the loading door is closed tightly. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses.
Won't Start	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure loading door is closed tightly. • Press START keypad. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Insert coin(s) or card. • Make sure door latch is properly adjusted, relative to door lock.
Won't Spin/Tumble	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure loading door is closed tightly. • Press START keypad. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Make sure controls are properly set. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Broken drive belt. Call the service person. • Foreign object trap in pump may be clogged. Clean the trap. Refer to <i>Maintenance</i> section.
Stops/Pauses During Cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Pauses are part of the washer's normal operation. • Wash load may be unbalanced. Washer will stop and then restart spin automatically. • Check the laundry room fuse or circuit breaker.
Won't Drain	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure drain hose is not kinked or twisted. • Make sure drain hose is not clogged. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Refer to the <i>Installation</i> section to make sure that the drain hose has been properly installed. • Foreign object trap in pump may be clogged. Clean the trap. Refer to <i>Maintenance</i> section.
Water Leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that fill hoses are properly installed on the faucets and the washer's water mixing valve. • Check the condition of the fill hoses. Replace fill hoses every five years. • Check the condition of the rubber door gasket for tears or holes. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Check building plumbing. • Laundry load may be oversudsing or overloaded. Make sure you are using low-sudsing, high efficiency (HE) detergent and proper load sizes. • Make sure outside perimeter of the door glass where seal contacts glass is clean.

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Too Many Soap Suds	<ul style="list-style-type: none"> • Laundry load may be oversudsing. Make sure you are using low sudsing, high efficiency (HE) detergent. • Make sure you are using the amount of detergent recommended on the detergent's label. If using non-HE detergent, use only 1/2 of the detergent manufacturer's recommended amount. • Laundry load may be overloaded. Make sure you are using proper load sizes.
Vibrates/Moves Slightly	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure washer is level. Uneven leveling can cause vibration. • Make sure washer is installed on a solid, sturdy and level floor. The washer should not be installed on carpeting, soft tile, a platform or other weakly supported structures. • Make sure rubber feet are installed on all four leveling legs. Refer to <i>Installation</i> section, Step 6.
Is Noisy	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure washer is level. Uneven leveling can cause vibration. • Some sounds may be a part of normal operation for a frontload washer.
Load is too Wet	<ul style="list-style-type: none"> • Wash load may be unbalanced. The washer may have limited the spin speed to prevent damage to the machine. Redistribute the load. • Load is too small. Add items to make full load.
Wrong Water Temperature	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the controls are properly set. • Check fill hoses. Make sure hot faucet hose is connected to hot mixing valve (indicated with "H" on the valve bracket) and cold faucet is connected to cold mixing valve (indicated with "C" on the valve bracket). • Make sure laundry room water heater is adjusted properly.

Dryer Symptom	Possible Cause/Solution
Won't Start	<ul style="list-style-type: none"> • Insert coin(s) or card. • For dryers equipped with a power cord, make sure the power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Make sure loading door is closed. • Press START pad. • Make sure the laundry room fuse(s) isn't blown or loose, or circuit breakers aren't open. The dryer itself does not have an electrical fuse. An electric dryer has an electrical circuit with two fuses. • Check if motor overload protector has cycled. Wait 10 minutes and try again.
Won't Heat	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the laundry room fuse(s) isn't blown or loose, or circuit breakers aren't open. The dryer itself does not have an electrical fuse. An electric dryer has an electrical circuit with two fuses. • Make sure controls are in a HEAT setting. • Gas dryer only – Make sure equipment and main gas line valves are turned on. • Check exhaust duct to outside to see if it is kinked, blocked or needs cleaning. • Check weather hood to make sure flapper moves freely, has not been pushed in or has not been blocked.
Doesn't Dry Clothes Satisfactorily	<ul style="list-style-type: none"> • Check exhaust duct to outside to see if it is kinked, blocked or needs cleaning. • Check weather hood to make sure flapper moves freely, has not been pushed in or has not been blocked. • Clean the lint filter. • Make sure the load isn't too small. Small loads may not tumble properly or dry evenly. • Check load being dried. Heavy items dried with lightweight items will not dry as quickly as the rest of the load.

Troubleshooting

Dryer Symptom	Possible Cause/Solution
Is Noisy	<ul style="list-style-type: none">• Check dryer for foreign objects (nails, coins, bobby pins, metal, plastic toys, etc.). Remove items from dryer.• Make sure dryer is level. Uneven leveling can cause vibration.• Normal operating sounds include the tick of timer advancing, heat source going on and off, and humming of air moving through the dryer and exhaust system.
Clothes are too Wrinkled	<ul style="list-style-type: none">• Check heat setting. Overdrying can cause wrinkling.• Check load size. Large loads may not tumble properly and may cause wrinkling.
Clothes Have Odor	<ul style="list-style-type: none">• Check room for odors before drying clothes. Any odor (fried foods, paint, varnish, cleaners, burning wood, etc.) will transfer to clothing as the dryer draws air from the room. Ventilate room before drying clothes.

Contact Information

If service is required, contact the nearest Factory Authorized Service Center.

If you are unable to locate an authorized service center or are unsatisfied with the service performed on your unit, contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P. O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.comlaundry.com
Phone: (920) 748-3121

Date Purchased _____

Model Number _____

Serial Number _____

When calling or writing about your unit, **PLEASE GIVE THE MODEL AND SERIAL NUMBERS**. The model and serial numbers are located on the nameplate. The nameplate will be in the location shown in the illustration below. Please include a copy of your bill of sale and any service receipts you have.

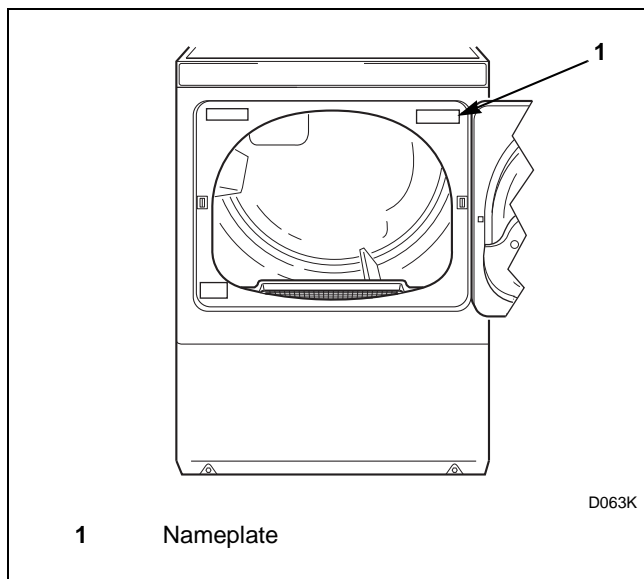


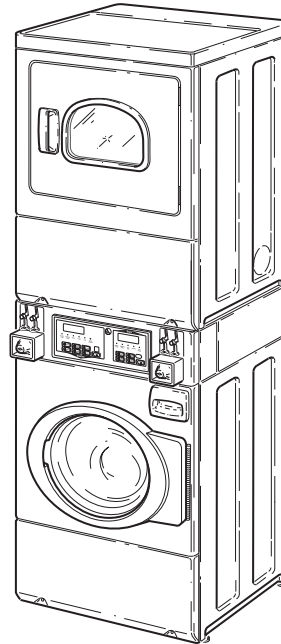
Figure 56

	WARNING
<p>To reduce the risk of serious injury or death, DO NOT repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.</p>	
<small>W133</small>	

If replacement parts are required, contact the source from which you purchased your unit or contact us at (920) 748-3950 for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

Machines à laver et sécheuses superposées

À paiement
Modèles électriques et à gaz



SWD448C

Conserver ces instructions à titre de référence.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)



MISE EN GARDE

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, il faut suivre les instructions données dans ce manuel pour minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et pour réduire les risques de dommages à la propriété, de blessures ou de décès. Conserver ce manuel en référence. Si l'appareil change de propriétaire, le manuel doit être remis en même temps que l'appareil.

W755QU

- Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette machine ou de tout autre appareil.
- **QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ :**
 - Ne pas mettre d'appareil en marche.
 - Ne pas toucher aux interrupteurs électriques ; ne pas utiliser le téléphone des lieux.
 - Évacuer la pièce, le bâtiment ou la zone de tous les occupants.
 - Appeler immédiatement le fournisseur de gaz de la maison d'un voisin. Respecter les instructions communiquées par le fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appeler le service d'incendie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

W052R5QU

IMPORTANT : L'acheteur doit consulter le fournisseur de gaz local pour toutes instructions qui doivent être respectées si l'utilisateur sent une odeur de gaz. Les instructions de la compagnie du gaz en plus des mesures de SÉCURITÉ ainsi que les MISES EN GARDE (stipulées ci-dessus) doivent être placées bien en vue près de la machine afin de servir de rappel à l'utilisateur.



MISE EN GARDE

- L'unité doit être installée par un installateur qualifié.
- Installer la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- **NE PAS** installer une sècheuse avec des matériaux d'aération souples en plastique. Si un conduit d'aération souple en métal (de type feuille mince) est utilisé, il doit être d'un type spécifiquement mentionné par le fabricant de l'appareil comme convenable pour utilisation avec sècheuses. Se reporter à la section sur la façon de connecter le système d'évacuation. Les matériaux d'aération souples risquent de s'affaisser, ils s'écrasent facilement, et les fibres et les peluches s'y accumulent. Ces conditions obstruent l'écoulement de l'air et augmentent les risques d'incendie.

W729R1QU

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette unité ou de tout autre appareil.

W053R2QU

Table des matières

Sécurité	52
Explication des messages de sécurité	52
Consignes de sécurité importantes.....	52
Installation	55
Dimensions	55
Avant de commencer	56
Fournitures	56
Installation de l'unité	57
Étape 1 : Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation.....	57
Étape 2 : Connecter les tuyaux de remplissage.....	57
Étape 3 : Raccorder le tuyau de vidange à la vidange	59
Étape 4 : (Uniquement pour les sècheuses à gaz) Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz.....	60
Étape 5 : Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse.....	62
Étape 6 : Placer et mettre l'unité à niveau	68
Étape 7 : (Machines à laver uniquement) Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition	70
Étape 8 : Nettoyer l'intérieur de la machine à laver et de la sècheuse	71
Étape 9 : Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique	71
Étape 10 : Revérifier les étapes 1 à 9	75
Étape 11 : Vérifier la source de chaleur.....	75
Fonctionnement	76
Instructions de fonctionnement pour machines à laver MDC	76
Étape 1 : Mettre le linge dans la machine	76
Étape 2 : Fermer la porte de chargement	76
Étape 3 : Ajouter les produits de lavage	77
Étape 4 : Déterminer les commandes appropriées de la machine à laver.....	77
Étape 5 : Régler le sélecteur de tissu et la température de lavage (cycles vary by model).....	77
Étape 6 : Insérer les pièces ou la carte	78
Étape 7 : Mettre la machine à laver en marche	78
Voyants lumineux	79
Instructions de fonctionnement pour machines à laver NetMaster	80
Étape 1 : Mettre le linge dans la machine	80
Étape 2 : Fermer la porte de chargement	80
Étape 3 : Ajouter les produits de laver.....	81
Étape 4 : Déterminer les commandes appropriées de la machine à laver.....	81
Étape 5 : Régler le sélecteur de tissu	81
Étape 6 : Régler la température de lavage	82
Étape 7 : Insérer les pièces ou la carte	82
Étape 8 : Mettre la machine à laver en marche	82
Voyants lumineux	83

© Copyright 2017, Alliance Laundry Systems LLC


Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou diffusion par quelque procédé que ce soit sans le consentement écrit de l'éditeur constitue une contrefaçon.


Instructions de fonctionnement pour les sècheuses MDC	84
Étape 1 : Nettoyer le filtre à charpie	84
Étape 2 : Mettre le linge	84
Étape 3 : Fermer la porte de chargement	84
Étape 4 : Déterminer la sècheuse approprié	85
Étape 5 : Régler le sélecteur fabric (tissu)	85
Étape 6 : Insertion de ou des pièces ou de la carte	85
Étape 7 : Faire marcher le séchoir	86
Voyants lumineux	86
Instructions de fonctionnement pour les sècheuses NetMaster	87
Étape 1 : Nettoyer le filtre à charpie	87
Étape 2 : Mettre le linge	87
Étape 3 : Fermer la porte de chargement	87
Étape 4 : Déterminer la sècheuse approprié	88
Étape 5 : Régler le sélecteur fabric (tissu)	88
Étape 6 : Insertion de ou des pièces ou de la carte	88
Étape 7 : Faire marcher le séchoir	89
Voyants lumineux	89
Entretien	90
Instructions d'entretien à l'intention de l'utilisateur	90
Lubrification	90
Par temps froid	90
Vacances et longues périodes de non-utilisation	90
Entretien de la machine à laver	90
Soins de votre sècheuse	92
Dispositif de protection contre les surcharges du moteur	93
Pour économiser l'énergie	93
Dépannage	94
Personne-ressource	97
Vérification de l'installation	Couverture arrière


Sécurité

Explication des messages de sécurité

Diverses mises en garde (« DANGER », « MISE EN GARDE » et « ATTENTION ») suivies d'instructions particulières figurent tout au long du manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, provoquera des dommages corporels graves ou la mort.	

	MISE EN GARDE
Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dommages corporels graves ou la mort.	

	ATTENTION
Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dommages corporels ou matériels mineurs ou modérés.	

D'autres mises en garde (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisées, suivies d'instructions particulières.

IMPORTANT : « IMPORTANT » est utilisé pour informer le lecteur de procédures particulières susceptibles, si elles ne sont pas suivies, de produire des dégâts mineurs sur la machine.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation qui sont importants mais n'impliquent aucun danger particulier.

Consignes de sécurité importantes

(Garder ces instructions)

	MISE EN GARDE
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures graves lors de l'utilisation de la machine à laver et sècheuse superposées, respecter les consignes suivantes :	
<small>W287QU</small>	

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'unité.
2. Consulter les INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE stipulées dans le manuel INSTALLATION pour assurer une mise à la terre correcte de l'unité.
3. Ne pas laver ou sécher d'articles ayant été préalablement nettoyés, lavés, trempés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou d'autres produits, inflammables ou explosifs puisqu'ils produisent des vapeurs qui risquent de prendre feu ou d'exploser.
4. Dans certaines conditions, des gaz hydrogènes peuvent être produits dans les conduites d'eau chaude restées hors service pendant au moins deux semaines. **LE GAS HYDROGÈNE EST EXPLOSIF.** Dans ce cas, ouvrir tous les robinets d'eau chaude de la maison avant d'utiliser la machine à laver ou la sècheuse et laisser s'écouler l'eau pendant plusieurs minutes. Les gaz d'hydrogène accumulés pourront alors s'échapper. Ce gaz est inflammable, ne pas.
5. Ne pas permettre aux enfants de jouer sur ou dans l'unité. Les surveiller de très près lorsqu'ils sont à proximité de l'unité en marche. Cette consigne de sécurité s'applique par ailleurs à tous les appareils ménagers.
6. Avant de mettre l'unité hors usage ou au rebut, démonter la porte donnant accès au compartiment de lavage et de séchage.
7. Ne pas placer les mains dans la machine si les tambours sont en mouvement.

8. Ne pas installer ou remiser l'unité dans un endroit où elle serait exposée à l'eau et/ou aux intempéries.
9. Ne pas essayer de modifier les commandes.
10. N'effectuer aucune réparation, aucun entretien et ne changer aucune pièce de l'unité à moins que la procédure soit spécifiquement indiquée dans les instructions d'entretien ou de réparation destinées à l'utilisateur sous conditions que vous ayez compris ces instructions et que vous soyez qualifié à leur exécution.
11. N'ajouter à l'eau de lavage ni essence, ni solvants de nettoyage à sec ou autres produits inflammables, explosifs. Ces substances produisent des vapeurs qui risquent de prendre feu ou d'exploser.
12. Ne pas utiliser d'assouplisseurs ou de produits anti-statiques à moins que leur utilisation n'ait été recommandée par le fabricant de l'assouplisseur ou du produit.
13. Pour réduire le risque de chocs électriques ou d'incendie, NE PAS utiliser d'adaptateur pour connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.
14. Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS sécher d'articles en plastique ou en caoutchouc mousse ou tout article dont la texture est semblable au caoutchouc.
15. TOUJOURS nettoyer le filtre à charpie après chaque séchage. La couche de charpie qui s'y dépose réduit l'efficacité du séchage et en prolonge la longueur.
16. Maintenir la zone autour des ouvertures d'évacuation et celle qui est adjacente libres de toutes impuretés, de poussière et d'accumulation de charpie.
17. L'intérieur de la sècheuse ainsi que la conduite d'évacuation doivent être nettoyées périodiquement par un personnel qualifié.
18. Si les composants ne sont pas installés, utilisés et entretenus selon les instructions du fabricant ou s'il y a dommage ou manipulation incorrecte de ces composants, l'utilisation de ce produit peut vous exposer à des substances du carburant ou de la combustion de carburant qui entraîneraient votre mort ou de graves maladies. Ces substances sont reconnues dans l'état de la Californie comme cause de cancer, anomalies congénitales ou autre danger affectant les fonctions reproductrices.
19. L'unité ne fonctionnera pas si la porte de chargement est ouverte. NE PAS essayer de modifier le bouton de sécurité de la porte afin que la machine à laver ou la sècheuse puisse fonctionner alors que les portes sont ouvertes. Les machines sont conçues pour s'arrêter lorsque les portes sont ouvertes. N'utiliser ni la machine à laver ni la sècheuse si elles ne s'arrêtent pas automatiquement une fois les portes ouvertes ou si elles commencent à culbuter alors que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de démarrage START. Mettre l'unité hors usage et appeler un réparateur.
20. Ne pas mettre d'articles souillés d'huile végétale ou d'huile de cuisson dans la machine à laver ou la sècheuse dans la mesure où le tissu risque de s'enflammer de lui-même.
21. Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS mettre dans la machine de vêtements portant des traces de substances inflammables telles que l'huile de machine, produits chimiques inflammables, diluants etc., ou des traces de cire ou autres produits chimiques tels que ceux trouvés dans les balais à franges ou les chiffons de nettoyage ou tout ce qui aurait été nettoyé à sec à la maison à l'aide d'un produit de nettoyage à sec.
22. S'assurer de l'utilisation appropriée de la machine à laver : laver le linge.
23. Utiliser la sècheuse uniquement pour sécher le linge.
24. Toujours débrancher les câbles électriques de la machine à laver et de la sècheuse avant d'effectuer une opération d'entretien. Débrancher les câbles en maintenant la fiche et non en tirant sur le câble.
25. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.
26. Respecter les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION de cette unité. Effectuer tous les branchements électriques, mise à la terre et approvisionnement en gaz conformément aux codes locaux et demander à un technicien qualifié de les effectuer. Ne pas tenter d'effectuer ces branchements si vous n'êtes pas qualifié !
27. Maintenir l'unité en bon état. Éviter de cogner ou de laisser tomber l'unité ce qui risque d'endommager les dispositifs de sécurité. Si un tel incident se produisait, faire inspecter l'unité par un technicien qualifié.

Sécurité

28. Enlever le linge sitôt la machine arrêtée.
29. Toujours lire et respecter les instructions fournies par le fabricant des produits de lessive ou autres. Respecter toutes les mises en garde et précautions. Pour réduire tout risque d'empoisonnement ou de brûlure par les produits chimiques utilisés dans la machine, toujours les tenir à l'écart des enfants (de préférence dans un placard fermé).
30. Ne pas faire sécher de rideaux et de draperies en fibre de verre à moins que l'étiquette ne vous y autorise. Si le séchage est recommandé, nettoyer le tambour à l'aide d'un tissu mouillé afin de retirer les particules de fibre de verre.
31. S'assurer que les raccordements d'eau ont un robinet d'arrêt et que ceux des tuyaux de remplissage d'eau sont bien serrés. FERMER les robinets d'arrêt à la fin de la journée.
32. TOUJOURS respecter les consignes fournies par le fabricant des vêtements.
33. Ne jamais faire fonctionner l'unité lorsque les dispositifs de protection et/ou les panneaux sont enlevés.
34. NE JAMAIS faire fonctionner l'unité si une pièce est manquante ou cassée.
35. NE JAMAIS mettre un dispositif de sécurité hors circuit.
36. Le fait de ne pas installer, entretenir et/ou faire fonctionner cette machine conformément aux instructions du fabricant risque de créer des situations dangereuses qui peuvent provoquer des blessures et/ou des dommages.
37. N'utiliser ni la machine à laver et ni la sècheuse si les unités ont été séparées.

IMPORTANT : Les vapeurs de solvants des machines pour nettoyage à sec dégagent les acides lors du passage dans le chauffage de la sècheuse. Ces acides sont corrosifs à la sècheuse et au linge en cours de séchage. Veiller à ce que l'air d'appoint ne comporte pas de vapeurs de solvants.

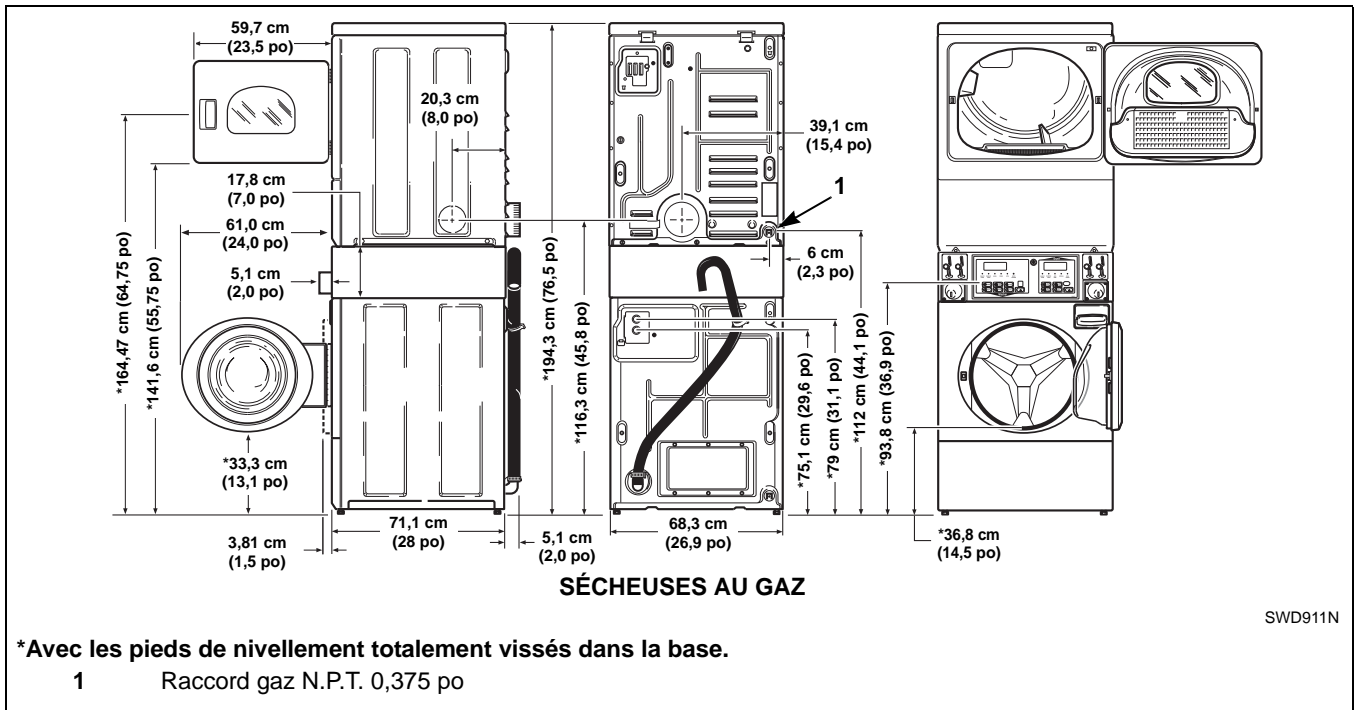
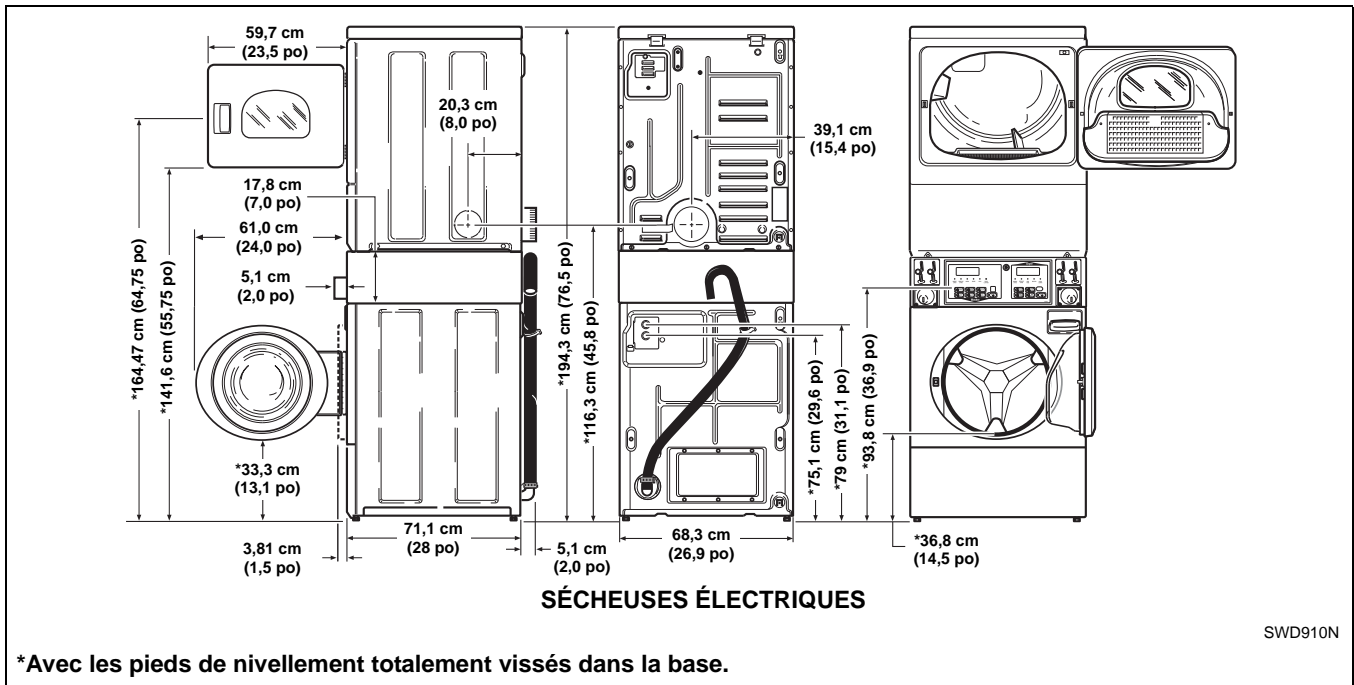
IMPORTANT : Veiller à ce que votre unité soit installée correctement. Ne pas essayer de l'installer vous-même à moins que vous ne soyez qualifié !

REMARQUE : Les CONSIGNES DE SÉCURITÉ ainsi que les remarques d'AVERTISSEMENTS stipulées dans ce guide ne sont pas destinées à parer à toutes les conditions et éventualités. Bon sens, prudence et précaution doivent être exercés lors de l'installation, l'entretien ou l'utilisation de la sècheuse.

Toujours contacter votre revendeur, distributeur, représentant ou fabricant quant aux problèmes ou conditions difficiles à comprendre.

Installation

Dimensions



REMARQUE : Les ouvertures d'évacuation en bas, à l'arrière et sur les côtés doivent avoir une conduite de 10,2 cm (4 po). Les modèles au gaz ne peuvent pas ventiler sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.

IMPORTANT : Un espace suffisant doit figurer autour de la sècheuse permettant la ventilation nécessaire, une installation confortable ainsi que l'entretien. Pour optimiser la performance de la sècheuse, nous recommandons même d'ajouter plus d'espace autour de la sècheuse que ce qui est indiqué dans ce guide.

Installation

Avant de commencer

Fournitures

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :

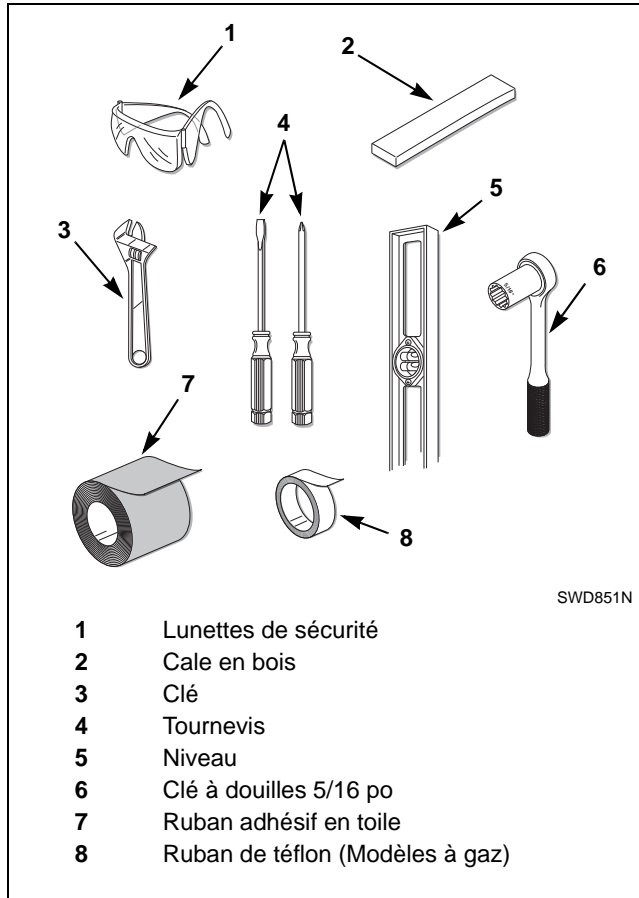


Figure 1

REMARQUE : Les modèles à commande électronique fonctionnant avec de la monnaie doivent être équipés d'un tiroir à monnaie de 20,32 cm (8 po.).



MISE EN GARDE

Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.

W299QU


REMARQUE : Si le jour de livraison de la machine, la température est particulièrement basse (inférieure au point du gel), ou si la machine doit être entreposée dans un endroit sans chauffage pendant les mois froids, ne l'utiliser pas tant qu'elle ne s'est pas réchauffée.

REMARQUE : Une certaine humidité dans le tambour est normale. De l'eau est utilisée pendant les essais en usine.

Installation de l'unité

Étape 1 : Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation

Déplacer l'unité de sorte qu'elle se trouve à 1,2 m (4 pieds) de la zone d'installation.

	ATTENTION
<p>La machine à laver et la sécheuse ne sont pas conçues pour fonctionner séparément, côte à côte.</p>	
<small>W187Q</small>	

REMARQUE : Pour obtenir le meilleur rendement possible et minimiser les vibrations ou les déplacements, installer l'appareil sur un plancher solide et bien droit. Il peut être nécessaire de renforcer certains planchers, en particulier à l'étage ou au-dessus d'un sous-sol. Ne pas installer l'appareil sur de la moquette, sur un couvre-sol souple, sur une plate-forme ni sur une structure instable.

Étape 2 : Connecter les tuyaux de remplissage


	MISE EN GARDE
<p>Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme nue pendant l'opération.</p>	
<small>W029R2QU</small>	

Approvisionnement en eau

Les robinets d'approvisionnement en eau doivent correspondre aux raccords femelles de tuyau de jardin 19,1 mm (0,75 po). **NE PAS UTILISER DE RACCORDEMENT À ASSEMBLAGE COULISSANT OU ANNEAU DE SERRAGE.**

Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être accessibles afin de pouvoir les arrêter lorsque la machine n'est pas utilisée.

La température recommandée pour l'eau froide est entre 16° et 27°C (60° et 80°F). La température maximale recommandée pour l'eau chaude est maximale 51°C (125°F). L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.

	ATTENTION
<p>Pour prévenir les blessures corporelles, éviter tout contact avec l'arrivée d'eau à des températures plus élevées que 51° Celsius (125° Fahrenheit) et avec les surfaces chaudes.</p>	
<small>W750QU</small>	

La pression statique minimale doit être entre 138 et 827 kPa (20 et 120 psi) au robinet.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa (20 psi) prolongera le temps de remplissage de la machine et risque de ne pas bien vidanger le distributeur de détergents.

Ouvrir les robinets d'eau et laisser couler pendant environ deux minutes pour déloger toutes les particules étrangères qui pourraient bloquer les filtres du robinet mélangeur d'eau.

REMARQUE : Lorsque l'appareil est installé dans un immeuble neuf ou rénové, il est très important de vidanger les tuyaux puisque des particules peuvent s'être accumulées pendant les travaux de construction.

Tuyaux de raccordement

Insérer chaque filtre dans l'extrémité de chaque tuyau de remplissage qui sera raccordé au robinet d'approvisionnement en eau. Le filtre doit être tourné vers l'extérieur. Se reporter à la *Figure 2*.

Insérer chaque rondelle en caoutchouc à l'autre extrémité de chaque tuyau de remplissage qui sera raccordé au robinet mélangeur d'eau à l'arrière de la machine à laver. Se reporter à la *Figure 2*.

Serrer à la main les raccords des tuyaux au robinet, puis donner environ un quart de tour à l'aide de pinces.

IMPORTANT: NE PAS fausser ni trop serrer les raccords. Cela provoquera des fuites.

Ouvrir l'alimentation en eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. S'il y a des fuites, serrer un peu plus les raccords des tuyaux. Continuer à serrer et à vérifier jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune fuite.

Installation

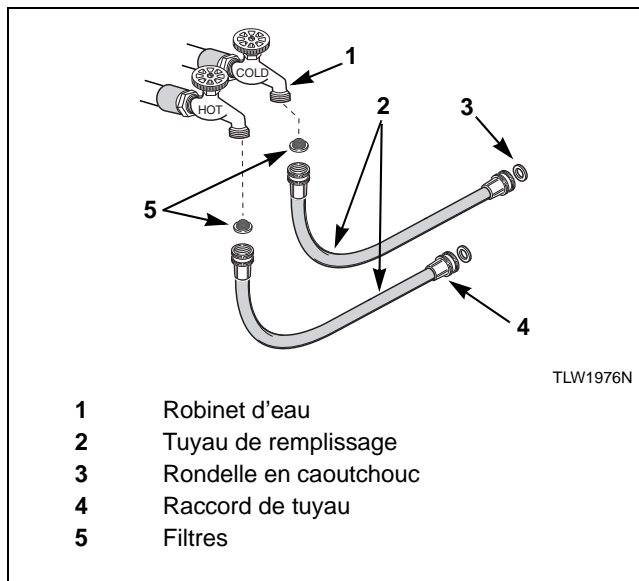


Figure 2

IMPORTANT : Les tuyaux et autres pièces en caoutchouc naturel se détériorent avec l'usage. Les tuyaux peuvent présenter des fissures, des cloques ou une usure du matériau causées par la température et la pression élevée constante auxquelles ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau présentant les signes de détérioration indiqués ci-dessus doit être changé immédiatement. Les tuyaux doivent tous être changés au bout de 5 ans.

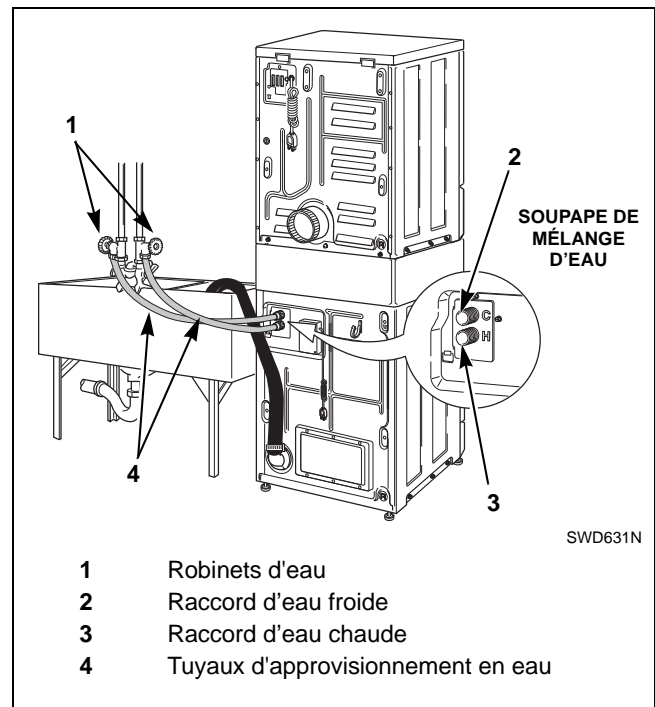


Figure 3

IMPORTANT: Fermer les robinets d'approvisionnement en eau après les avoir inspectés et avoir vérifié leur fonctionnement. Le propriétaire doit couper l'alimentation en eau si la machine à laver n'est pas utilisée pendant longtemps.

REMARQUE : Des tuyaux d'approvisionnement plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Les tuyaux doivent être commandés de la façon suivante :

- Tuyau de remplissage n° 20617
(2,44 m) (8 pieds)
- Tuyau de remplissage n° 20618
(3,05 m) (10 pieds)

Colonnes montantes

Les tuyaux d'élévation (ou coussins d'air) peuvent être installés si les tuyaux font du bruit lorsque le flux d'eau est coupé. Les tuyaux d'élévation sont plus efficaces lorsqu'ils sont installés le plus près possible des robinets d'approvisionnement d'eau, (se reporter à la Figure 4).

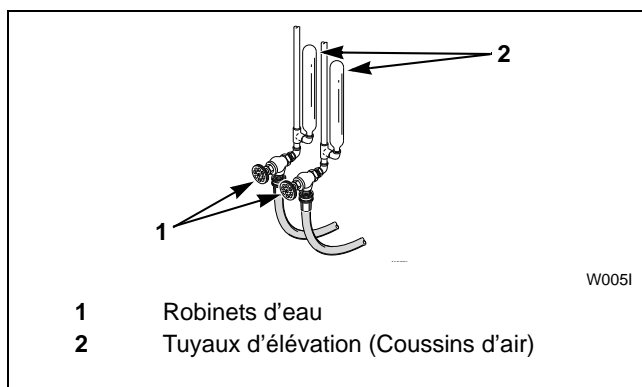


Figure 4

Étape 3 : Raccorder le tuyau de vidange à la vidange

Dégager le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière de la machine en enlevant l'adhésif d'emballage.

IMPORTANT : La vidange doit permettre le raccordement d'un tuyau de vidange au diamètre extérieur de 3,5 cm (1,375 po) minimum.

Installation de la colonne montante

Placer le tuyau de vidange dans la colonne montante.

Retirer la sangle à renflements du sac d'accessoires, la placer autour de la conduite verticale et du tuyau de vidange puis la serrer pour que le tuyau soit retenu à la conduite. Le tuyau de vidange ne pourra ainsi pas se déloger de la vidange pendant l'utilisation.

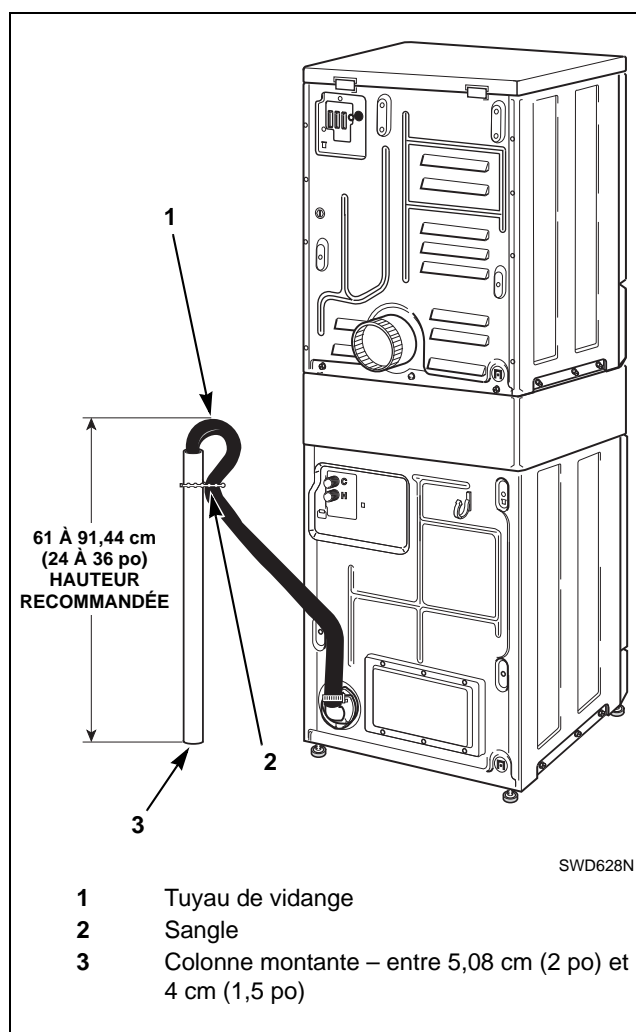



Figure 5

Étape 4 : (Uniquement pour les sècheuses à gaz) Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire le risque de fuites de gaz, d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La sècheuse doit être raccordé au type de gaz comme l'indique la plaque signalétique située dans le décrochement de la porte. • Utiliser un raccord neuf en acier inoxydable souple. • Utiliser une pâte à joints insoluble dans du gaz L.P. (gaz de pétrole liquéfié), ou du ruban de Téflon à joints, sur tous les filetages. • Purger air et sédiment de la conduite d'alimentation en gaz avant de la raccorder au sècheuse. Avant de serrer le raccord, purger l'air restant de la conduite de gaz vers la sècheuse jusqu'à détection d'une odeur de gaz. Cette étape est requise afin d'empêcher toute contamination de soupape de gaz. • Ne pas utiliser de flamme nue pour vérifier la présence éventuelle de fuites de gaz. Utiliser un liquide détecteur de fuite non corrosif. • Tout démontage nécessitant l'utilisation d'outils doit être effectué par un technicien de service qualifié. 	
W316R1QU	

1. Veiller à ce que votre sècheuse soit munie des éléments nécessaires au type de gaz de votre buanderie. A l'usine, la sècheuse est équipée avec un raccordement de **gaz naturel** de 0,375 po N.P.T.

REMARQUE : L'alimentation en gaz à une sècheuse au gaz doit être conforme aux ordonnances et aux codes locaux ou, en l'absence d'ordonnances ou de codes locaux, aux normes énoncées dans la plus récente édition du National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 ou à la norme CAN/CSA-B149.1, « Code d'installation du gaz naturel et du propane » .

L'alimentation en gaz naturel, 37,3 MJ/m³ (1000 BTU/pi³), doit être fournie à une pression de colonne d'eau comprise entre 127 et 267 mm (5,0 et 10,5 po).

Pour fonctionner correctement à une altitude supérieure à 610 m (2.000 pieds), la taille de l'orifice du raccord de la soupape de gaz naturel doit être réduite afin d'assurer une combustion complète. Se reporter au *Tableau 1*.

Ajustements pour gaz naturel en fonction de l'altitude					
Altitude		Taille d'orifice			Référence des pièces
m	pieds	N°	mm	pouces	
610	2.000	41	2,44	0,0960	D503776
915	3.000	42	2,37	0,0935	D503777
1.680	5.500	43	2,26	0,0890	D503778
2.135	7.000	44	2,18	0,0860	58719
2.745	9.000	45	2,08	0,0820	D503779
3.200	10.500	46	2,06	0,0810	D503780

Tableau 1

2. Enlever le bouchon d'expédition du raccord de gaz situé à l'arrière de la sècheuse. Veiller à ne pas endommager le filetage du tuyau lors du retrait du bouchon.
3. Connecter au tuyau d'alimentation de gaz.

REMARQUE : Quand la sécheuse est connectée à un tuyau d'alimentation de gaz, un robinet de sectionnement doit être installé à 1,8 m (6 pi.) de la sécheuse. Une bouchon de canalisation npt 1/8 po. doit être installée comme sur l'illustration pour vérifier le pression d'alimentation. Se reporter à la Figure 6.

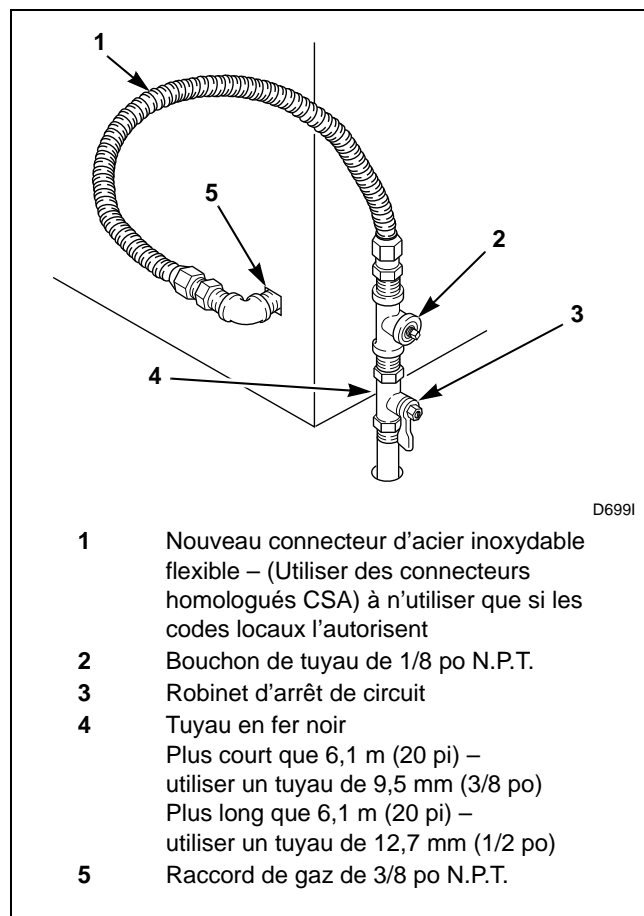


Figure 6

4. Resserrer tous les raccords fermement. Ouvrir le gaz et vérifier tous les raccords de tuyau (internes et externes) afin de détecter les fuites de gaz à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif.

REMARQUE : La sécheuse et son robinet d'arrêt de circuit doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz au cours d'essai de pression excédant 3,45 kPa (0.5 psi). Se reporter à l'étape 9 (de la section Vérification de la source de chaleur).

Le gaz L.P. (gaz de pétrole liquéfié) de 93,1 MJ/m³ (2.500 Btu/pi³) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau 10 ± 1,5 po.

Pour que l'appareil fonctionne correctement à une altitude supérieure à 1.070 m (3.500 pieds), la taille de l'orifice du raccord de la soupape de gazpropane doit être réduite afin d'assurer une combustion complète. Se reporter à *Tableau 2*.

Ajustements pour gaz propane en altitude					
Altitude		Taille d'orifice			Référence des pièces
m	pieds	N°	mm	pouces	
1.070	3.500	54	1,40	0,0550	D503785
2.290	7.500	55	1,32	0,0520	58755
3.355	11.000	56	1,18	0,0465	D503786

Tableau 2

REMARQUE : NE PAS connecter la sécheuse à gaz L.P. (gaz de pétrole liquéfié) sans avoir au préalable converti la vanne de gaz. Installer la trousse de conversion au G.P.L. 458P3, disponible à coût supplémentaire.

Étape 5 : Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse

! MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de feu et d'accumulation de gaz de combustion, la sècheuse **DOIT** être reliée à une sortie d'évacuation des gaz vers l'extérieur.

W604QU

Pour réduire le risque d'incendie et l'accumulation de gaz de combustion, **NE PAS** faire évacuer la sècheuse par une cage de fenêtre, évent de gaz, cheminée ou une zone encastrée et non ventilée telle qu'un grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou un vide de construction d'un bâtiment.

W045R3QU

! MISE EN GARDE

Cet appareil à gaz comprend ou génère un ou des produits chimiques qui peuvent entraîner la mort ou de sérieuses maladies reconnues dans l'état de Californie comme origine du cancer, anomalies congénitales ou autre danger affectant les fonctions reproductrices. Pour réduire le risque des substances dans le combustible ou de sa combustion, veiller à ce que cet appareil soit installé, fonctionne et entretenu conformément aux instructions de ce guide.

W115R2QU

Pour réduire le risque d'incendie, **NE PAS** utiliser de conduit en plastique ou aluminium fin pour l'évacuation de la sècheuse.

W354QU

Pour réduire tout risque d'incendie, le conduit d'évacuation et la hotte contre les intempéries **DOIVENT** être fabriqués dans un matériau qui n'entretienne pas la combustion. Il est recommandé d'utiliser un tuyau en métal rigide ou flexible pour les sècheuses.

W048R3QU

! MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie dus à la pression statique, il est recommandé de **NE PAS** installer de filtres ou de collecteur de charpie secondaires en ligne. Si des systèmes secondaires sont requis, il faut les nettoyer souvent pour en assurer le fonctionnement sécuritaire.

W749QU

IMPORTANT : L'installation de filtres ou de collecteurs de charpie en ligne cause une augmentation de la pression statique. Le fait de ne pas entretenir le système de filtrage secondaire réduira l'efficacité de la sècheuse et pourrait annuler la garantie.

- **NE PAS** utiliser de conduit en aluminium fin ou en plastique. Un tuyau métallique rigide est recommandé.

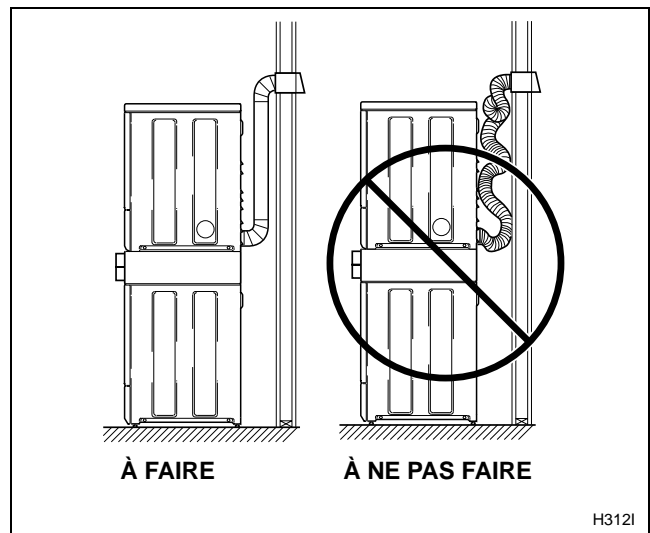


Figure 7

- Placer la sècheuse de sorte que le conduit d'évacuation soit le plus court possible.
- S'assurer de nettoyer les anciens conduits avant d'installer une nouvelle sècheuse.
- Utiliser un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre.
- Le bout mâle de chaque partie de conduit ne doit pas être orienté vers la sècheuse.
- Utiliser le moins de coudes possible.
- Utiliser des rivets de sûreté ou du ruban pour canalisations pour tenir les joints. Pour les joints, **NE PAS** utiliser de vis à métal ni d'agrafes qui pénétreraient dans le tuyau d'échappement et qui retiendraient la charpie.

- Toute la tuyauterie qui traverse les zones non-rechauffées doit être isolée afin de réduire la condensation et l'accumulation des charpies sur les parois de celle-ci.
- Pour les installations à plusieurs séchoirs, poser des registres antirefoulement.
- Dans les maisons mobiles, le tuyau d'échappement de la sécheuse doit être fixé à la structure de la maison.
- La sortie du tuyau d'échappement de la sécheuse NE DOIT PAS être située sous la maison.
- La vitesse d'évacuation à la sortie arrière de la sécheuse est 6.230 l/min (220 pi³/min).
- NE PAS installer un tuyau flexible dans un espace confiné, par exemple un mur ou un plafond.
- La pression statique dans le tuyau d'évacuation ne devrait pas excéder 1,5 cm (,6 po) de colonne d'eau, mesurée avec un manomètre placé, sur le tuyau, à 61 cm (2 pi) de la sortie de la sécheuse (vérifier lorsque la sécheuse fonctionne à vide). Si plusieurs sécheuses utilisent un même tuyau d'échappement, elles doivent toutes fonctionner lorsque la pression est mesurée.
- L'évacuation d'une sécheuse dans un endroit difficile d'accès peut se faire à l'aide de la trousse d'évent métallique flexible 521P3 (disponible en équipement livré en option à coût supplémentaire).
- Une quantité suffisante d'air de compensation doit être introduite pour remplacer l'air évacué par la sécheuse. La surface libre de toute ouverture d'admission d'air extérieur doit être d'au moins 260 cm² (40 po²).
- Les bâtiments au bon rendement énergétique avec des taux d'infiltration d'air bas doivent être équipés d'un échangeur d'air capable d'approvisionner l'air d'appoint dans les buanderies sur demande. Ces dispositifs peuvent être obtenus auprès de l'entrepreneur en construction ou des fournisseurs de matériaux de construction.
- Ne pas aspirer l'air de compensation d'une pièce dans laquelle un chauffe-eau au gaz est installée ou une pièce occupée par un nettoyeur à sec ou un salon de coiffure.
- **La garantie pourrait être invalidée si l'évacuation de la sécheuse n'est pas adéquate.**

REMARQUE : Le matériel pour l'évacuation n'est pas fourni avec la sécheuse (à acheter localement).

IMPORTANT: NE PAS obstruer la prise d'air au bas du panneau avant de la sécheuse avec des articles, des tapis, etc. L'obstruction diminuerait la circulation de l'air et réduirait l'efficacité de la sécheuse.

Installation

Direction d'évacuation

La sécheuse peut évacuer à l'extérieur par le panneau arrière, gauche, droit ou du dessous.

EXCEPTION : Les sécheuses à gaz ne peuvent évacuer par la gauche en raison du boîtier du brûleur.

La sécheuse est expédié de l'usine prête pour une évacuation par l'arrière.

Pour évacuer la sécheuse par les côtés ou le bas (la sécheuse du bas uniquement), il suffit d'installer un kit d'évacuation directionnelle, Numéro de pièce 528P3 disponible comme matériel facultatif moyennant frais supplémentaires.

Système d'évacuation

Pour obtenir de meilleurs résultats de sécheuse, la longueur maximale recommandée pour le système d'évacuation est indiquée dans la *Tableau 3*.

L'extrémité extérieure du tuyau d'évacuation doit avoir une hotte avec registres à charnières (à procurer localement) pour empêcher le retour d'air lorsque la sécheuse n'est pas en usage.

REMARQUE : Le capuchon doit être posé à au moins 30,5 cm (12 pouces) du sol. Une distance supérieure doit être considérée dans les régions où les chutes de neige sont importantes.

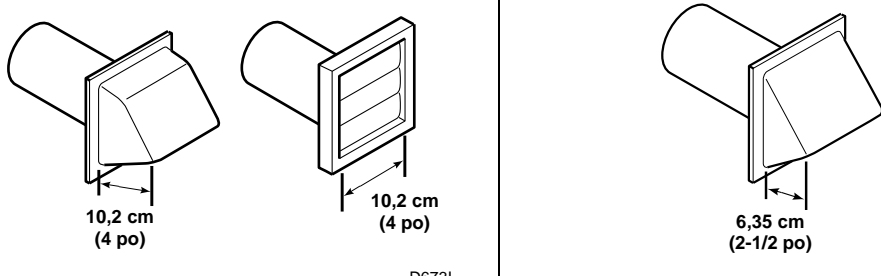
Nombre de coudes de 90°	Type à hotte	
	Recommandé	N'utiliser que dans les installations courtes
	 <p>10,2 cm (4 po)</p> <p>10,2 cm (4 po)</p> <p>D673I</p> <p>6,35 cm (2-1/2 po)</p> <p>D802I</p>	
Longueur maximale d'un tuyau d'évacuation métallique rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	19,8 m (65 pieds)	16,8 m (55 pieds)
1	16,8 m (55 pieds)	14,3 m (47 pieds)
2	14,3 m (47 pieds)	12,5 m (41 pieds)
3	11,0 m (36 pieds)	9,1 m (30 pieds)
4	8,5 m (28 pieds)	6,7 m (22 pieds)
REMARQUE : Soustraire 1,8 m (6 pieds) pour chaque coude supplémentaire.		

Tableau 3

REMARQUE : La longueur d'un conduit flexible en métal de 10,2 cm (4 po) de diamètre ne doit pas être supérieure 2,4 m (7,87 pi) pour être conforme à la norme UL2158, al. 7.3.2A.

Critères d'installation d'évacuation pour plusieurs sécheuses

Figure 8 constitue un exemple typique d'installation de plusieurs sécheuses. Il est à noter que le système d'évacuation de chaque sécheuse se décharge au conduit d'évacuation central.

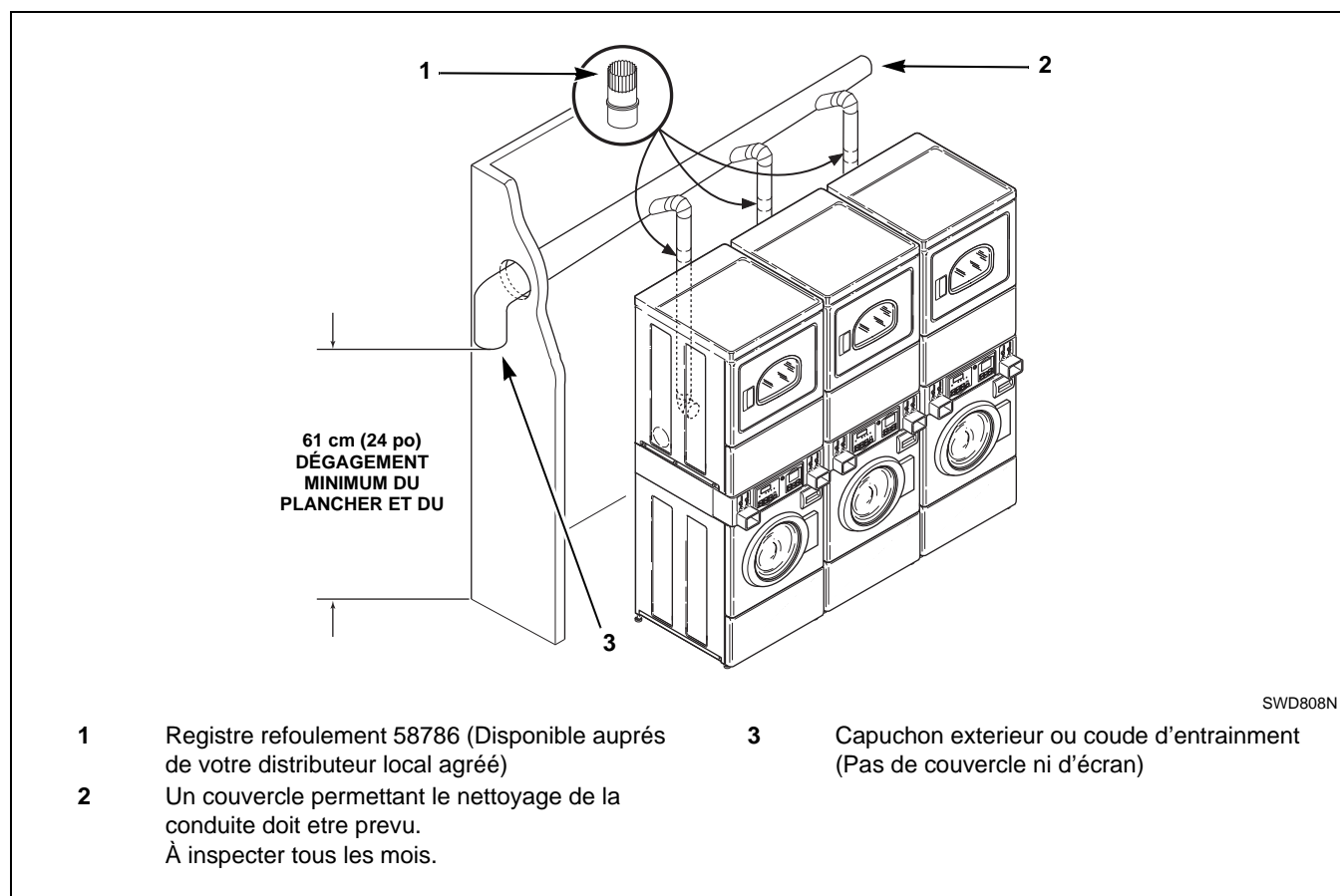


Figure 8

Installation

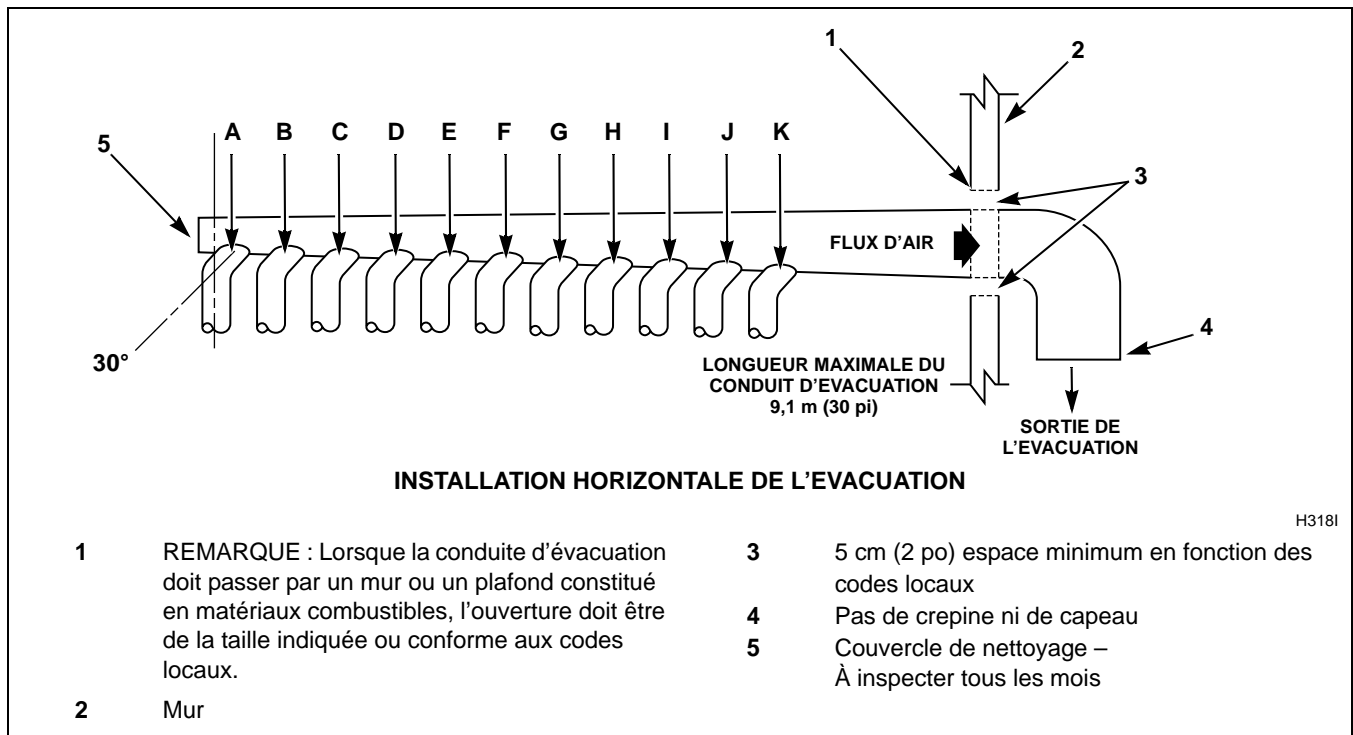


Figure 9

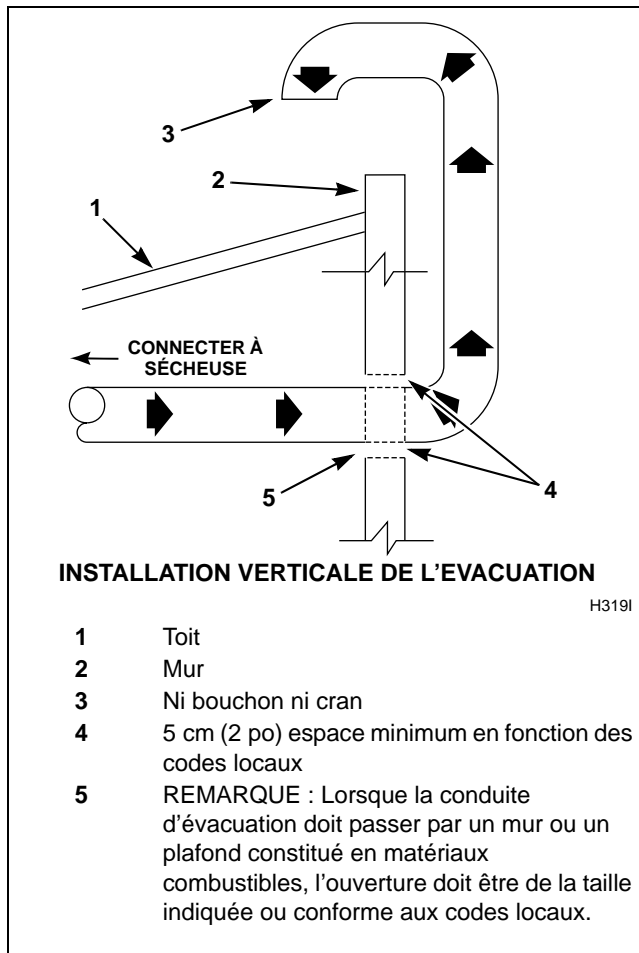


Figure 10

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire le risque d'incendie et l'accumulation de gaz de combustion, NE PAS faire évacuer la sècheuse par une cage de fenêtre, évent de gaz, cheminée ou une zone encastrée et non ventilée telle qu'un grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou un vide de construction d'un bâtiment.</p>	
W045R3QU	

Conduite	Diamètre minimal de la conduite collectrice
A	10,2 cm (4 po)
B	20,3 cm (8 po)
C	22,9 cm (9 po)
D	25,4 cm (10 po)
E	27,9 cm (11 po)
F	30,5 cm (12 po)
G	32,6 cm (13 po)
H	35,6 cm (14 po)
I	38,1 cm (15 po)
J	38,1 cm (15 po)
K	40,6 cm (16 po)

Installer un registre antire foulement, réf. 58786, (à obtenir localement) dans un système d'évacuation d'air VERTICAL de 10,2 cm (4 po) de diamètre uniquement. Ceci empêchera la formation d'un refoulement lorsque la sècheuse n'est pas en marche et permettra d'équilibrer l'air d'évacuation dans le système d'évacuation central.

Installation

Étape 6 : Placer et mettre l'unité à niveau

Placer la machine à un endroit où il y a un dégagement suffisant pour pouvoir l'installer et l'entretenir. Se reporter à la *Figure 11*.

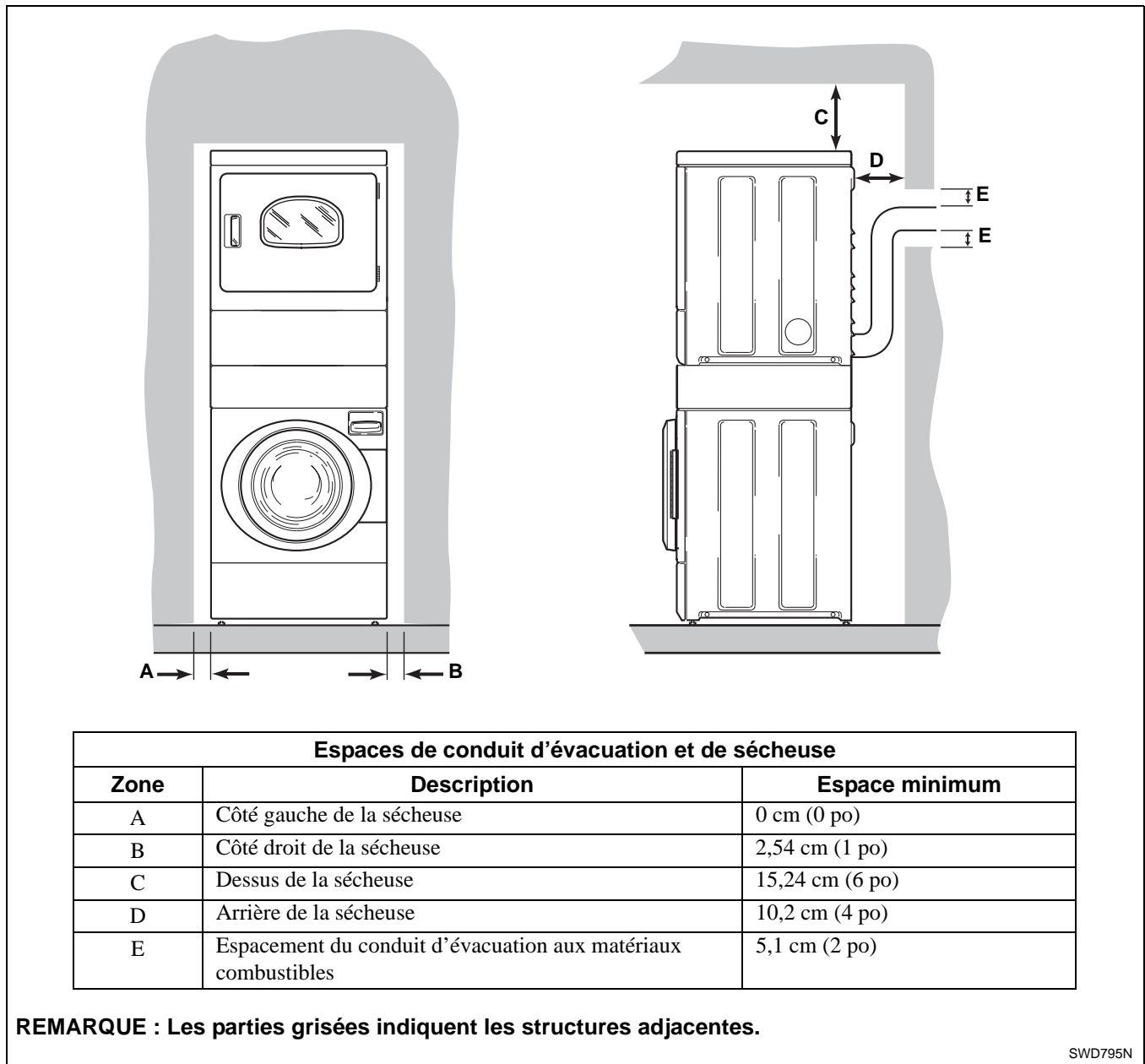


Figure 11

REMARQUE : L'utilisation du tiroir du distributeur ou de la porte de l'unité comme poignée de transport de l'unité risque d'endommager le distributeur ou la porte.

Placer l'appareil sur un plancher solide et bien droit. Il n'est pas recommandé d'installer la machine sur de la moquette de quelque type que ce soit, sur un couvre-sol souple, sur une plate-forme ou sur une structure instable.

! **MISE EN GARDE**

Si l'unité est installée sur une plate-forme quelconque, il faut l'ancrer sur cette plate-forme. Cette plate-forme utilisée pour élever l'unité à laver doit aussi être ancrée au sol pour assurer que l'unité à laver ne se déplace pas et pour qu'il ne soit pas possible de tirer sur l'unité, la faire basculer ou glisser de sa position d'installation. Si cette précaution n'est pas respectée, il existe des risques de blessures graves, de mort ou de dommages.

W307QU

Vérifier, à l'aide d'un niveau placé sur le dessus de l'unité, si cette dernière est à niveau et totalement stable.

REMARQUE : Le niveau doit être déposé sur la partie surélevée du dessus de l'unité. Se reporter à la Figure 12.

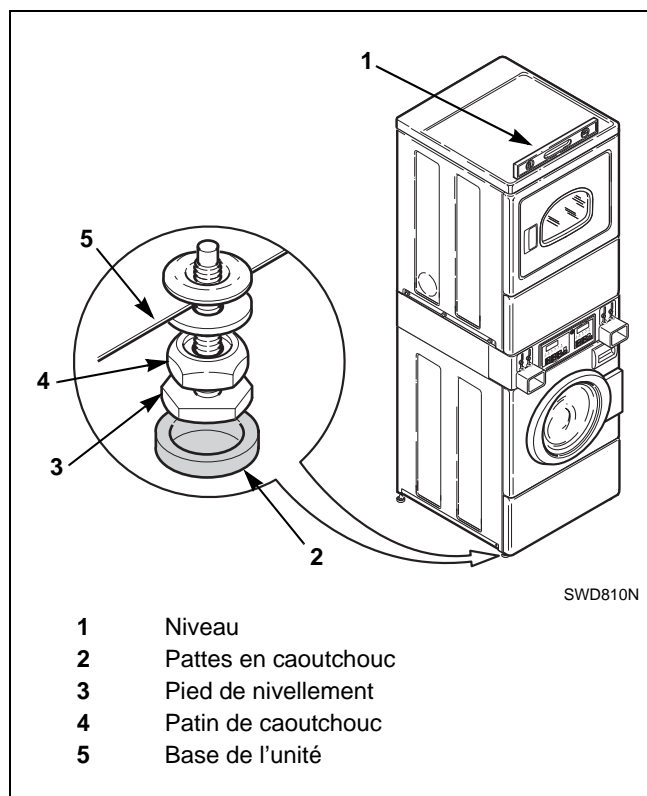


Figure 12

Si l'unité n'est pas stable, l'incliner pour avoir accès aux pattes de mise à niveau avant et arrière. Pour faciliter l'accès aux pattes de mise à niveau, placer une cale en bois sous l'unité. Se reporter à la Figure 13. Desserrer les contre-écrous et ajuster les pattes en les vissant à la base de l'unité ou en les dévissant.

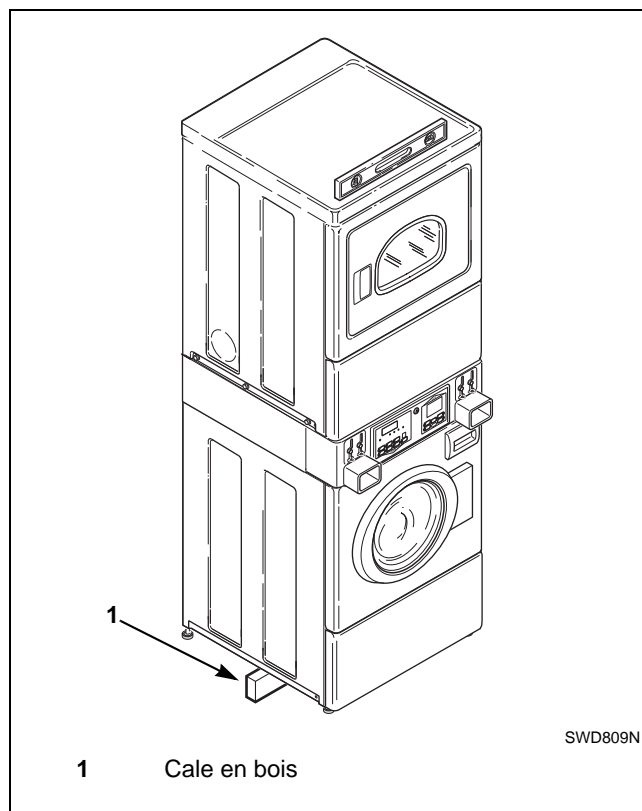


Figure 13

S'assurer que l'unité est stable. Une fois que l'unité est réglée au niveau et totalement stable, **serrer les contre-écrous jusqu'à la base de l'unité**. Si les contre-écrous ne sont pas serrés, l'unité se déplacera pendant le fonctionnement.

Les pattes de mise à niveau peuvent être ajustées de l'intérieur de l'unité à l'aide d'une douille profonde de 7/8 po. Les quatre pattes doivent reposer bien à plat sur le sol pour que le poids de l'unité soit réparti également. L'unité doit être totalement stable et mise à niveau d'avant en arrière et latéralement.

REMARQUE : Ne pas glisser l'unité sur le sol une fois que les pattes de mise à niveau ont été allongées. Les pattes et la base pourraient subir des dommages.

Placer les tampons en caoutchouc (dans le sac d'accessoires) sous les quatre pattes de mise à niveau. Se reporter à la Figure 12.

Vérifier que l'appareil est totalement stable.

Installation

Étape 7 : (Machines à laver uniquement) Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition

Enlever le panneau d'accès avant en desserrant les deux vis.

À l'aide d'une clé à douilles (9/16 po), retirer les cinq écrous et les contre-écrous de l'attache d'expédition, et retirer l'attache. Se reporter au *Figure 14*. Quatre écrous sont à la base de la sècheuse et l'un d'eux retient l'attache d'expédition au poids. Retirer les quatre manchons antichocs en tirant sur le câble jaune. Se reporter au *Figure 14*.

IMPORTANT: L'attache d'expédition jaune, les boulons, les rondelles ainsi que les manchons anti-chocs doivent être conservés et DOIVENT être réinstallés chaque fois que la machine à laver est déplacée de plus de 1,22 m (4 pieds). Ne pas soulever ou transporter la machine à laver par l'avant ou sans les éléments d'expédition installés. Se reporter à la section *Maintenance* pour y trouver les instructions pour réinstaller les accessoires d'expédition.

Enlever l'étiquette à l'avant du panneau d'accès avant et la placer au dos (du même panneau).

Ranger les accessoires d'expédition dans le sac d'accessoires. Les conserver pour les utiliser si la machine est déplacée.

Réinstaller le panneau d'accès avant.

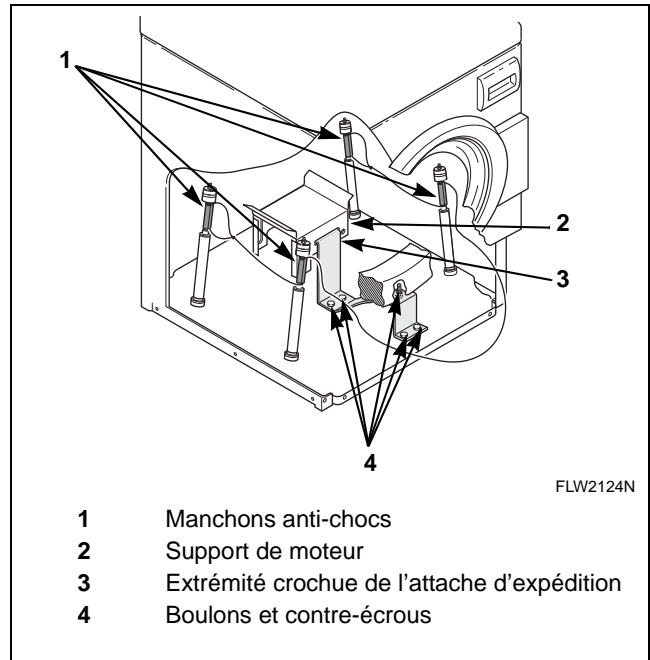


Figure 14

IMPORTANT: NE PAS incliner l'unité de plus de 152,4 mm (6 pouces) dans une quelconque direction une fois que l'attache d'expédition a été enlevée. Les amortisseurs peuvent se séparer et causer des dommages à l'unité. Pour les besoins de mise à niveau, l'unité peut être inclinée d'un maximum de 152,4 mm (6 pouces) dans toute direction.

Étape 8 : Nettoyer l'intérieur de la machine à laver et de la sécheuse

Avant d'utiliser la machine à laver et la sécheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur (de la sécheuse et de la machine à laver) recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un produit de nettoyage universel ou un détergent mélangé à l'eau et un chiffon.

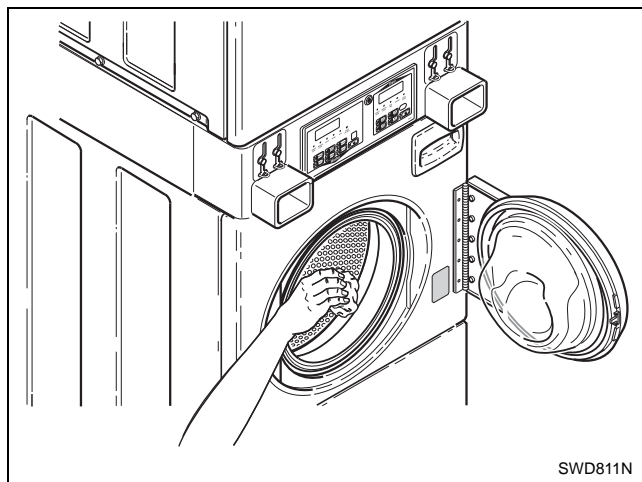


Figure 15

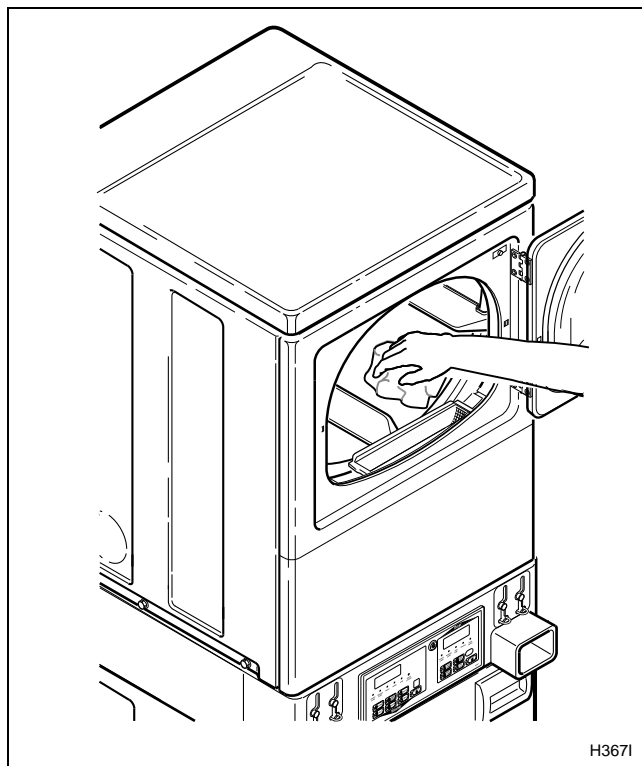


Figure 16

Étape 9 : Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique

Machines à laver et sécheuses électriques superposées munies d'un câble d'alimentation

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/240 volts, 60 Hz)

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/208 volts, 60 Hz)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.



MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, l'ensemble du câblage et de la mise à la terre **DOIT** être conforme à l'édition la plus récente du Code canadien de l'électricité, Parties I et II, ainsi qu' à la réglementation locale en vigueur. Il appartient au client de faire contrôler le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de s'assurer que l'appareil dispose d'une alimentation électrique suffisante.

W515QU

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sécheuse.

Le service électrique doit être effectué sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils mis à la terre de 120/240 volts ou 120/208 volts, 60 Hz, C.a., monophasé avec des fusibles de 40 A.

Le câble (fourni avec la sécheuse) et la fiche (à se procurer localement) doivent être branchés dans une prise approuvée installée sur le mur adjacent à la sécheuse. L'utilisateur ou le réparateur doit pouvoir accéder à la prise lorsque la sécheuse est en place afin de la débrancher si nécessaire.


Installation

Machines à laver et sècheuses électriques superposées non munies d'un câble d'alimentation

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/240 volts, 60 Hz)

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/208 volts, 60 Hz)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessures corporelles ou de mort, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, ou du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il incombe au client la responsabilité de faire installer le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de garantir que la sècheuse dispose d'une alimentation suffisamment puissante.</p>	
<small>W521QU</small>	

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sècheuse.

Instructions pour la mise à la terre et le câblage

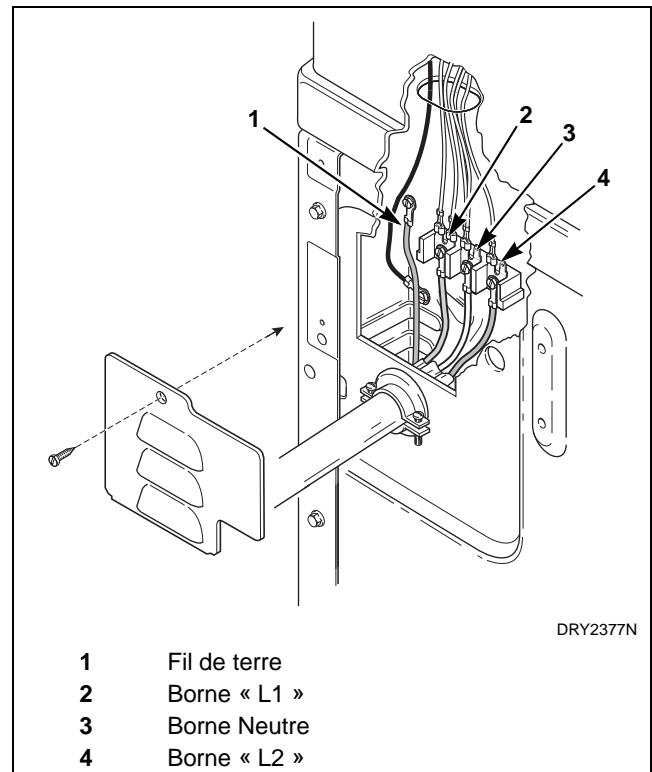


Figure 17

La sècheuse doit être reliée à un réseau permanent de câbles en métal mis à la terre; ou un conducteur de masse doit être ajouté au circuit électrique et connecté à la borne de terre de l'équipement ou au conducteur sur la sècheuse.

IMPORTANT: Ne pas connecter le fil de mise à la terre à la borne neutre.

Seuls un conduit flexible ou rigide en métal ou un réseau de câbles armés sont recommandés. Se reporter à la *Figure 17* qui illustre les connexions du bloc de jonction.

La tension maximale de l'alimentation électrique pour la sècheuse (208 ou 240 V, selon l'élément chauffant installé) est inscrite sur la plaque commerciale, avec disjoncteur de 40 A ou fusible à fusion temporisée. Ne pas connecter la sècheuse à un circuit de 110, 115 ou 120 V.

REMARQUE : Les exigences concernant le calibre du câble du circuit de dérivation sont données dans le *Table 4*.


Longueur du câble	Câble
Moins de 4,5 m (15 pi)	Fil de cuivre de calibre AWG 8 uniquement
Plus de 4,5 m (15 pi)	Fil de cuivre de calibre AWG 6 uniquement

Table 4

Machines à laver et sècheuses au gaz superposées

(120 volts, 60 Hz avec fiche de terre à 3 broches)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve derrière le panneau de commandes à l'intérieur.

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70, ou du code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il appartient au client de faire contrôler le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de s'assurer que la sècheuse dispose d'une alimentation électrique suffisante.</p>	
W516QU	

REMARQUE : Une connexion électrique unique est utilisée pour la machine à laver et pour la sècheuse.

- Le service électrique doit être effectué sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils efficacement mis à la terre, 120 volts, 60 Hz, C.a. (courant alternatif) protégé par un **fusible de 20 A**, un fusible temporisé ou un disjoncteur.
- La fiche de mise à la terre à trois broches du câble électrique doit être branchée directement dans la prise polarisée à trois fentes efficacement mise à la terre à 120 volts, C.a. (courant alternatif), 20 A. Se reporter à la *Figure 18* afin de déterminer la polarité correcte de la prise murale.

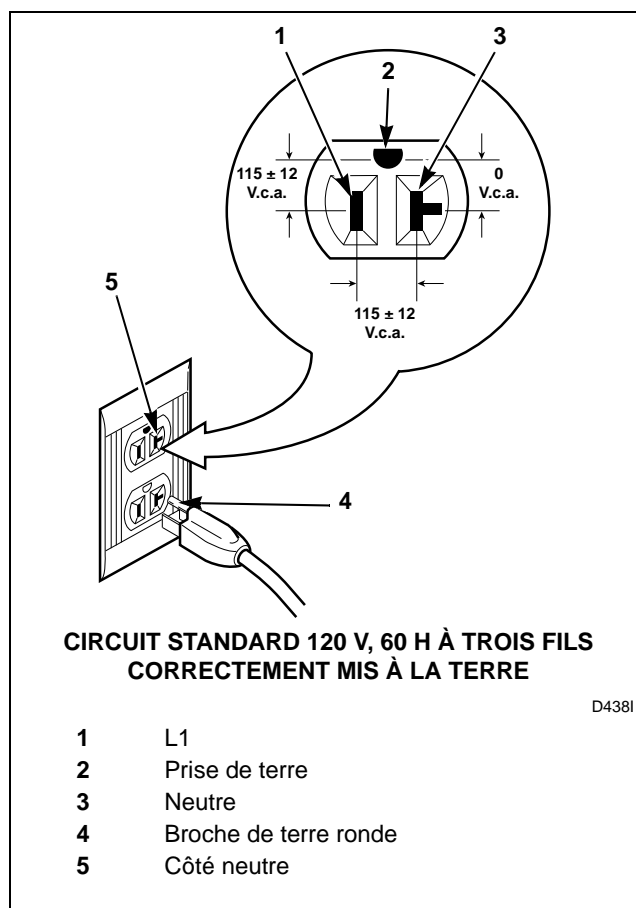



Figure 18

REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise murale. Si le relevé de la tension est autre que celui qui est illustré, l'électricien qualifié doit corriger le problème.

- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LES AUTRES APPAREILS SUR LE MÊME CIRCUIT LORSQUE CET APPAREIL EST EN MARCHÉ SOUS RISQUE DE SURCHARGER LES CIRCUITS !

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.</p>	
W212QU	

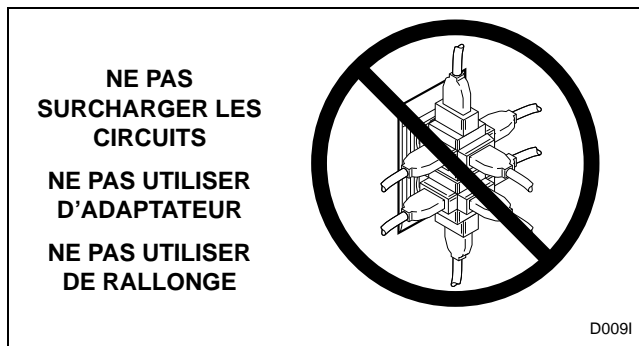
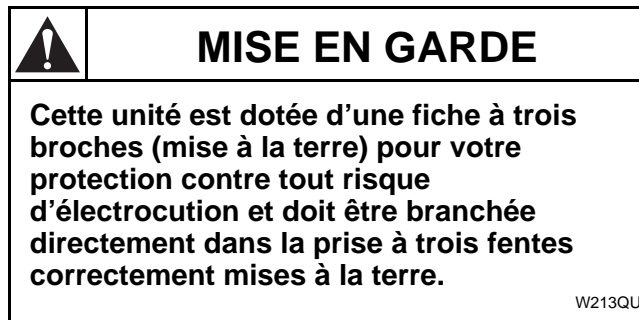
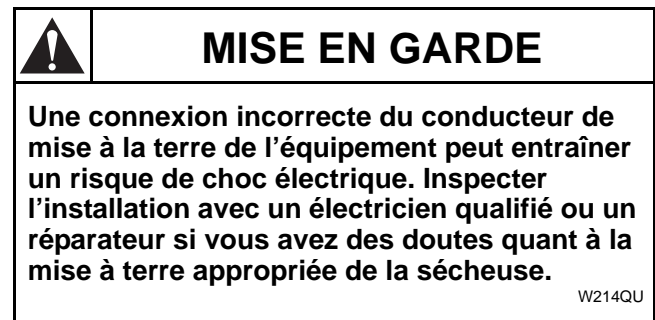


Figure 19



Instructions de mise à la terre

- La sècheuse doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre permet de réduire le risque de choc électrique en fournissant une voie de moindre résistance au courant électrique. La sècheuse est équipée d'un câble doté d'un conducteur de mise à terre d'équipement et d'une fiche de mise à terre à trois broches. La fiche doit être branchée dans la prise convenable qui est installée conformément aux codes et ordonnances locaux et efficacement mise à la terre.



- **NE PAS** modifier la fiche livrée avec l'unité – si elle ne correspondait pas à la prise, demander à un électricien qualifié d'en installer une.
- Si l'alimentation électrique de la buanderie ne correspond pas aux spécifications ci-dessus et/ou si vous n'êtes pas sûr de la mise à terre, demander à un électricien qualifié ou à la compagnie d'électricité locale de la vérifier et de rectifier le problème.

Étape 10 : Revérifier les étapes 1 à 9

Se reporter à la Liste de *vérification de l'installateur* sur la couverture arrière du manuel pour s'assurer que la machine est correctement installée.

Lancer un cycle de lavage complet pour vérifier que la machine fonctionne correctement.

Étape 11 : Vérifier la source de chaleur

Sécheuses électriques

Fermer la porte de chargement et démarrer le séchage avec chaleur (consulter la section *Mode d'utilisation*). Après trois minutes de fonctionnement de la sécheuse, l'air évacué ou le tuyau d'évacuation doivent être chauds.

Sécheuses à gaz

REMARQUE : Ce test doit être exécuté uniquement par du personnel qualifié.

Pour voir la flamme du brûleur, enlever le panneau frontal inférieur de la sécheuse.

Fermer la porte de chargement et démarrer le séchage avec chaleur (consultez la section *Mode d'utilisation*). La sécheuse démarrera, l'allumeur clignotera rouge et le brûleur principal s'allumera.

IMPORTANT : Si tout l'air n'est pas purgé du conduit de gaz, l'allume-gaz peut s'éteindre avant que le gaz s'allume. Si cela se produit, l'allume-gaz tentera à nouveau d'allumer le gaz au bout de deux minutes environ.

IMPORTANT: Si la lumière de l'allumeur ne s'allume pas, s'assurer que l'alimentation en gaz est ouverte.

Lorsque l'une ou l'autre sécheuse a fonctionné pendant environ cinq minutes, observer la flamme du bec de gaz à travers l'orifice. Régler le volet d'air pour obtenir une flamme bleue douce et uniforme. (Une flamme paresseuse, à pointe jaune, indique un manque d'air. Une flamme forte, bruyante, très bleue, indique un excès d'air). Régler le volet d'air comme suit :

1. Desserrer la vis de blocage du volet d'air.
2. Tourner le volet d'air vers la gauche pour obtenir une flamme lumineuse à point jaune puis le tourner lentement vers la droite pour obtenir une flamme bleue, douce et régulière.
3. Lorsque le volet d'air est réglé pour obtenir la flamme appropriée, serrer à bloc la vis de blocage du volet d'air.
4. Remettre le panneau avant inférieur en place.

MISE EN GARDE

Pour des raisons de sécurité, le panneau inférieur avant doit être en place pendant le fonctionnement normal de la sécheuse.

W046R2QU

Lorsque l'une ou l'autre sécheuse a fonctionné pendant environ trois minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau d'évacuation devrait être chaud.

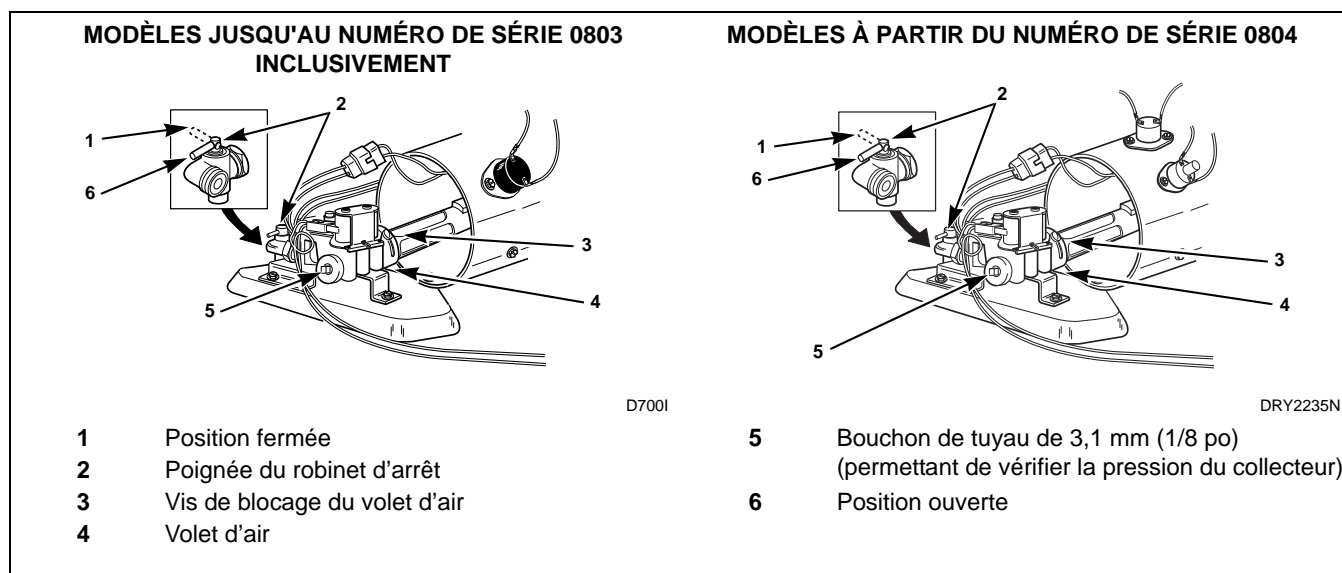


Figure 20

Fonctionnement

Instructions de fonctionnement pour machines à laver MDC

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.</p>	
<small>W727QU</small>	

IMPORTANT : Avant d'utiliser la machine pour la première fois, laver le tambour à l'aide d'un pièce de tissu imbibé d'un produit tout usage ou de détergent et d'eau afin d'enlever la poussière accumulée pendant l'expédition.

IMPORTANT : Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accrocs ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

Étape 1 : Mettre le linge dans la machine

Placer les articles dans le tambour de manière lâche.

REMARQUE : Les petits articles, par exemple des chaussettes de bébé, peuvent rester coincés autour de la porte. Placer ces petits articles dans un sac en filet.



Figure 21

Laver les articles volumineux tels que des couvertures ou des couettes au cycle DELICATES (articles délicats) ou DELICATES/COLD (articles délicats/froid) (les cycles peuvent différer d'un modèle à l'autre). Les vitesses d'agitation et d'essorage de ce cycle permettent de garder la charge en équilibre et de minimiser l'usure des articles lavés.

Étape 2 : Fermer la porte de chargement

Bien fermer la porte de chargement. La machine à laver ne se mettra pas en marche si la porte est ouverte.

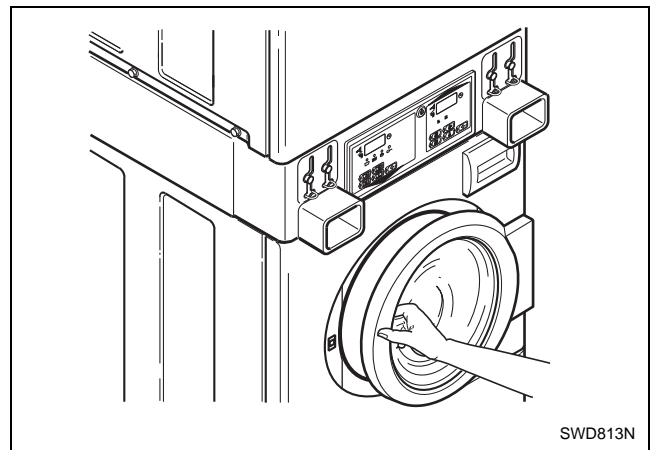



Figure 22

Étape 3 : Ajouter les produits de lavage

Ouvrir le tiroir du distributeur. Mesurer et mettre le détergent haute efficacité (HE) conçu pour produire une faible quantité de mousse (1), l'eau de javel (2) et l'adoucissant (3) dans le tiroir du distributeur (se reporter à la *Figure 23*). Fermer le tiroir du distributeur.

IMPORTANT : Si un produit autre qu'un détergent HE est utilisé, éviter les débordements de mousse en utilisant seulement la moitié de la quantité recommandée par le fabricant du produit.

	ATTENTION
<p>Le tiroir du distributeur ne s'ouvre qu'à l'aide d'un outil spécial. Contacter un service de réparation si le tiroir doit être enlevé.</p>	
W236QU	

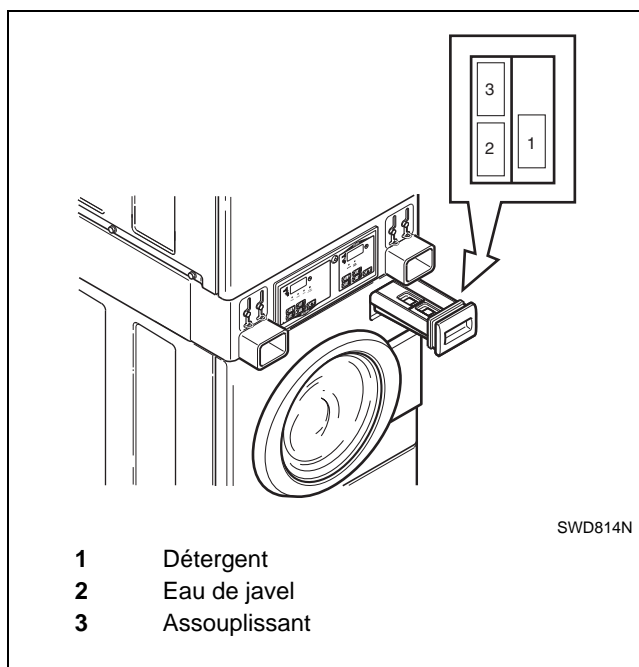


Figure 23

Étape 4 : Déterminer les commandes appropriées de la machine à laver

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la machine à laver.

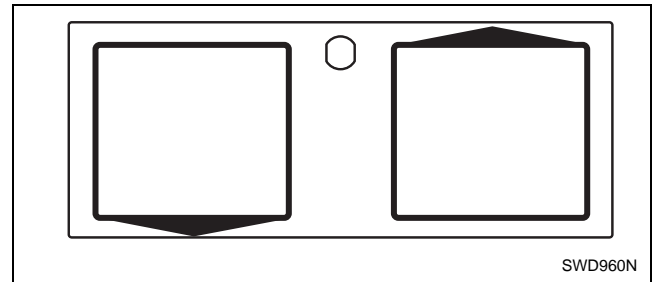


Figure 24

Étape 5 : Régler le sélecteur de tissu et la température de lavage (les cycles peuvent différer d'un modèle à l'autre)

Appuyer sur les options de cycle. La lumière indique la sélection.

REMARQUE : Vous pouvez toujours modifier votre sélection sur le sélecteur pendant le premier remplissage.

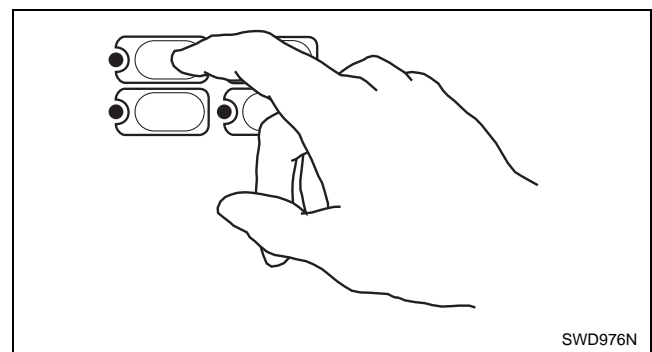


Figure 25

Fonctionnement

Étape 6 : Insérer les pièces ou la carte

Pour insérer les pièces

Insérer la ou les pièces dans la fente à monnaie. Un affichage numérique vous indique le montant.

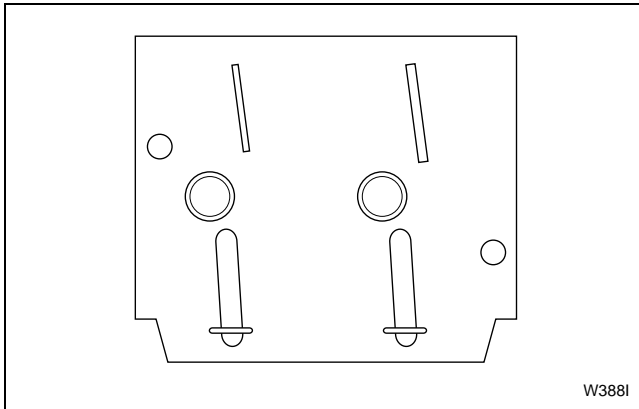


Figure 26

Pour insérer la carte

Insérer la carte dans l'ouverture.

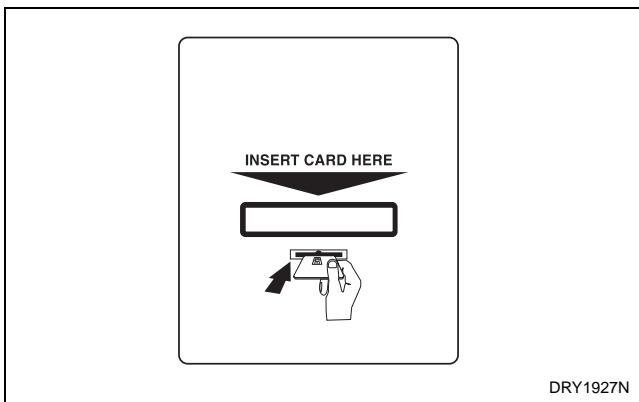


Figure 27

Étape 7 : Mettre la machine à laver en marche

Après avoir réglé le montant nécessaire, appuyer sur le bouton **START**. La porte de la machine doit être fermée pour que la machine puisse se mettre en marche.

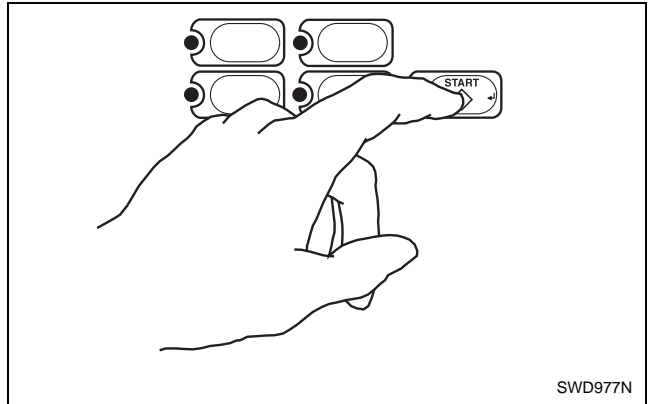


Figure 28

Voyants lumineux

WASH (laver)

Ce voyant s'allume au début du cycle de lavage et reste allumé jusqu'à ce que le cycle se termine.

RINSE (rincer)

Ce voyant s'allume au début du cycle de RINSE (rinçage) ou de EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire) et reste allumé jusqu'à ce que le cycle de rinçage se termine.

SPIN (essorer)

Ce voyant marque le début de tous les cycles d'essorage.

DOOR LOCKED (porte fermée)

Ce voyant s'allume pour indiquer que la porte de la machine à laver est bien fermée. La porte ne peut pas être ouverte tant que le voyant est allumé.

START (Démarrer)


Une fois le montant complet payé, le voyant START (démarrer) clignote à intervalles d'une seconde.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionne pas correctement après l'installation, veiller à ce que l'alimentation électrique et les robinets d'arrivée d'eau soient ouverts. Les commandes sont-elles correctement réglées ? Demander à un réparateur qualifié de vérifier le schéma de câblage (situé à l'intérieur du boîtier de commande de la machine à laver) et inspecter les fils pour détecter tout fil cassé, déconnecté ou incorrect.

REMARQUE : Une fois qu'un cycle a démarré, la porte ne peut s'ouvrir qu'en débranchant d'abord le cordon d'alimentation et en attendant une minute.

	MISE EN GARDE
Afin d'éviter toute blessure, ne retirer les articles de la machine à laver que lorsque les voyants se sont éteints et que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.	
<small>W092R2QU</small>	

Instructions de fonctionnement pour machines à laver NetMaster

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.</p>	
<small>W727QU</small>	

IMPORTANT : Avant d'utiliser la machine pour la première fois, laver le tambour à l'aide d'un pièce de tissu imbibé d'un produit tout usage ou de détergent et d'eau afin d'enlever la poussière accumulée pendant l'expédition.

IMPORTANT : Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accrocs ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

Étape 1 : Mettre le linge dans la machine

Placer les articles dans le tambour de manière lâche.

REMARQUE : Les petits articles, par exemple des chaussettes de bébé, peuvent rester coincés autour de la porte. Placer ces petits articles dans un sac en filet.

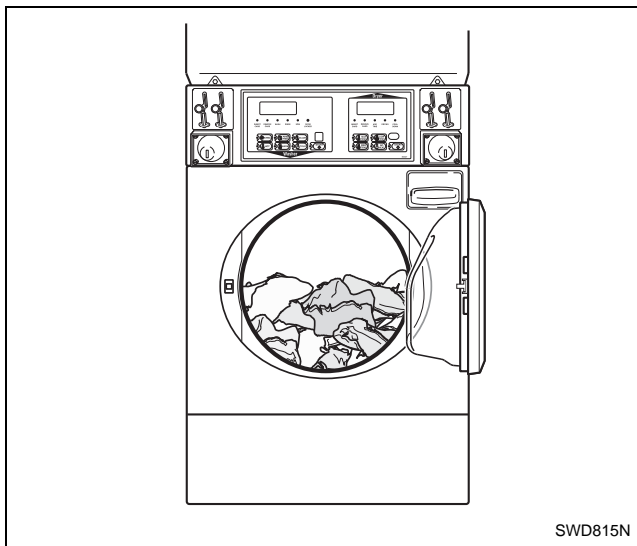


Figure 29

Laver les articles volumineux comme les couvertures et les couvre-pieds au cycle DELICATES (délicat). Les vitesses d'agitation et d'essorage de ce cycle permettent de garder la charge en équilibre et de minimiser l'usure des articles lavés.

Étape 2 : Fermer la porte de chargement

Bien fermer la porte de chargement. La machine à laver ne se mettra pas en marche si la porte est ouverte.

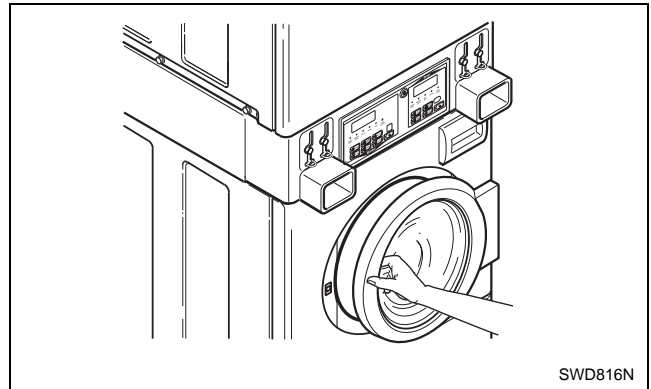


Figure 30

Étape 3 : Ajouter les produits de laver

Ouvrir le tiroir du distributeur. Mesurer et mettre le détergent haute efficacité (HE) conçu pour produire une faible quantité de mousse (1), l'eau de javel (2) et l'assouplisseur (3) dans le tiroir du distributeur (se reporter à la *Figure 31*). Fermer le tiroir.

IMPORTANT : Si un produit autre qu'un détergent HE est utilisé, éviter les débordements de mousse en utilisant seulement la moitié de la quantité recommandée par le fabricant du produit.



Figure 31

Étape 4 : Déterminer les commandes appropriées de la machine à laver

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la machine à laver.

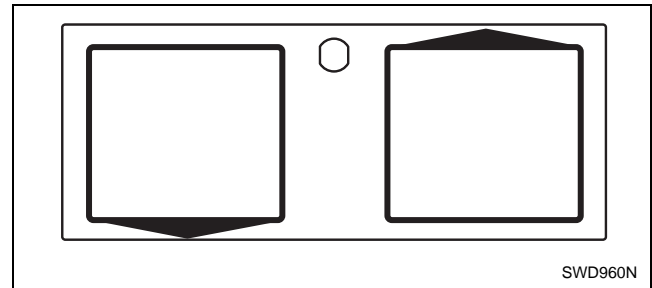


Figure 32

Étape 5 : Régler le sélecteur de tissu

Appuyer sur les options de cycle **NORMAL** (normal), **PERM PRESS** (permanent pressé) ou **DELICATES** (délicat). La lumière indique la sélection.

REMARQUE : Vous pouvez toujours modifier votre sélection sur le sélecteur pendant le premier remplissage.

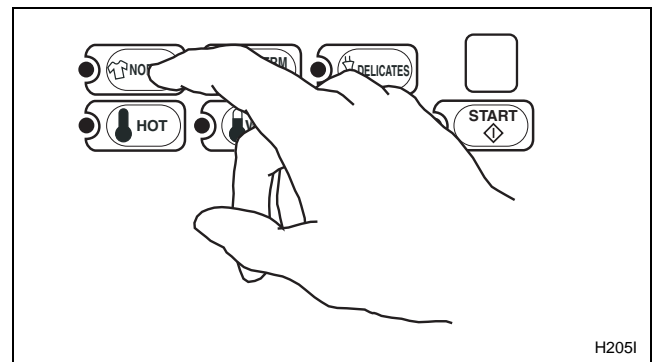


Figure 33

Fonctionnement

Étape 6 : Régler la température de lavage

Appuyer sur le tableau pour sélectionner **HOT** (chaud), **WARM** (tiède) ou **COLD** (froid). Un voyant indique la sélection effectuée.

REMARQUE : Toujours respecter les instructions de lavage du fabricant stipulées sur les étiquettes.

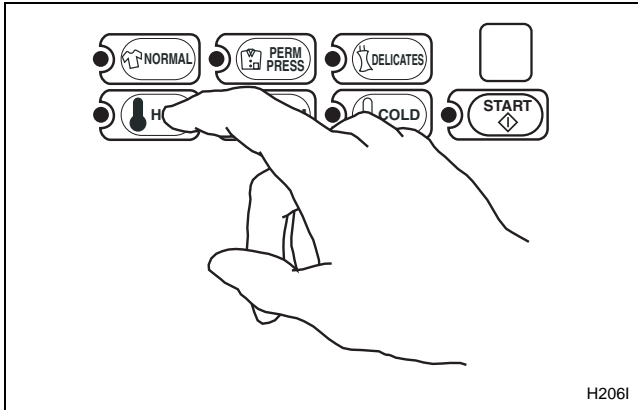


Figure 34

Étape 7 : Insérer les pièces ou la carte

Pour insérer les pièces

Insérer la ou les pièces dans la fente à monnaie. Un affichage numérique vous indique le montant.

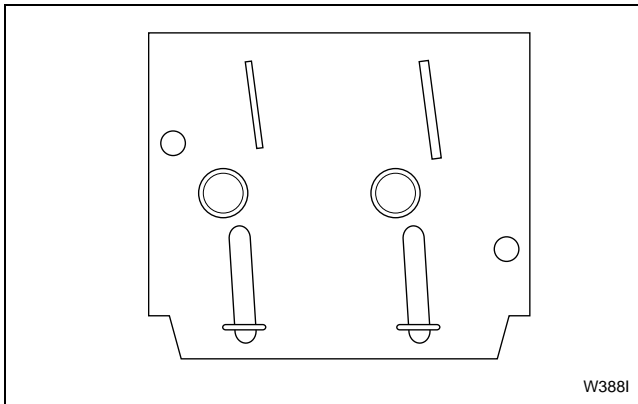


Figure 35

Pour insérer la carte

Insérer la carte dans l'ouverture. Ne pas enlever la care avant que la **DEL REMOVE CARD** s'allume.

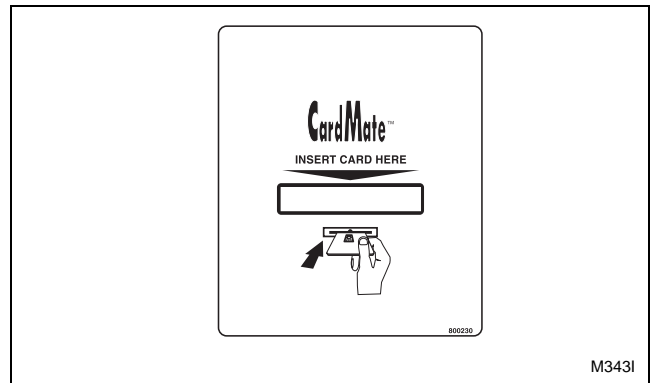


Figure 36

Étape 8 : Mettre la machine à laver en marche

Après avoir réglé le montant nécessaire, appuyer sur le bouton **START**. La porte de la machine doit être fermée pour que la machine puisse se mettre en marche.

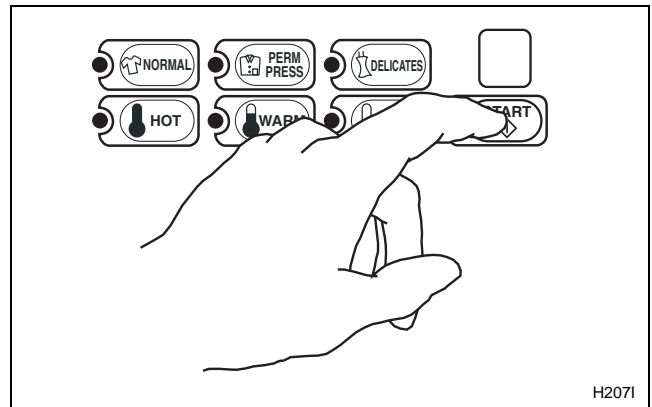


Figure 37

Voyants lumineux

WASH (laver)

Ce voyant s'allume au début du cycle de lavage et reste allumé jusqu'à ce que le cycle se termine.

RINSE (rincer)

Ce voyant s'allume au début du cycle de RINSE (rinçage) ou de EXTRA RINSE (rinçage supplémentaire) et reste allumé jusqu'à ce que le cycle de rinçage se termine.

SPIN (essorer)

Ce voyant marque le début de tous les cycles d'essorage.

DOOR LOCKED (porte fermée)

Ce voyant s'allume pour indiquer que la porte de la machine à laver est bien fermée. La porte ne peut pas être ouverte tant que le voyant est allumé.

INSERT COIN/CARD (insérer les pièces ou la carte)

Ce voyant s'allume indiquant à l'utilisateur qu'il doit régler la somme en insérant des pièces ou une carte. Lorsque ce voyant est allumé, les chiffres et la virgule affichent le restant de la somme à payer.

REMOVE CARD (retirer la carte) (modèles à carte uniquement)


Clignote une fois que le bouton START (démarrer) a été appuyé et que la somme requise a été déduite de la carte.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionne pas correctement après l'installation, veiller à ce que l'alimentation électrique et les robinets d'arrivée d'eau soient ouverts. Les commandes sont-elles correctement réglées ? Demander à un réparateur qualifié de vérifier le schéma de câblage (situé à l'intérieur du boîtier de commande de la machine à laver) et inspecter les fils pour détecter tout fil cassé, déconnecté ou incorrect.

REMARQUE : Une fois qu'un cycle a démarré, la porte ne peut s'ouvrir qu'en débranchant d'abord le cordon d'alimentation et en attendant une minute.

	MISE EN GARDE
Afin d'éviter toute blessure, ne retirer les articles de la machine à laver que lorsque les voyants se sont éteints et que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.	
<small>W092R2QU</small>	

Instructions de fonctionnement pour les sècheuses MDC

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.</p>	
<small>W727QU</small>	

IMPORTANT : Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur du tambour recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un chiffon imbibé d'un produit nettoyant non abrasif ou un détergent mélangé à l'eau.

IMPORTANT : Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accrocs ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

Étape 1 : Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyer le filtre avant chaque utilisation.

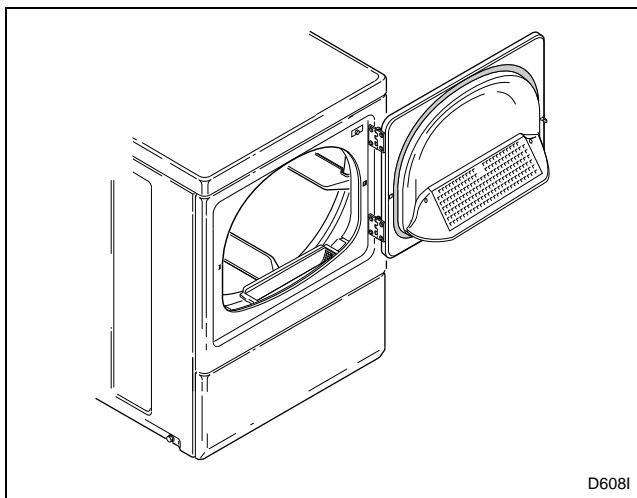


Figure 38

D6081

Étape 2 : Mettre le linge

Mettre le linge dans le tambour de la sècheuse. Ajouter des feuilles d'assouplisseur, si vous le souhaitez.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager la sècheuse, ne pas utiliser plus d'un feuillet d'adoucisseur par charge.

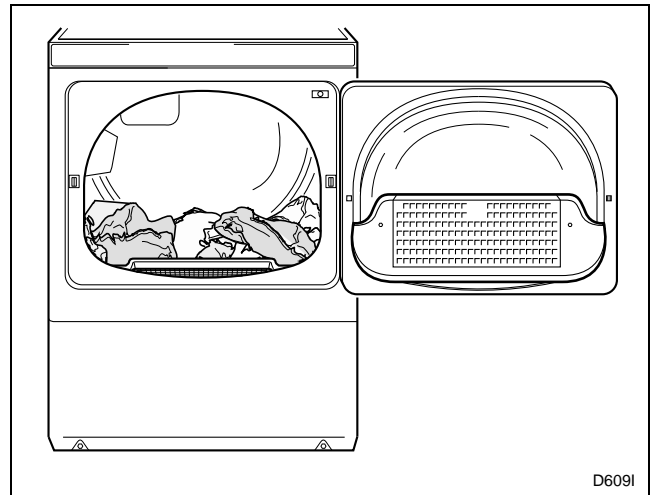


Figure 39

D6091

Étape 3 : Fermer la porte de chargement

Fermer la porte de chargement. La sècheuse ne fonctionnera pas si la porte est ouverte.

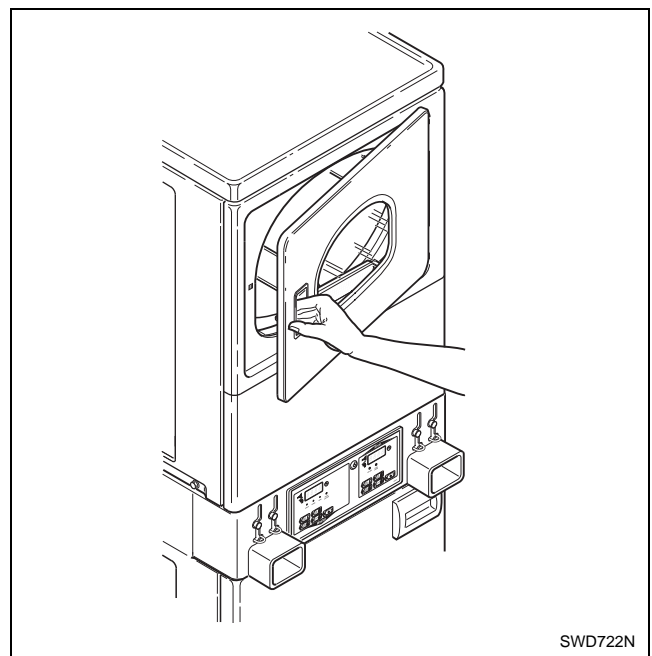


Figure 40

SWD722N

Étape 4 : Déterminer la sècheuse approprié

La direction de la flèche indique la sècheuse en cours d'utilisation.

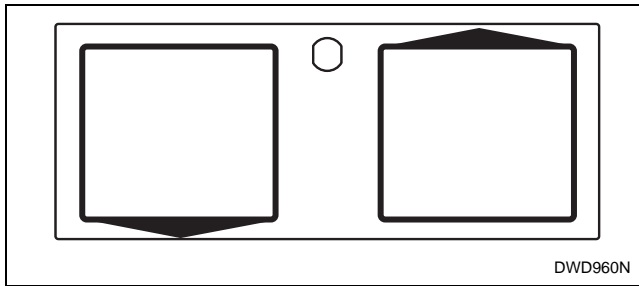


Figure 41

Étape 5 : Régler le sélecteur fabric (tissu)

Sélectionner **HIGH TEMP** (température élevée), **MED TEMP** (température moyenne), **LOW TEMP** (basse température) ou **DELICATES** (délicat) en appuyant sur le panneau tactile.

REMARQUE : Toujours respecter les recommandations du fabricant stipulées sur l'étiquettes.

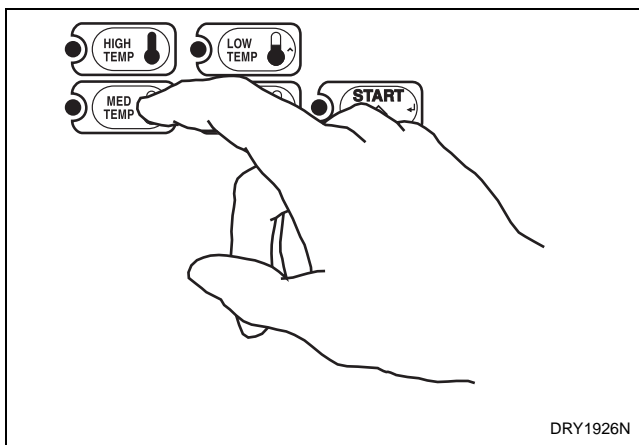


Figure 42

Étape 6 : Insertion de ou des pièces ou de la carte

Pour insérer les pièces

Insérer la ou les pièces dans la fente à monnaie. Vérifier le montant requis sur l'affichage numérique.

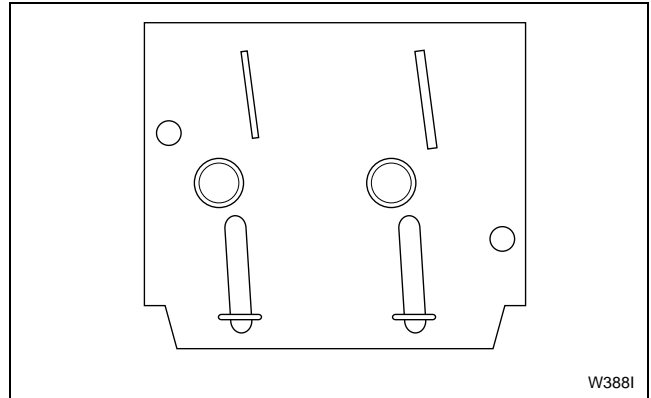


Figure 43

Pour insérer la carte

Mettre la carte dans la fente.

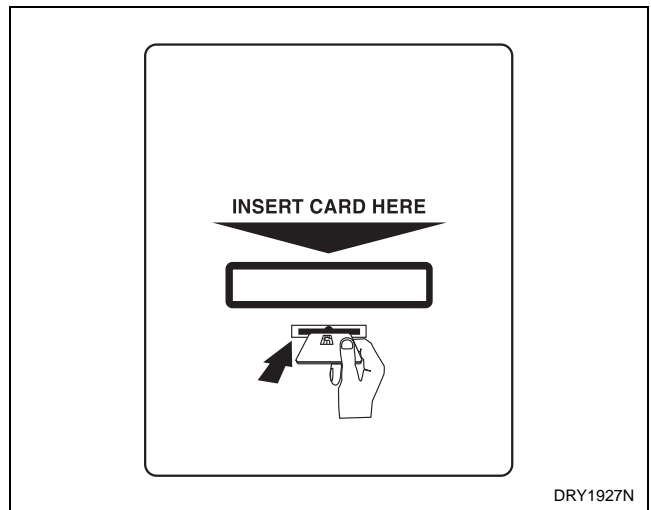


Figure 44

Si la fonction de durée supplémentaire est activée, on peut acheter une durée de séchage supplémentaire au démarrage du cycle ou pendant que la sècheuse est en marche.

Enlever les tricotés alors qu'ils sont encore mouillés dans la mesure où un séchage excessif risque de rétrécir les articles. Ne pas faire culbuter les articles en laine lors du séchage.

Fonctionnement

Étape 7 : Faire marcher le séchoir

Pour faire marcher le séchoir, appuyer sur **START** (démarrage).

Pour arrêter le séchoir à tout moment, ouvrir simplement la porte. Pour relancer le cycle, refermer la porte et appuyer sur le bouton **START** (démarrage).

Le cycle est terminé lorsque le temps restant indique 00 minutes.

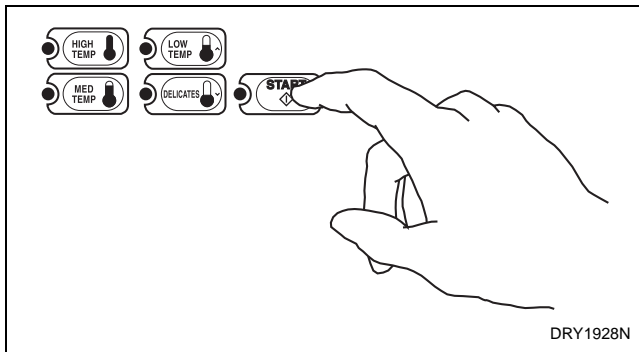


Figure 45

Voyants lumineux

START (démarrer)

START (démarrer) s'allume lorsque la sècheuse n'est pas dans un cycle, que le prix de vente total a été payé et que la porte est fermée. Lorsque l'on appuie sur le bouton *START* (démarrer), le cycle commence ou reprend.


DRYING (séchage)

DRYING (séchage) s'allume pour indiquer que l'un des cycles de chauffage (*HIGH TEMP*, *MED TEMP*, *LOW TEMP* ou *DELICATES*) est en cours. *DRYING* (séchage) s'éteint à la fin d'un cycle de chauffage ou lorsque le cycle de *COOL DOWN* (refroidissement) commence.

COOL DOWN (refroidissement)

COOL DOWN (refroidissement) s'allume à chaque fois que la portion *COOL DOWN* (refroidissement) d'un cycle de chauffage est activée. Il s'allume également lorsqu'aucun chauffage n'est programmé pour un cycle en cours.

Instructions de fonctionnement pour les sècheuses NetMaster

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, prière de lire les IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant de faire fonctionner cet appareil.</p>	
W727QU	

IMPORTANT : Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur du tambour recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un chiffon imbibé d'un produit nettoyant non abrasif ou un détergent mélangé à l'eau.

IMPORTANT : Enlever tous les objets tranchants du linge afin d'empêcher tout accrocs ou déchirure des vêtements durant la marche normale de la machine.

Étape 1 : Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyer le filtre avant chaque utilisation.

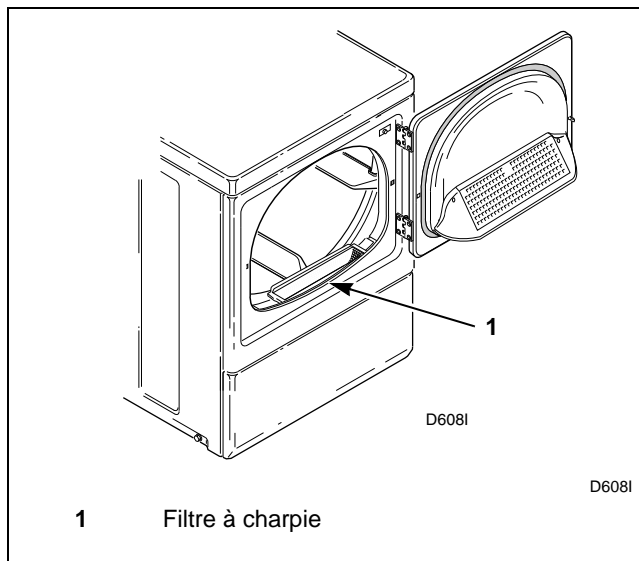


Figure 46

Étape 2 : Mettre le linge

Mettre le linge dans le tambour de la sècheuse. Ajouter des feuilles d'assouplisseur, si vous le souhaitez.

IMPORTANT : Pour éviter d'endommager la sècheuse, ne pas utiliser plus d'un feuillet d'adoucisseur par charge.

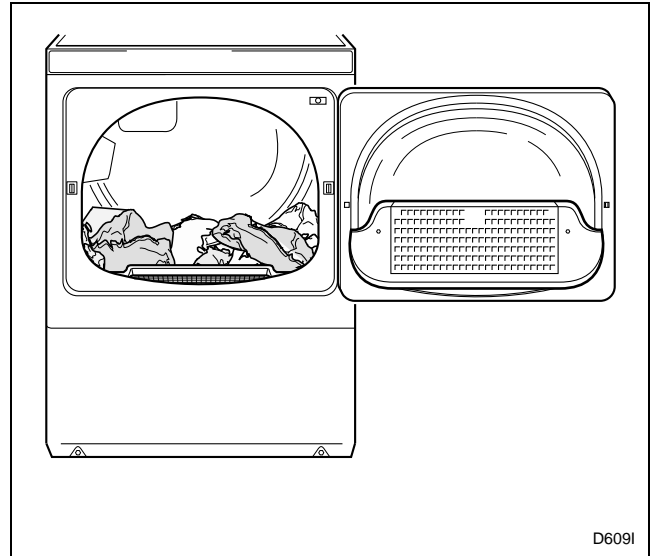


Figure 47

Étape 3 : Fermer la porte de chargement

Fermer la porte de chargement. La sècheuse ne fonctionnera pas si la porte est ouverte.

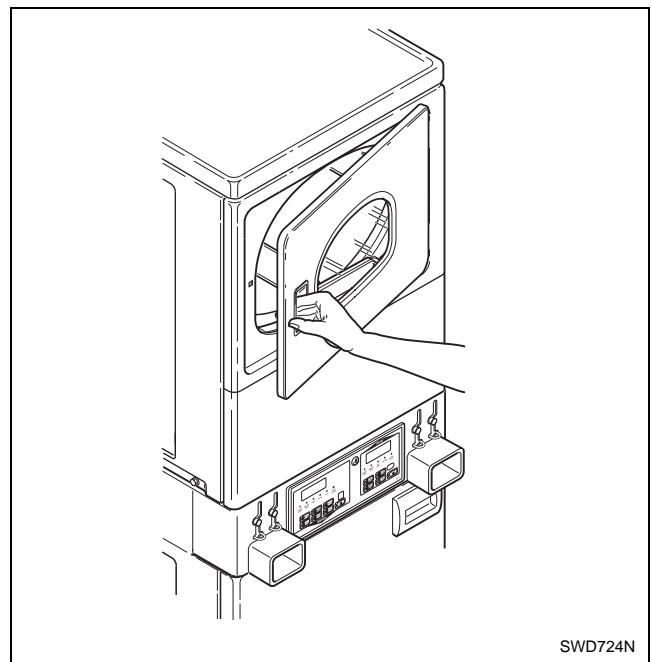


Figure 48

Fonctionnement

Étape 4 : Déterminer la sécheuse approprié

La direction de la flèche indique la sécheuse en cours d'utilisation.

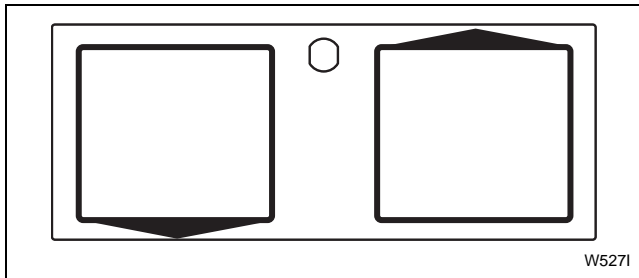


Figure 49

Étape 5 : Régler le sélecteur fabric (tissu)

Sélectionner **HIGH TEMP** (température élevée), **MED TEMP** (température moyenne), **LOW TEMP** (basse température) ou **NO HEAT** (sans chaleur) en appuyant sur le panneau tactile.

REMARQUE : Toujours respecter les recommandations du fabricant stipulées sur l'étiquettes.

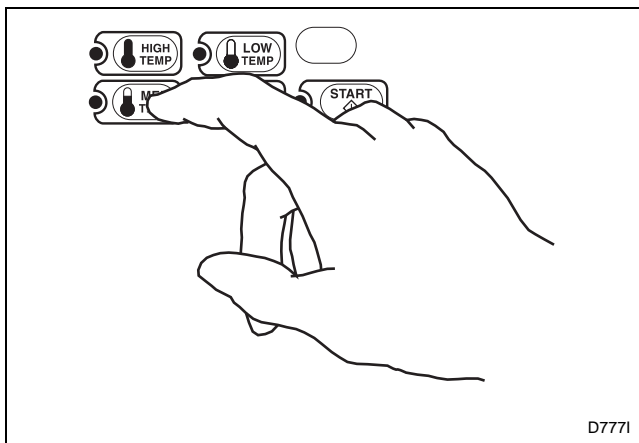


Figure 50

Étape 6 : Insertion de ou des pièces ou de la carte

Pour insérer les pièces

Insérer la ou les pièces dans la fente à monnaie. Vérifier le montant requis sur l'affichage numérique.

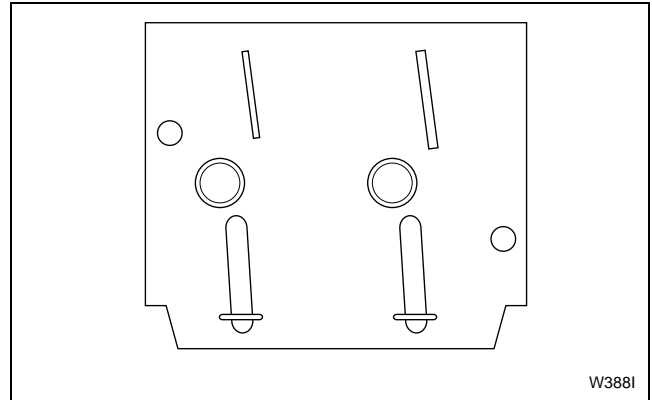


Figure 51

Pour insérer la carte

Mettre la carte dans la fente. Ne pas retirer la carte avant que la DEL REMOVE CARD s'allume.

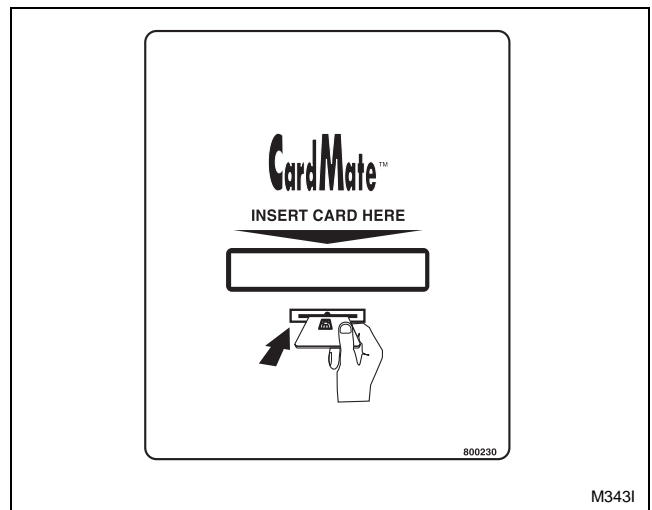


Figure 52

Si la fonction de durée supplémentaire est activée, on peut acheter une durée de séchage supplémentaire au démarrage du cycle ou pendant que la sécheuse est en marche.

Enlever les tricotés alors qu'ils sont encore mouillés dans la mesure où un séchage excessif risque de rétrécir les articles. Ne pas faire culbuter les articles en laine lors du séchage.

Étape 7 : Faire marcher le séchoir

Pour faire marcher le séchoir, appuyer sur **START** (démarrage).

Pour arrêter le séchoir à tout moment, ouvrir simplement la porte. Pour relancer le cycle, refermer la porte et appuyer sur le bouton **START** (démarrage).

Le cycle est terminé lorsque le temps restant indique 00 minutes.

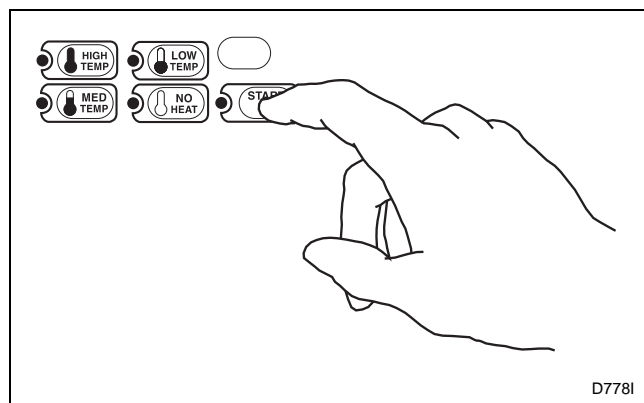


Figure 53

Voyants lumineux

INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/carte)

INSERT COINS/CARD (insérer pièces de monnaie/ carte) s'allume pour signaler à l'utilisateur d'insérer des pièces de monnaie ou une carte pour payer la somme requise. Lorsque *INSERT COINS/CARD* s'allume, les trois chiffres et le point décimal affichent le prix de vente restant à payer.

START (démarrer)

START (démarrer) s'allume lorsque la sècheuse n'est pas dans un cycle, que le prix de vente total a été payé et que la porte est fermée. Lorsque l'on appuie sur le bouton *START* (démarrer), le cycle commence ou reprend.

DRYING (séchage)

DRYING (séchage) s'allume pour indiquer que l'un des cycles de chauffage (*HIGH TEMP*, *MED TEMP* ou *LOW TEMP*) est en cours. *DRYING* (séchage) s'éteint à la fin d'un cycle de chauffage ou lorsque le cycle de *COOL DOWN* (refroidissement) commence.

COOL DOWN (refroidissement)

COOL DOWN (refroidissement) s'allume à chaque fois que la portion *COOL DOWN* (refroidissement) d'un cycle de chauffage est activée. Ce voyant s'allume également lorsque le cycle *NO HEAT* (sans chauffage) est en marche.

ADD TIME (durée supplémentaire) (modèles à carte uniquement)

ADD TIME (durée supplémentaire) clignote lorsqu'une carte est insérée pendant qu'un cycle est en cours ou lorsqu'une carte est laissée dans le lecteur.

REMOVE CARD (retirer la carte) (modèles à carte uniquement)

REMOVE CARD (retirer la carte) clignote lorsqu'une carte est insérée ou laissée dans le lecteur une fois la transaction terminée. Ce voyant clignotera également en alternance avec *ADD TIME* (durée supplémentaire) lorsqu'un cycle est en cours ou lorsqu'une carte est laissée dans le lecteur.

Entretien

Instructions d'entretien à l'intention de l'utilisateur

Lubrification

Toutes les pièces mobiles sont scellées dans un approvisionnement permanent de lubrifiant ou sont munies de roulements sans huile. Une lubrification supplémentaire n'est donc pas nécessaire.

Ne pas lubrifier la charnière de la porte de la machine à laver; la remplacer si elle grince.

Par temps froid

Si le jour de livraison de la machine à laver, la température est particulièrement basse (inférieure au point du gel) ou si la machine doit être entreposée dans un endroit sans chauffage pendant les mois froids, ne l'utiliser pas tant qu'elle ne s'est pas réchauffée.

Vacances et longues périodes de non-utilisation

IMPORTANT : Pour éviter tout dommage matériel causé par une inondation, fermer l'arrivée d'eau à la machine à laver chaque fois qu'une longue période d'inutilisation est prévue.

Laisser la porte de chargement ouverte si la machine doit rester inutilisée pendant de longues périodes pour permettre au tambour de sécher et éviter que la machine ne prenne une odeur de moisi.

Entretien de la machine à laver

N'utiliser qu'un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de lavage ou de nettoyage à pulvériser peuvent endommager le fini du panneau de commande ou l'intérieur de la machine.

Essuyer le corps de la machine selon les besoins. Nettoyer immédiatement détergents, produits javelissants ou autres qui se seraient déversés sur la machine. Certains produits endommageront de façon permanente s'ils sont renversés sur la machine à laver.

N'utiliser ni éponges métalliques ni produits abrasifs.

Le tambour et la vitre n'ont pas besoin d'entretien particulier. Les nettoyer cependant après le lavage d'articles spéciaux. L'extérieur de la vitre se nettoie avec du produit pour les vitres.

L'extérieur du hublot de la porte peut être nettoyé avec un produit domestique pour vitres.

Pour éviter que le tambour de la machine à laver ne prenne une odeur de moisi, faire à l'occasion un cycle de rinçage avec eau de Javel.

Nettoyage du sceau autour du hublot

Pour assurer la fermeture hermétique de la porte et éviter les fuites d'eau, les surfaces suivantes doivent être essuyées périodiquement :

- Le périmètre extérieur du hublot vitré, là où le sceau est en contact avec le verre
- La surface avant du joint d'étanchéité de la porte

Une solution d'eau et de savon doux suffit habituellement. S'il y a accumulation extrême de sels à cause de la dureté de l'eau, il peut être nécessaire de nettoyer les surfaces à l'aide d'un produit chimique contre le calcaire.

Changer les tuyaux

Les tuyaux et autres pièces en caoutchouc naturel se détériorent avec l'usage. Les tuyaux peuvent présenter des fissures, des cloques ou une usure du matériau causées par la température et la pression élevée constante auxquelles ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau présentant les signes de détérioration indiqués ci-dessus doit être changé immédiatement. Les tuyaux doivent tous être changés au bout de 5 ans.

Nettoyage du collecteur d'objets étrangers

La pompe de la machine à laver est munie d'un collecteur qui peut retenir des objets étrangers. Il peut être nécessaire de nettoyer le collecteur si l'eau s'écoule plus lentement qu'à l'habitude. Pour ce faire :

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique de la machine à laver.
- Tout en retenant le panneau d'accès avant, retirer deux vis du bord inférieur du panneau.
- Abaisser doucement le panneau pour le retirer de la machine.

REMARQUE : Il est possible que de l'eau se trouve dans la pompe. Utiliser un chiffon ou un contenant pour recueillir l'eau. Si le tambour de la machine à laver est rempli d'eau, utiliser un aspirateur avalé-tout pour aspirer l'eau.

- En ayant le chiffon ou l'aspirateur à proximité, dévisser le bouchon du côté gauche de la pompe et le retirer.
- Retirer les déchets du collecteur.
- Remettre en place le collecteur et le panneau d'accès.
- Rebrancher la machine à laver.

Réinstallation des accessoires d'expédition

Pour éviter des dommages à la machine à laver lorsqu'elle est déménagée, les accessoires d'expédition DOIVENT être réinstallés.

- Débrancher le cordon d'alimentation électrique de la machine à laver.
- Tout en retenant le panneau d'accès avant, retirer deux vis du bord inférieur du panneau.
- Abaisser doucement le panneau pour le retirer de la machine.

- Placer les manchons antichocs sur les quatre amortisseurs. Voir l'illustration ci-dessous.
- Insérer l'extrémité courbée de l'attache d'expédition dans la fente ouverte du support du moteur.
- Fixer l'attache à l'aide des cinq boulons et des écrous. Voir l'illustration ci-dessous.
- Remettre en place le panneau d'accès avant.

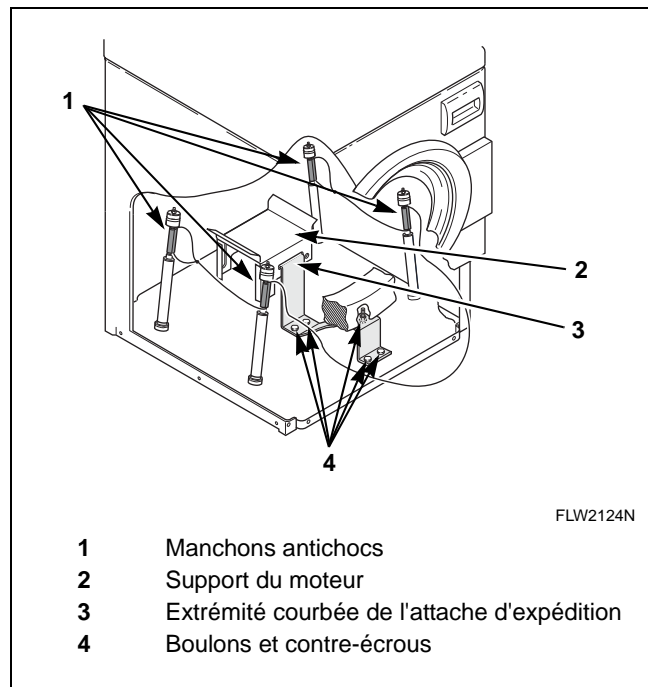


Figure 54

Se reporter à la section **Installation, étape 7**, pour ce qui est des procédures à suivre lorsque la machine à laver est déplacée.


Filtre

Une fois par année, inspecter les filtres pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce no F270300 chez le distributeur agréé le plus proche.

Soins de votre sècheuse

	MISE EN GARDE
Pour réduire le risque d'électrocution, débrancher la sècheuse avant de procéder au nettoyage de l'intérieur.	
<small>W132QU</small>	

Intérieur de la sècheuse

Essuyer les surfaces en utilisant un linge doux et un nettoyant ménager ou une pâte non abrasive de détergent à lessive et d'eau chaude. Puis faire un court cycle de séchage à chaud en mettant des chiffons dans la sècheuse.

Pour enlever des taches de crayon à dessiner ou de l'encre de stylo à bille du tambour de la sècheuse, régler la température à maximum et mettre de vieux chiffons dans la sècheuse pour absorber ces produits. Si cette opération échoue, communiquer avec le vendeur. **NE PAS** utiliser de produits chimiques dans la sècheuse.

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'eau de javel pour enlever des taches car cela pourrait endommager le fini.


Carrosserie

Au besoin, essuyer la carrosserie de la sècheuse. Essuyer immédiatement tous déversements de détergent, d'agent de blanchiment ou de tous autres produits. Certains produits peuvent causer des dommages permanents au fini de la carrosserie.

Panneau de commande

N'utiliser qu'un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande. Certains atomiseurs de pré-lavage peuvent endommager le fini du tableau de commande.

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

	ATTENTION
Lors des opérations d'entretien, prendre soin d'étiqueter tous les fils avant de les déconnecter. Toute erreur de câblage peut devenir source de danger ou de panne.	
<small>W049R2QU</small>	

Systeme d'évacuation

	MISE EN GARDE
Pour réduire les risques de chocs électriques, déconnecter l'alimentation électrique à la sècheuse avant d'effectuer tout nettoyage.	
<small>W043R3QU</small>	

Inspecter le conduit d'évacuation après un an d'utilisation et faire nettoyer le conduit d'évacuation, le cas échéant par une personne qualifiée afin d'enlever toute accumulation. Inspecter et nettoyer le conduit d'évacuation une fois par an ou une fois tous les deux ans selon les besoins.

La hotte contre les intempéries devrait également être vérifiée fréquemment pour s'assurer que les registres fonctionnent librement, qu'ils ne sont pas enfoncés et que rien ne repose sur eux.

Conserver la surface de la sècheuse dégagée et exempte de matériaux combustibles, d'essence et de tous les autres liquides et vapeurs inflammables.

Ne pas gêner l'écoulement d'air de combustion et de ventilation.

REMARQUE : S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement ue fois l'entretien terminé.

Filtre à charpie

NETTOYER LE FILTRE À CHARPIE AVANT CHAQUE CHARGE DE SÉCHAGE. (Se reporter au *Figure 55* pour trouver l'emplacement du filtre à charpie.) Le nettoyage du filtre à charpie est important parce qu'une couche ou une accumulation de charpie empêche la circulation de l'air dans la sècheuse qui est alors moins efficace. Les vêtements prennent plus de temps à sécher, et il y a gaspillage d'énergie.

Le filtre à charpie peut être lavé au besoin. Une fois par année, retirer la vis et le filtre à charpie pour nettoyer le conduit en dessous.

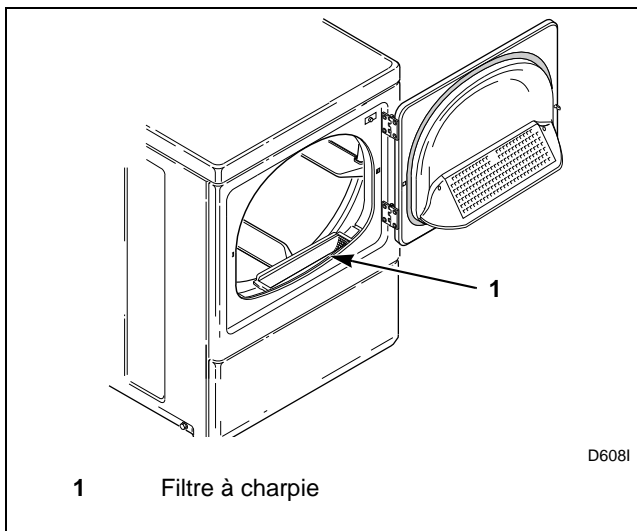


Figure 55

Dispositif de protection contre les surcharges du moteur

Le dispositif de protection contre les surcharges arrête automatiquement le moteur de la sècheuse en cas de surcharge. Après refroidissement, le dispositif de protection contre les surcharges du moteur se réenclenche. Pour faire redémarrer la sècheuse, appuyer sur le pavé START (DÉMARRER). Si le dispositif de protection contre les surcharges du moteur se déclenche à nouveau, mettre la sècheuse hors d'usage et appeler un agent de service pour corriger le problème.

Pour économiser l'énergie

- S'assurer que le filtre à charpie est toujours propre.
- Ne pas surcharger la sècheuse.
- Ne pas sécher excessivement les vêtements.
- Enlever les articles à repasser pendant qu'ils sont encore humides.
- Les grosses charges de tissus semblables sont celles qui séchent le plus efficacement. Cependant, faire sécher les tissus à apprêt permanent en plus petites charges pour éviter le froissement.
- Utiliser le bon réglage de tissu pour le type de tissu à sécher.
- Placer votre sècheuse de manière à ce que le conduit d'évacuation soit aussi court et droit que possible.
- Ne pas ouvrir la porte durant le cycle de séchage.
- Laver les jours où il y a peu d'humidité ; vos vêtements sécheront plus rapidement.
- Si vous comptez sécher plusieurs charges, le faire l'une après l'autre ; vous n'aurez donc pas à réchauffer chaque fois les parties intérieures de la sècheuse.

Dépannage

Utiliser ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous feront éventuellement économiser du temps et de l'argent.

Machine à laver - Problème	Cause possible/Solution
La machine ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont ouverts. • Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas tordus. • Appuyer sur le bouton START du pavé de commande. • S'assurer que les commandes sont bien réglées. • S'assurer que la porte de chargement est fermée hermétiquement. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Nettoyer les filtres du robinet mélangeur d'eau et ceux des tuyaux de remplissage, au niveau du robinet.
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la porte est solidement fermée. • Appuyer sur le bouton START du pavé de commande. • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Insérer les pièces de monnaie ou la carte. • S'assurer que le loquet de la porte est ajusté adéquatement par rapport au verrou.
La machine n'essore pas/ne culbute pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que la porte de chargement est bien fermée. • Appuyer sur le bouton START du pavé de commande. • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier les réglages. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • La courroie d'entraînement est cassée. Appeler un réparateur qualifié. • Un objet étranger peut bloquer le collecteur. Nettoyer le collecteur. Se reporter à la section Entretien.
La machine s'arrête durant le cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que la machine à laver fasse des pauses. • Il se peut que la charge soit déséquilibrée. La machine à laver s'arrête et redémarre l'essorage automatiquement. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage.
La machine ne se vide pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas tordu. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché. • S'assurer que le drain prise n'est pas bouché. • Se reporter à la section Installation et s'assurer que le tuyau de vidange est correctement installé. • Un objet étranger peut bloquer le collecteur. Nettoyer le collecteur. Se reporter à la section Entretien.
Il y a une fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les tuyaux de remplissage sont bien fixés aux robinets et au robinet mélangeur d'eau de la machine à laver. • Vérifier l'état des tuyaux de remplissage. Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans. • Vérifier l'état du joint d'étanchéité en caoutchouc autour de la porte pour voir s'il est déchiré ou troué. • S'assurer que le drain prise n'est pas bouché. • Vérifier la tuyauterie de l'immeuble. • Il se peut que la cuve soit trop remplie ou que le détergent mousse trop. S'assurer d'utiliser un détergent faible pouvoir moussant et à haute efficacité (HE), et de ne pas surcharger la machine. • S'assurer que le périmètre extérieur du hublot, là où le joint d'étanchéité est en contact avec le verre, est net.

Machine à laver - Problème	Cause possible/Solution
Il y a trop de mousse	<ul style="list-style-type: none"> • La charge d'articles peut créer trop de mousse. S'assurer d'utiliser un détergent peu moussant pour machines à haute efficacité (HE). • S'assurer d'utiliser la quantité de détergent recommandée sur l'étiquette du détergent. Si un produit autre qu'un détergent HE est utilisé, utiliser seulement la moitié de la quantité recommandée par le fabricant du produit. • La machine est peut-être surchargée. S'assurer que les charges d'articles à laver sont adéquates.
La machine vibre, se déplace légèrement	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la machine à laver est de niveau. Si ce n'est pas le cas, des vibrations peuvent se produire. • S'assurer que la machine est installée sur un plancher solide, résistant et bien droit. Ne pas installer la machine à laver sur de la moquette, sur un couvre-sol souple, sur une plate-forme ou sur une structure instable. • S'assurer que des pattes en caoutchouc sont installées sur les quatre pattes de mise à niveau. Se reporter à la section <i>Installation</i>, étape 5.
La machine fait du bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la machine à laver est de niveau. Si ce n'est pas le cas, des vibrations peuvent se produire. • Certains sons peuvent être des sons de fonctionnement normaux pour une machine à laver à chargement frontal.
Le linge est trop mouillé	<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que la charge soit déséquilibrée. La machine peut avoir limité la vitesse d'essorage pour éviter des dommages. Redistribuer la charge. • La charge est trop petite. Ajouter des articles.
L'eau n'est pas à la bonne température	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les commandes sont bien réglées. • Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur le robinet mélangeur d'eau chaude (signalé par un « H ») et que le robinet d'eau froide est branché sur le mélangeur d'eau froide (signalé par un « C »). • Vérifier les réglages du chauffe-eau de la salle de lavage.

Sécheuse - Problème	Cause possible/Solution
La sécheuse ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Insérer les pièces de monnaie ou la carte. • Si la sécheuse est munie d'un cordon d'alimentation électrique, s'assurer que la fiche est bien enfoncée dans la prise de courant. • S'assurer que la porte de chargement est bien fermée. • Appuyer sur le bouton START du pavé de commande. • S'assurer que les fusibles de la buanderie ne sont ni grillés ni dévissés ou que les disjoncteurs sont bien fermés. La sécheuse n'a aucun fusible. Une sécheuse électrique a un circuit électrique avec deux fusibles. • Vérifier que le dispositif de protection contre les surcharges est réenclenché. Attendre 10 minutes et essayer à nouveau.
La sécheuse ne chauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que les fusibles de la buanderie ne sont ni grillés ni dévissés ou que les disjoncteurs sont bien fermés. La sécheuse n'a aucun fusible. Une sécheuse électrique a un circuit électrique avec deux fusibles. • S'assurer que les commandes sont réglées sur HEAT (chaleur). • Sécheuse au gaz uniquement – S'assurer que la valve de l'appareil et de l'arrivée principale du gaz est ouverte. • Vérifier que le tuyau d'échappement vers l'extérieur n'est pas tordu, obstrué ou ne nécessite pas un nettoyage. • Vérifier que les clapets du chapeau de protection contre les intempéries bougent sans contrainte et qu'ils ne sont ni enfoncés ni coincés.

Dépannage

Sécheuse - Problème	Cause possible/Solution
La sécheuse n'assèche pas adéquatement les vêtements	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le tuyau d'échappement vers l'extérieur n'est pas tordu, obstrué ou ne nécessite pas un nettoyage. • Vérifier que les clapets du chapeau de protection contre les intempéries bougent sans contrainte et qu'ils ne sont ni enfoncés ni coincés. • Nettoyer le filtre à charpie. • S'assurer que la charge n'est pas trop petite. S'il y a trop peu d'articles, ils pourraient ne pas culbuter correctement ou ne pas sécher uniformément. • Vérifier les articles mis à sécher. Des articles épais sèchent plus lentement que les articles légers chargés en même temps.
La sécheuse est bruyante	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier qu'il n'y a pas d'objets étrangers dans la sécheuse (clous, pièces de monnaie, pinces à cheveux, métal, jouets en plastique, etc.). S'il y en a, les retirer de la sécheuse. • S'assurer que la sécheuse est à niveau. Une sécheuse non à niveau vibre. • Les bruits normaux de fonctionnement sont le tic de la minuterie, le bruit de la source de chaleur qui s'allume et s'éteint et le grondement de l'air qui circule dans la sécheuse et dans le système d'évacuation.
Les vêtements sont trop froissés	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le réglage de la chaleur. Un séchage excessif peut causer du rétrécissement. • Vérifier la charge d'articles. Une trop grande quantité d'articles ou d'articles trop volumineux peuvent ne pas culbuter adéquatement et provoquer le froissement.
Les vêtements sont imprégnés d'une odeur désagréable	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier l'odeur de la pièce avant de sécher les articles. Les odeurs (friture, peinture, vernis, nettoyeurs, bois brûlé, etc.) seront transmises aux articles puisque la sécheuse aspire l'air de la pièce. Aérer la pièce avant de faire sécher le linge.

Personne-ressource

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

Si vous ne pouvez pas trouver un centre de service après-vente agréé ou si vous n'êtes pas satisfait de l'entretien de votre machine, contacter :

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P. O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.comlaundry.com
Téléphone : (920) 748-3121

Date de l'achat _____

Model Number _____

Numéro de la série _____

Pour toute communication relative à votre machine, **VEUILLEZ FOURNIR LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE**. Le modèle et les numéros de série sont sur la plaque d'identification. La plaque commerciale se trouve à l'endroit illustré ci-dessous. Prière de joindre une copie de la facture et de tous les reçus pour des travaux d'entretien.

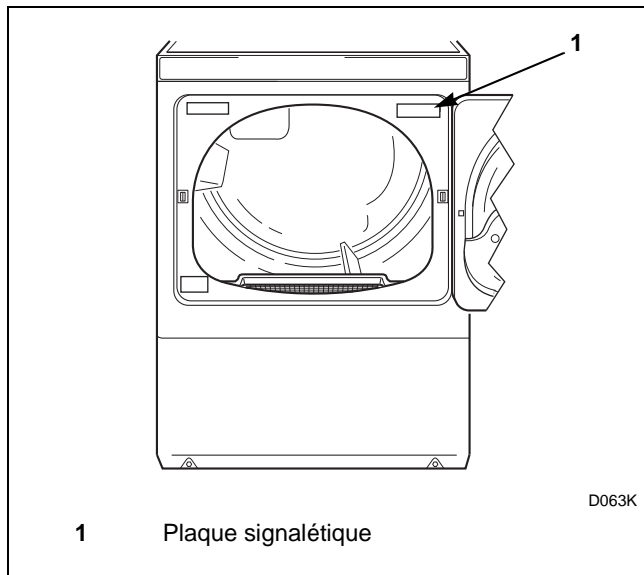


Figure 56

	MISE EN GARDE
<p>Afin de réduire les risque de blessures graves voire la mort, NE PAS réparer ou remplacer de pièces de la sècheuse ou tenter une quelconque opération d'entretien à moins que les instructions soient spécifiquement indiquées dans le guide de l'utilisateur ou dans celles concernant l'entretien destinées à l'utilisateur. Vous devez comprendre ces instructions et être qualifié pour les exécuter.</p>	
<small>W133QU</small>	

Si des pièces de rechange sont nécessaires, communiquer avec le vendeur ou appeler au 920-748-3950 pour obtenir les coordonnées du distributeur autorisé le plus proche.

Installer Checklist

Fast Track for Installing the Stacked Washer and Dryer

(Refer to the manual for more detailed information)

Vérification de l'installation

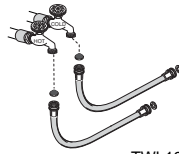
Guide rapide d'installation de machine à laver et sècheuse superposées

(Se reporter au guide d'installation pour de plus amples détails)

- 1**
- Position Unit Near Installation Area.
 - Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation.

CHECK / VÉRIFIÉ

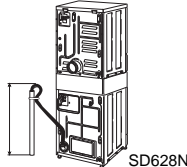
- 2**
- Connect Fill Hoses.
 - Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau.



TWL1976N

CHECK / VÉRIFIÉ

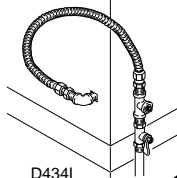
- 3**
- Connect Drain Hose to Drain Receptacle.
 - Raccorder le tuyau de vidange à la vidange.



SD628N

CHECK / VÉRIFIÉ

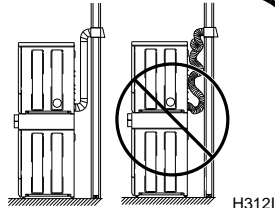
- 4** — Gas Dryer Only
Uniquement pour les sècheuses à gaz
- Connect Gas Supply Pipe.
 - Check for Gas Leaks.
 - Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz.
 - Inspecter afin de détecter toute fuite de gaz.



D434I

CHECK / VÉRIFIÉ

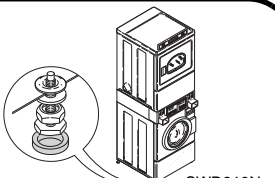
- 5**
- Connect Dryer Exhaust System.
 - Raccorder le système d'évacuation de la sècheuse.



H312I

CHECK / VÉRIFIÉ

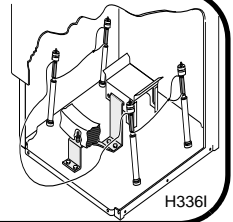
- 6**
- Position and Level the Unit.
 - Placer et mettre l'unité à niveau.



SWD810N

CHECK / VÉRIFIÉ

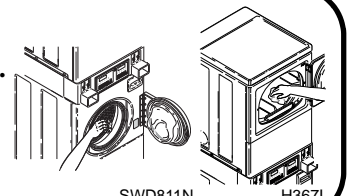
- 7** — Washer Only
Machines à laver uniquement
- Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.
 - Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition.



H336I

CHECK / VÉRIFIÉ

- 8**
- Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum.
 - Nettoyer l'intérieur de la machine à laver et de la sècheuse.



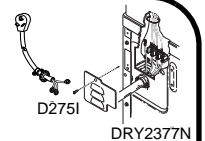
SWD811N

H367I

CHECK / VÉRIFIÉ

- 9**
- Connect Unit to Electrical Power.
 - Brancher l'unité à la source d'alimentation électrique.

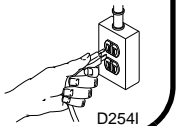
ELECTRIC UNIT
UNITÉ AU ÉLECTRIQUE



D275I

DRY2377N

GAS UNIT
UNITÉ AU GAZ



D254I

CHECK / VÉRIFIÉ

- 10**
- Recheck Steps 1-9.
 - Revérifier les étapes 1 à 9.

CHECK / VÉRIFIÉ

- 11**
- Check Heat Source.
 - Vérifier la source de chaleur.

CHECK / VÉRIFIÉ